



ORFEÓN PAMPLONÉS  
IRUÑEKO ORFEOIA

Memoria Artística

2025

Memoria Artística del Orfeón  
Pamplonés

Año 2025

Las fotografías utilizadas pertenecen o han sido cedidas al Orfeón Pamplonés, y no pueden ser utilizadas sin su consentimiento.





# ***Indice***

***Introducción del presidente***  
***p 4***

***Balance del Director Artístico***  
***p 6***

***Actividad Artística***  
***p 9***

***Actividad de Archivo***  
***p 51***

***Resumen listado de la  
actividad artística***  
***p 55***

***Listados de Equipos y Socios***  
***p 63***

***Escuela Coral***  
***p 75***

# Introducción del Presidente

## PRESENTACIÓN A LA MEMORIA ARTÍSTICA

El pasado año fue extraordinario para el Orfeón Pamplonés. Un año repleto de hitos con los que celebramos nuestros 160 años de historia y que quedará grabado en nuestra memoria colectiva por la intensidad, la emoción y la proyección de todo lo vivido.

Nuestro aniversario estuvo marcado por momentos realmente memorables. Uno de los más emocionantes fue el concierto celebrado en la *Sagrada Família* de Barcelona, donde todos nuestros coros compartieron escenario en un entorno único y de enorme simbolismo. También vivimos un acontecimiento histórico con el nombramiento de Ros Marbà como director de honor del Orfeón, un reconocimiento plenamente merecido a una trayectoria artística y humana excepcional y a una colaboración mutua durante décadas.

Esta conmemoración quiso ser también una oportunidad para abrir todavía más el Orfeón a la ciudadanía. Por ello organizamos ensayos abiertos que permitieron al público acercarse desde dentro al trabajo y a la esencia de nuestros coros. A ello se sumó el ciclo de conferencias impulsado junto al Ateneo Navarro, con las valiosas intervenciones de Anabel Aranguren y Mikel Berraondo, que aportaron nuevas miradas sobre la historia y el legado del Orfeón Pamplonés.

En el ámbito artístico, vivimos experiencias musicales de enorme nivel y emoción. Fue especialmente destacable la grabación en directo para *Radio Clásica* de la *Segunda*

*Sinfonía* de Mendelssohn en el Festival de Cuenca, así como el ciclo coral protagonizado por todos nuestros coros, culminado con una misa solemne en la Catedral que resultó absolutamente memorable.

Si analizamos con detenimiento la trayectoria de este último año, podemos afirmar con satisfacción que cada concierto ha supuesto un paso adelante respecto al anterior, tanto en calidad artística como en madurez interpretativa.

Uno de los momentos del año más destacados fue la grabación de *Akelarre*, la magnífica obra de nuestro querido director Pascual Aldave. La posterior emisión en EITB permitió, además, mostrar no solo la calidad musical del proyecto, sino también la seriedad con la que nuestros coralistas vivieron esta experiencia junto a la *Euskadiko Orkestra*, bajo la dirección de Łukasz Borowicz. Se nos vio disfrutar.

El excelente resultado de aquel trabajo tuvo una importante repercusión y abrió nuevas puertas para nuestra agrupación, hasta el punto de propiciar nuestra participación posterior en el prestigioso festival Musika-Música de Bilbao.

A ello se sumaron interpretaciones tan imponentes como el Réquiem de Verdi en Pamplona o la Missa Solemnis de Beethoven en el Teatro Arriaga junto a la Sociedad Coral de Bilbao, una colaboración que ojalá pueda repetirse en el futuro. Además, el año finalizaba con un tributo a Nino Bravo que resultó placentero para



el público ya que, escuchar a Serafín Zubiri junto con la Orquesta Sinfónica de Navarra y el Orfeón no se puede hacer todos los días. Todo ello sin olvidar nuestros conciertos “a cappella”, que llevaron la música coral a diferentes localidades y también a ciudades como Bayona, reforzando así nuestra vocación de cercanía y difusión cultural.

Pero este aniversario no solo sirvió para celebrar el pasado; también nos permitió construir el futuro. El 25 de abril iniciamos, entre todos y todas, un importante proceso de reflexión colectiva para redefinir el rumbo del Orfeón mediante la metodología Oxford Scenario Planning. De ese trabajo surgieron nueve proyectos estratégicos que ya estamos desarrollando con enorme ilusión. Entre ellos destacan Música para la Inclusión, Música para la Experiencia y el Proyecto de Producción Propia Vanguardista, impulsados a través de procesos de inteligencia colectiva y con el acompañamiento de expertos.

Quiero acabar mi texto con una reflexión: y después de 160 años de historia ¿para qué sirve un coro?

Esta pregunta cobra hoy más sentido que nunca. En una sociedad marcada por la rapidez, el individualismo y la desconexión, el coro ofrece lo contrario: comunidad, escucha, participación y creación compartida. No es solo un espacio para disfrutar de la música, sino también para enriquecer la cultura, educar la sensibilidad y generar vínculos entre las personas.

En el fondo, conecta con una necesidad profundamente humana: la de crear y compartir aquello que creamos y generamos juntos. A través del canto colectivo, las personas se expresan, se escuchan y construyen algo común que las eleva más allá del plano personal.

Asegurar el futuro de la música sinfónico-coral implica mucho más que preservar una tradición cultural. Significa mantener viva una forma de arte capaz de emocionar, unir a las personas y enriquecer nuestra vida colectiva.

Por eso, uno de los grandes retos que tenemos por delante es acercar esta música a las nuevas generaciones. Debemos despertar en los jóvenes la curiosidad, el interés y el entusiasmo por formar parte de proyectos como el Orfeón, para que puedan recoger y continuar un legado construido durante décadas. Del mismo modo, hemos de encontrar nuevas formas de conectar con la sociedad, seguir llenando los auditorios y hacer que la música coral y sinfónica resulte cercana, accesible y atractiva para públicos de todas las edades.

¡A por otros 160 años!

**Alberto Ilarregui Miranda**  
*Presidente del Orfeón Pamplonés/  
Iruñeko Orfeoia*

## **Balance** **del Director Artístico**



El año 2025 fue un año en el que se ofrecieron 20 actuaciones, lo cual no es un número elevado, pero sí que éstas fueron de calidad y significaron la presencia en lugares emblemáticos y la vuelta a auditorios y festivales en los que el Orfeón Pamplonés llevaba años que no había estado. Un año con seis programas sinfónico-corales, cinco conciertos a capella y numerosos actos institucionales además de las misas tradicionales.

En la primera mitad del año el repertorio sinfónico-coral fue el protagonista y en la segunda parte el repertorio a capella o con acompañamiento de piano u órgano.

Comenzamos con un gran reto: la interpretación por primera vez por parte del Orfeón Pamplonés y también la primera interpretación en Navarra de **Akelarre** de Pascual Aldave, quien fuera director de nuestra institución. Teníamos un doble desafío: aprender una complicada y afrontar una grabación (en directo) con un resultado sobresaliente. Público, crítica, maestro y orquesta quedaron entusiasmados.

El 9 de abril el Orfeón Pamplonés, después de 38 años de ausencia, regresó en a la Semana de Música Religiosa de Cuenca interpretando la II Sinfonía **Lobgesang** de f. Mendelssohn de la mano de la Orquesta Sinfónica de Navarra y su director titular, Perry So. Otro concierto so-

bresaliente que obtuvo un gran reconocimiento por parte del público asistente y que fue retransmitido en directo por Radio Clásica de RNE.

El 5 de junio cerramos la temporada de la Orquesta Sinfónica de Navarra con el **Mesa da Requiem** de Verdi, obra que llevábamos 8 años sin interpretar.

Otro escenario que no contaba con el Orfeón desde los años 80 fue el Teatro Arriaga, en el que el 21 de junio, junto a la Sociedad Coral de Bilbao, la orquesta Sinfónica de Bilbao y la dirección de Nuno Coelho, se afrontó de manera sobresaliente la monumental **Misa Solemnis** de L. van Beethoven. Crítica excepcional.

Este primer semestre contó con un concierto especial por su emplazamiento emblemático: La Sagrada Familia de Barcelona. Afrontamos un concierto muy exigente con un programa sacro -acompañados al órgano por Oscar Candendo y en los timbales a Aingeru Otxotorena- sin concesiones y una acústica muy complicada. Al día siguiente los coros de la escuela coral del Orfeón Pamplonés, que la víspera cantaron en la Basílica del Tibidabo, se unieron al Orfeón Pamplonés cantando en la Misa Internacional dominical de la Sagrada Familia en una sencilla, pero asimismo sentida celebración. Un viaje que me atrevo a denominar histórico para nuestra institución que en 2026 cumplió 160 años de andadura.

Fue un primer semestre sobresaliente en resultados artísticos, en la valoración el público y de la crítica especializada.

Comenzamos julio – día 3- realizando una kalejira pre-Sanferminera y homenajeamos el 9 de julio a la Comparsa de Gigantes y Cabezudos en la Plaza de san Jose de Pamplona. El 21 actuamos por primera vez en el ciclo de conciertos **Urmuga** en la localidad Guipuzcoana de Berastegui. Un concierto especial por su formato con otros coros, una orquesta, txistularis, gaiteros y danzaris,

El 27 de septiembre, Ezkaroz y todo el Valle de Salazar vivió con un concierto especial interpretando obras sobre melodías populares salacencas así como obras sacras que hicieron sonar el notable órgano **Roqués** de la localidad, recientemente restaurado, gracias a José Luis Echechipia. Día especial con una Iglesia abarrotada.

El Orfeón Pamplonés acudió en octubre por primera vez a la Catedral de Baiona, dentro del **Festival Koruak**. Notable concierto y éxito de público.

Noviembre fue un mes intenso con un ensayo abierto al público en el Palacio Condestable, un concierto a capella en la Iglesia de los Carmelitas y las dos misas tradicionales: Santa Cecilia – en la Catedral y con la participación de todos los coros del Orfeón- y San Saturnino, que contaron con nuevas obras añadidas al repertorio.

El fin de año contó con dos conciertos sinfónicos: **Lobgesang** de Mendelssohn en temporada de OSN, dirigidos por nuestro director de honor, Juanjo Mena. Concierto emotivo porque es seguramente el último que hayamos cantado bajo su batuta.

Y para finalizar, “Nino Bravo sinfónico” con la Orquesta Sinfónica de Navarra y Serafín Zubiri, adentrándonos en repertorios más populares, pues este tipo de incursiones son interesantes para acercarnos a otros públicos y para aportar variedad a nuestra tarea habitual

Se trata, por tanto, de un año con un nivel artístico muy elevado, con recuperación de grandes obras (Réquiem Verdi, Lobgesang y Misa Solemnis) estreno de **Akelarre**, realización de grabaciones y de la recuperación de la presencia en prestigiosos auditorios y festivales, con la importancia que conlleva no solo permanecer sino abrir o recuperar espacios dentro del circuito sinfónico. Destacar asimismo que en 2025 se publicó la grabación (audio-video) de **Carmina Burana** realizada en 2024 junto a la Orquesta de Valencia y cuya difusión está teniendo una mayor repercusión de la esperada y que -dato importante- se emitirá en el Film-festival de la ciudad de Viena el verano de 2026 ante un público de 10.000 personas.

Toda esta actividad sinfónico-coral se ha acompasado interesantes conciertos a capella en la que se ha renovado parte del repertorio.

El objetivo es mantener esta línea en los próximos años. No es tarea fácil ante los retos que nos impone el circuito sinfónico y ante la carestía de los precios que la sociedad está sufriendo los últimos años, lo cual dificulta la contratación de los grandes coros sinfónicos como el nuestro.

**Igor Ijorra**  
**Maestro-director**  
**del Orfeón Pamplonés/Iruñeko Orfeoia**





## *Memoria de actividad*



2025

El año 2025 ha tenido para el Orfeón Pamplonés - Iruñeko Orfeoia un valor especialmente simbólico y artístico. La celebración del 160 aniversario de la fundación de la Asociación ha coincidido con un tiempo de reorganización interna, de reflexión compartida y de consolidación de una programación que ha mirado simultáneamente hacia la historia de la institución y hacia sus retos de futuro.

El aniversario ha tenido dos ejes principales. El primero fue el viaje de todas las formaciones del Orfeón a Barcelona, un hito inédito en la trayectoria reciente de la Asociación. El Orfeón Pamplonés ofreció el concierto *Mors et Vita* en la Basílica de la Sagrada Familia; los coros de la Escuela Coral presentaron el programa *Horizontes* en la Basílica del Tibidabo; y, al día siguiente, más de 210 voces participaron conjuntamente en la Misa Internacional de la Sagrada Familia. El segundo eje se desarrolló en Pamplona, bajo el título *Nuestra ciudad, nuestra Voz*, con conferencias, ensayos abiertos, conciertos corales y una misa cantada en la Catedral, concebidos para acercar el trabajo del Orfeón a la ciudadanía y reforzar su vínculo con la ciudad.

El curso 2025-2026 ha formalizado además el cambio de denominación y estructura de los coros de la Escuela Coral: el anterior Coro Infantil pasa a denominarse Escolanía y la antigua Escolanía adopta el nombre de Coro Joven. Este proceso, iniciado en 2024, supone el paso progresivo de tres a dos formaciones y deberá culminar en el curso 2027-2028 con una organización estable por edades: Escolanía, de 8 a 14 años, y Coro Joven, de 15 a 20 años.

La programación de 2025 ha combinado grandes producciones sinfónico-corales, conciertos de proximidad, actuaciones en espacios patrimoniales y urbanos, proyectos educativos, actividades de acción social y propuestas extraordinarias vinculadas al 160 aniversario. Esta diversidad ha permitido articular una memoria artística amplia, en la que conviven la excelencia interpretativa, la accesibilidad, la dimensión pedagógica y la responsabilidad patrimonial.

El repertorio interpretado ha mantenido una atención especial al patrimonio coral y musical vasco-navarro, tanto mediante la recuperación de obras poco frecuentes como a través de la programación de autores vinculados al territorio. Junto a las grandes obras de Mendelssohn, Verdi o Beethoven, el año ha estado marcado por la presencia de Pascual Aldave, Felipe Gorriti, Lorenzo Ondarra, Emiliana de Zubeldia o Josu Elberdin, reforzando una línea de trabajo que forma parte de la identidad histórica del Orfeón Pamplonés.







Denok bat gora dezagun ardo onaren printza

Brindemos todos el destello del buen vino.

*Akelarre* de Pascual Aldave en el Auditorio Baluarte



# Los Conciertos Sinfónico Corales

Seña de identidad del Orfeón Pamplonés, el ciclo sinfónico-coral de 2025 ha reunido algunas de las obras más monumentales del repertorio coral, con colaboraciones de primer nivel y en escenarios de gran proyección nacional e internacional.

## **Akelarre, de Pascual Aldave**

La temporada sinfónico-coral arrancó el 28 de febrero en el Auditorio Balaruarte, con una colaboración de especial significado: el Orfeón Pamplonés y la Euskadiko Orkestra, bajo la dirección de Lukasz Borowicz, interpretaron las **Rapsodias 3 y 4** de **Akelarre**, obra del compositor navarro Pascual Aldave. Fue la primera vez que ambas rapsodias podían escucharse de forma conjunta en concierto, y la primera vez que una obra sinfónico-coral de Aldave sonaba en Navarra.

La interpretación fue grabada en directo para su posterior publicación por el sello discográfico de la Euskadiko Orkestra. La grabación en vídeo, realizada por la EITB, está disponible en el canal de YouTube de la orquesta y acumula cerca de 2.000 visualizaciones.

## *La crítica dijo...*

***“El Orfeón estuvo impecable en su cometido: rotundo en la entrada de La alegría de la fiesta, con soltura y convicción. En el elogio del vino logró una sonoridad plena, empastada, acogedora, bien amasada, en plena connivencia con la orquesta respetándose mutuamente el volumen”.*** Teobaldos. Diario de Noticias, 7/03/2025

***“El Orfeón Pamplonés cantó con máxima determinación y entrega, con la contundencia que le caracteriza en sus actuaciones más redondas”.*** Xabier Armendariz, Diario de Navarra, 11/03/2025



*Akelarre* de Pascual Aldave en el Auditorio Baluarte



## Lobgesang, de Mendelssohn — Semana de Música Religiosa de Cuenca

En el mes de abril, el Orfeón Pamplonés se desplazó a Cuenca para participar en la 62ª edición de la Semana de Música Religiosa, uno de los festivales de música clásica más importantes de España. De la mano del maestro Perry So y la Orquesta Sinfónica de Navarra, se interpretó el **Lobgesang** de Mendelssohn en el Teatro Auditorio José Luis Perales, en lo que supuso el regreso por la puerta grande de la formación coral pamplonesa a este festival, y la primera vez que esta obra del compositor figuraba en la programación del mismo.

El concierto fue retransmitido en directo por Radio Clásica y permaneció disponible en su página web durante el mes posterior a su emisión.





*Lobgesang* de Mendelssohn en el Teatro Auditorio José Luis Perales





*Lobgesang* de Mendelssohn en el Teatro Auditorio José Luis Perales



## Messa da Requiem, de Verdi – Cierre de temporada de la OSN

El 5 de junio, el Auditorio Baluarte acogió el concierto de cierre de temporada de la Orquesta Sinfónica de Navarra con su director titular, Perry So. La obra elegida fue la **Messa da Requiem** de Verdi, una página que llevaba años ausente de los escenarios pamploneses en interpretación por las formaciones navarras. El resultado fue un lleno absoluto y una ovación unánime.





*Messa da Requiem* de Verdi en el Auditorio Baluarte de Pamplona.





## *La crítica dijo...*

*“Este Requiem es una obra embleática para el Orfeón, la domina, se expande en los fuertes pero también está presente en los bocadillos intermedios, a los que hay que dotar de vida...Buenos detalles fueron, también, el colorido y empaste arropador del Lacrimosa y los graves del Liberame final”. Teobaldos. Diario de Noticias, 12/06/2025*

*“El Orfeón Pamplonés ofreció una actuación muy destacada, siempre empastada y bien trabajados en los momentos más espectaculares y en los más íntimos”. Xabier Armendariz, Diario de Navarra, 24/06/2025*

## Missa Solemnis, de Beethoven — Teatro Arriaga, Bilbao

Como broche de oro de la temporada sinfónica, el Orfeón se desplazó a Bilbao, donde, junto a la Sociedad Coral de Bilbao, la Bilbao Orkestra Sinfonika y el maestro Nuno Coelho, interpretó la *Missa Solemnis* de Beethoven en el Teatro Arriaga. La formación coral contó con 65 voces del Orfeón Pamplonés y 40 de la Sociedad Coral de Bilbao, en un concierto que ofreció una interpretación memorable de una de las obras cumbres del repertorio universal.









## *La crítica dijo...*

***“El Arriaga congregó para la ocasión a dos coros en los que siempre se puede confiar, la Sociedad Coral de Bilbao y el Orfeón Pamplonés, que mostraron haber preparado e interiorizado a fondo la obra para revestirla de una poderosa expresividad”.*** Asier Vallejo Ugarte. Scherzo, 23/06/2025

***“...ambas masas (corales) fueron capaces de atinar con la intensidad y complejidad del Gloria junto a frases de rica intimidad en el Sactus. Zorionak”.*** Enrique Bert. Plantea Magazine, 23/06/2025

## **Lobgesang, de Mendelssohn — Auditorio Baluarte, Pamplona**

Ya en la temporada 2025-2026, el Orfeón Pamplonés volvía al Auditorio Baluarte con la Orquesta Sinfónica de Navarra para interpretar por segunda vez en el año el *Lobgesang* de Mendelssohn. En esta ocasión, la batuta estuvo en manos de Juanjo Mena, Director de Honor del Orfeón Pamplonés, lo que añadió una dimensión especialmente emotiva a la velada. Esta actuación ha terminado siendo la despedida del director alavés de los escenarios navarros, antes de su anunciada retirada en 2026.



## *La crítica dijo...*

***“La versión se mantuvo en alta tensión por la seguridad del Orfeón, -siempre atacó sus pares sin fisuras; de la orquesta - con un concertino especialmente atento a todo- y de los solistas, mucho más que correctos en sus respectivos roles”.*** Teobaldos.  
Diario de Noticias, 06/12/2025







## Nino Bravo Sinfónico

El año cerraba con una propuesta fuera del repertorio habitual del Orfeón: el espectáculo Nino Bravo Sinfónico, iniciativa del artista navarro Serafín Zubiri que, junto con el director y arreglista Borja Arias, versionó los temas más conocidos del cantante valenciano adaptándolos a banda, orquesta y coro. El 30 de diciembre, el Auditorio Balaarte acogió una velada que cosechó una calurosa respuesta del público, con las localidades agotadas, y contribuyó a acercar el formato sinfónico coral a nuevas audiencias.

### *La crítica dijo...*

***“Fue un evento emocionante, que permitió recordar a un cantante justamente celebre...El éxito de público fue rotundo”.*** Xabier Armentariz, Diario de Navarra, 05/01/2026





### **Coro Joven en el Concierto de Navidad de la EITB**

En el mes de septiembre, el Coro Joven del Orfeón Pamplonés participó en la grabación del Concierto de Navidad que anualmente produce la Euskadiko Orkestra para la EITB. En esta edición, el coro grabó cuatro villancicos bajo la dirección de Fernando Velázquez: Hora, Mari Domingo, junto con la actriz Itziar Ituño; Urte Zaharreko Koplak, con Sara Gandara y Armintz Gorrotxategi; Olentzero, con Nerea Reparaz y Aranaitz Fernández; e Ireki Begiak, con Ylenia Baltetto y Odei Esnaola. El especial fue emitido en prime time el 24 de diciembre y sus vídeos acumulan desde entonces más de 24.400 visualizaciones en YouTube.

# ***Música Coral para todos: presencia en Navarra y Pamplona***

El compromiso del Orfeón Pamplonés con la música coral de proximidad se ha concretado en 2025 en una actividad más amplia territorialmente que en años anteriores, alcanzando el sur de Francia, el País Vasco y Barcelona, además de mantener una presencia constante en localidades de la Comunidad Foral y en la propia ciudad de Pamplona.

## **Mors et Vita — Sagrada Familia, Barcelona**

A medio camino entre el ciclo sinfónico y el coral, el concierto Mors et Vita constituyó el acto central de la presencia del Orfeón en Barcelona con motivo del 160 aniversario. El 5 de abril, el Orfeón Pamplonés, bajo la dirección de Igor Ijorra y con acompañamiento de percusión (Aingeru Otxotorena) y órgano (Oscar Candendo), ofreció un recital de música sacra en la Basílica de la Sagrada Familia ante un aforo de 800 personas, seleccionadas entre más de 27.000 inscritas en el sorteo de entradas habilitado por la basílica. El repertorio, diseñado específicamente para este espacio, recorrió los momentos litúrgicos de la Semana Santa con autores que abarcaron desde el clasicismo español hasta el siglo XXI. El concierto fue emitido en directo a través del servicio de streaming de la Sagrada Familia.

## **Horizontes — Sagrado Corazón del Tibidabo, Barcelona**

La Escuela Coral tuvo también una presencia destacada en Barcelona con Horizontes, concierto celebrado en la Basílica del Tibidabo. El Coro Infantil y la Escolanía presentaron repertorios sacros y profanos, obras de autores vasco-navarros y piezas del folclore popular internacional.



Mors et Vita - Sagrada Família de Barcelona

## Ronda Presanferminera

Como novedad de la programación de 2025, y en sustitución de la tradicional Ronda de Villancicos, el Orfeón Pamplonés recorrió el 3 de julio las calles del Casco Viejo de Pamplona en una Ronda Presanferminera. Con paradas en la Plaza Compañía, la Plaza San José y la Plaza del Ayuntamiento, el coro ofreció un repertorio a capella y con acompañamiento de acordeón y guitarras que combinó folclore popular, pop actual y piezas del repertorio sanferminero.



Ronda Presanferminera

## Homenaje a la Comparsa de Gigantes y Cabezudos

El 9 de julio, en la Plaza de San José, el Orfeón Pamplonés quiso homenajear a la Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Pamplona en su 165 aniversario. En un encuentro popular en plenas fiestas, el coro interpretó algunas de las piezas que tradicionalmente acompañan el paseo de la Comparsa, como el Vals de Astrain, en un momento de especial conexión entre la institución coral y la tradición festiva de la ciudad.



Ronda Presanferminera

## **Festival Urmuga 2025 — Berastegi**

Antes de finalizar el mes de julio una representación de 30 integrantes del Orfeón participó en el Festival Urmuga 2025, celebrado en el frontón de la localidad guipuzcoana de Berastegi —el mal tiempo impidió la actuación prevista en la cima del monte—. El concierto reunió a formaciones musicales y escénicas de ambas vertientes del Pirineo: los Gaiteros y Txistularis de Pamplona, Duguna, la Coral Jeiki de Leitza, la Coral de Villabona, el Orfeón Donostiarra y grupos de danzas de Huesca, entre otros, con la Orquesta Et Incarnatus.

## **Ezcároz — Restauración del Órgano Roques**

En septiembre, el Orfeón Pamplonés ofreció un concierto en la iglesia de Ezcároz con motivo de la restauración del histórico órgano roques de la localidad. El organista José Luis Echechipia tomó parte en la interpretación. Como es habitual en las actuaciones del Orfeón en localidades navarras, la coral del valle fue invitada a compartir escenario en la última parte del programa, que incluyó, además, arreglos para órgano de obras populares del valle realizados por el compositor Lorenzo Ondarra, Premio Nacional de Música.



## Festival Internacional de Coros Koruak – Bayona

El Orfeón Pamplonés inauguró el 24 de octubre la sexta edición del Festival Internacional de Coros Koruak en la Catedral de Bayona, que ese año reunió a más de 20 formaciones corales. El Orfeón presentó un programa representativo de su amplitud estilística, con obras del siglo XIX, autores vascos como Aita Donostia, Pascual Aldave y Lorenzo Ondarra, y compositores actuales como Josep Vila o Michael John Trotta.

Las formaciones de la Escuela Coral ofrecieron a lo largo del año conciertos corales en localidades como Pamplona, Bayona, Logroño o Arguedas.

En el primer semestre del año, el Coro Infantil ofreció un concierto en la parroquia de la Asunción, en el barrio de San Juan, con un programa de música variada para voces blancas, y en el mes de mayo se desplazó al parque natural Sendaviva, donde ofreció una actuación de bienvenida a los visitantes en la apertura de la temporada del parque. Aprovecharon el desplazamiento para cerrar el curso escolar con un día de convivencia en las instalaciones del parque.

El 1 de junio, la Escolanía del Orfeón Pamplonés participó en el ciclo Dimanches en Musique, organizado por el Ayuntamiento de Bayona, en la Iglesia de la Santa Cruz. Con acompañamiento de piano y bajo la dirección de Juan Gainza, el coro presentó un repertorio variado que combinó música sacra y folclore internacional, ante un público local muy numeroso.

El curso 25-26 arrancaba ya con las nuevas denominaciones de las formaciones. Además de su participación en el ciclo Nuestra Ciudad, nuestra Voz, el Coro Joven tomó parte en el Encuentro Coral Juvenil de Logroño, junto a la agrupación En\_Kanto Vocal en el mes de noviembre en la Iglesia de San Pablo. Antes de finalizar el año ofreció un concierto en el Colegio Mayor Belagua, en el marco de la actividad cultural del centro y coincidiendo con las jornadas de puertas abiertas de la Universidad de Navarra.

Para despedir el año, ambas formaciones, se reunieron en un Concierto de Fin de Año en la Parroquia de la Asunción, con la participación especial de Voces con Solera y con la iglesia llena de público.



## ***Ciclo Conmemorativo: Nuestra Ciudad, Nuestra Voz***

Con motivo de su 160 aniversario, la institución organizó el ciclo Nuestra ciudad, nuestra Voz un programa variado de actividades. Su objetivo fue acercar el Orfeón a la ciudadanía desde una perspectiva abierta: no solo mediante conciertos, sino también mostrando el proceso de ensayo, promoviendo la reflexión sobre la historia de la institución y haciendo visible la dimensión humana y comunitaria de la práctica coral.

El ciclo incluyó dos conferencias, tres ensayos abiertos al público, dos conciertos de acceso libre y una misa cantada como cierre.

Las conferencias fueron organizadas en colaboración con el Ateneo Navarro y celebradas en la sede del Orfeón. La primera, impartida por Anabel Aranguren bajo el título “Miradas desde el Orfeón, qué nos enseñaron”, partió de los testimonios recogidos en su investigación doctoral para reflexionar sobre la memoria de antiguos coralistas y los aprendizajes que la experiencia coral deja en la vida de las personas. La segunda, ofrecida por el doctor en Historia Mikel Berraondo, abordó la fundación del Orfeón con una mirada histórica de la transformación de la institución desde su fundación hasta su consolidación como coro sinfónico.



Los ensayos abiertos se trasladaron al Civiox Condestable, un espacio de gran actividad ciudadana diaria. Durante dos jornadas, los ensayos del Coro Joven, el Orfeón Pamplonés y la Escolanía se abrieron al público, permitiendo observar en primera persona el proceso de trabajo coral.

El repertorio trabajado en los ensayos abiertos pudo escucharse días después en dos conciertos celebrados en la iglesia de Dominicos Descalzos: uno protagonizado por las formaciones de la Escuela Coral y otro por el Orfeón Pamplonés. El ciclo culminó el 15 de noviembre con la Misa de Aniversario y Santa Cecilia en la Catedral de Pamplona, en la que participaron más de 210 voces junto al Ensemble Tubala Brass y el organista Raúl del Toro, bajo la dirección de Ricardo Zoco. En esta celebración se estrenó la versión para órgano y metales de O Rex Gloríae, de Josu Elberdin.



## *Actos tradicionales, presencia institucional y compromiso social*

Como en años anteriores, el Orfeón Pamplonés ha mantenido su presencia en actos tradicionales, institucionales y solidarios que forman parte de su relación histórica con Pamplona y Navarra. Estas actuaciones refuerzan el papel del Orfeón como institución cultural de referencia y como entidad que acompaña con su música momentos significativos de la vida social, religiosa y académica.

La Escolanía participó en la Noche UNITA organizada por la Universidad Pública de Navarra, interpretando obras vinculadas a los países que integran la alianza universitaria europea. También actuó en la Gala Anual del Colegio de Ingenieros Técnicos de Navarra, aportando una intervención musical al acto de reconocimiento a colegiados con 25 y 50 años de ejercicio profesional.

El Orfeón volvió a participar en el Día de la UNED y en los actos de apertura de curso de la UPNA y de la UNED, manteniendo una línea estable de colaboración con el ámbito universitario. Estas actuaciones permiten situar la música coral en contextos académicos y reforzar la presencia del Orfeón en espacios de conocimiento, encuentro institucional y reconocimiento social.





La participación en el Traslado de la Dolorosa, la Misa de San Fermín, la Misa de San Saturnino y el Pregón de Navidad expresa la continuidad de una relación estrecha con las tradiciones religiosas y festivas de la ciudad. En 2025, algunas de estas actuaciones tuvieron además un significado especial por la presencia conjunta de las formaciones corales en el marco del aniversario.

La Escolanía participó de nuevo en la apertura del Rastrillo de Nuevo Futuro, dando visibilidad a una iniciativa solidaria vinculada a la infancia. Estas colaboraciones, junto con las actuaciones educativas y sociales del año, confirman la voluntad del Orfeón de estar presente allí donde la música coral puede aportar valor humano, cultural y comunitario.

El compromiso social se ha manifestado de forma destacada a través de Voces con Solera, proyecto dirigido a personas mayores de 65 años que utiliza el canto coral como herramienta de bienestar físico y emocional y como espacio de participación. Sus actuaciones ante el alumnado del IES Sarriguren, dentro de la Semana Interdisciplinar de la Diversidad, contribuyeron a confrontar prejuicios edadistas y a mostrar la música como lugar de encuentro intergeneracional.





En marzo, la Escolanía del Orfeón abrió la Gala Anual del Colegio de Ingenieros Técnicos de Navarra, celebrada en el salón de actos del Colegio de Médicos. Dirigidos por Juan Gainza y acompañados al piano por Jonathan Milla, los jóvenes intérpretes ofrecieron el **Himno de Navarra** al inicio del evento, y cerraron el acto con una breve pero emotiva intervención musical, en una jornada dedicada a homenajear la trayectoria de los colegiados con 25 y 50 años de profesión.





Escolania del Orfeón Pamplonés

Vois sur ton chemin

- Bruno Coquelet



La Escolanía del Orfeón en la Gala Anual del Colegio de Ingenieros Técnicos de Navarra



F 31

F 32

G 27

G 28

G 29

G 34

G 35

G 36

G 37

G 38

G 39

F 38

F 39

F 40

G 45

G 44

G 46

G 47

G 48

G 49

G 50

G

F 46

F 47

F 48

G 54

G 55

G 56

G 57

G 58

G 59

G 60

F 54

F 55

F 56

G 64

G 65

G 66

G 67

G 68

G 69

G 72

G 74

G 75

G 76

G 77

G 78



## *Actividad de Archivo*

# *Gestión, promoción, conservación y divulgación del patrimonio musical*

La difusión ha tenido una relevancia especial en el año del 160 aniversario. Las redes sociales han permitido compartir materiales documentales y gráficos del fondo, mientras que las conferencias organizadas con el Ateneo Navarro han situado la memoria del Orfeón en el centro de la conversación pública. Desde el punto de vista patrimonial, destacan la recuperación de Akelarre, de Pascual Aldave; la interpretación del Agnus Dei, de Emiliana de Zubeldia; y el estreno de la versión para coro, órgano y metales de O Rex Gloríae, de Josu Elberdin.

El Archivo del Orfeón Pamplonés, tanto Histórico como Musical, conserva documentación generada desde 1865 hasta la actualidad. Su finalidad es proteger, organizar y difundir el patrimonio documental de la institución, así como facilitar la investigación y contribuir al conocimiento de la historia coral y musical de Navarra.

Durante 2025 se ha continuado el proceso de reorganización de la sección de Archivo Musical, tanto en lo relativo a la documentación histórica como a la gestión de partituras en uso. A lo largo del ejercicio se ha avanzado en la descripción de las partituras instaladas en unidades de conservación permanente y se han modificado ya más de dos tercios de los registros, aproximadamente 7.000. Además, se han elaborado índices con encabezamientos autorizados de personas, materias musicales y géneros, facilitando la identificación y consulta de los fondos.

Este trabajo se ha visto acompañado por nuevas tareas derivadas de la propia actividad coral. La incorporación de unas 40 voces más al Orfeón Pamplonés ha incrementado de forma notable el volumen de copias necesarias para el trabajo musical, lo que ha exigido la creación, control y organización sistemática de nuevas partituras para cantantes.

También se han desarrollado labores de ingreso, administración, clasificación y control de los materiales conservados en la sede, con el objetivo de asegurar su preservación a medio y largo plazo. La utilización de plataformas digitales de comunicación y ensayo ha supuesto la creación de nuevos formatos de estudio y la incorporación de documentos electrónicos al archivo.

En el ámbito de atención al público se han gestionado 19 consultas y peticiones, tanto de particulares como de instituciones. Además, el Archivo ha participado como consultor en una revista científica y ha atendido una solicitud de Eresbil, Archivo Vasco de la Música, relacionada con el tratamiento archivístico realizado.





***Resumen  
listado de las  
actuaciones***

# Resumen de la Actividad 2025

---

## **Ur Goiena, Ur Barrena.**

4 de enero de 2024. Auditorio Baluarte, Sala de Cámara. Pamplona.  
Coro Infantil del Orfeón Pamplonés y la Joven Orquesta de Pamplona.  
Dirige: Mirari Etxeberria  
Organiza: Asociación Joven Orquesta de Pamplona. Espectadores: 440.

---

## **Noche UNITA, UPNA**

26 de febrero de 2025. Colegio Profesional de Médicos, salón de Actos. Pamplona  
Escolanía del Orfeón Pamplonés. Acompañamiento piano: Jonathan Milla. Dirige: Juan Gainza.  
Organiza: UPNA. Espectadores: 150

---

## **Akelarre, de Pascual Aldabe**

28 de febrero de 2025. Auditorio Baluarte, Sala Principal. Pamplona.  
Orfeón Pamplonés. Euskadiko Orkestra. Dirige: Lukasz Borowicz.  
Organiza: Euskadiko Orkestra. Espectadores: 1.700

---

## **Gala Anual del Colegio de Ingenieros Técnicos de Navarra**

21 de marzo de 2025. Salón de Actos del Colegio de Médicos de Navarra, Pamplona.  
Escolanía del Orfeón Pamplonés. Piano: Jonathan Milla. Dirige: Letizia Vergara.  
Organiza: Colegio de Ingenieros Técnicos de Navarra. Espectadores: 100

---

## **Música en Pamplona: Barrio de San Juan**

22 de marzo de 2025. Iglesia de La Asunción, Pamplona.  
Coro Infantil del Orfeón Pamplonés. Piano: Jonathan Milla. Dirige: Juan Gainza.  
Organiza: Orfeón Pamplonés. Espectadores: 300

---

## **Mors et Vita - Concierto Sacro de Semana Santa**

5 de abril de 2025. Templo Expiatorio de la Sagrada Familia, Barcelona  
Orfeón Pamplonés. Órgano: Oscar Candendo. Percusión: Aingeru Otxotorena. Dirige:  
Igor Ijurra.  
Organiza: Fundación Sagrada Familia. Espectadores: 1000

---

## **Horizontes - Concierto Sagrado Corazón Tibidabo**

5 de abril de 2025. Templo Expiatorio del Sagrado Corazón del Tibidabo. Barcelona.  
Coro Infantil y Escolanía del Orfeón Pamplonés. Piano: Jonathan Milla.  
Dirige: Juan Gainza.  
Organiza: Orfeón Pamplonés. Espectadores: 250

---

## **Misa Internacional de la Sagrada Familia**

6 de abril de 2025. Templo Expiatorio de la Sagrada Familia, Barcelona  
Coro Infantil, Escolanía y Orfeón Pamplonés. Órgano: Juan de la Rubia.  
Dirige: Igor Ijurra.  
Organiza: Parroquia de la Basílica de la Sagrada Familia. Espectadores: 650

---

---

### **Día de la UNED**

9 de abril de 2025. Aula Magna Universidad Nacional A Distancia, Pamplona.  
Orfeón Pamplonés. Piano: Diana Yerro. Dirige: Igor Ijurra  
Organiza: UNED. Espectadores: 200

---

### **Traslado de la Dolorosa**

11 de abril de 2025. Catedral de Pamplona.  
Escolanía del Orfeón Pamplonés. Órgano: Julián Ayesa. Dirige: Juan Gainza  
Organiza: Hermandad de la Pasión. Espectadores: 650

---

### **Lobgesang, de Mendelssohn**

16 de abril de 2025. Teatro Auditorio José Luis Perales. 65ª Semana de Música Religiosa de Cuenca  
Orfeón Pamplonés. Orquesta Sinfónica de Navarra. Dirige: Perry So.  
Organiza: Semana de Música Religiosa de Cuenca. Espectadores: 1000

---

### **Voces con Solera - Semana Interdisciplinar de la Diversidad**

16 de abril de 2025. Cicivox Mendillorri  
Voces con Solera. Dirige: Izaskun Zurutuza  
Organiza: IES Sarriguren. Espectadores: 500

---

### **Concierto de Fin de Curso: Coro Infantil - Sendaviva**

30 de mayo de 2025. Parque natural del Sendaviva  
Coro Infantil del Orfeón Pamplonés. Piano: Jonathan Milla. Dirigen: Juan Gainza  
Organiza: Semana de Música Religiosa de Cuenca. Espectadores: 300

---

### **Dimanches en Musique - Bayonne**

1 de junio de 2025. Iglesia de la Santa Cruz. Bayona, Francia.  
Escolanía del Orfeón Pamplonés. Piano: Jonathan Milla. Dirigen: Juan Gainza  
Organiza: Ayuntamiento de Bayona. Espectadores: 300

---

### **Messa da Requiem, de G. Verdi**

5 de junio de 2025. Auditorio Baluarte, Sala Principal. Pamplona.  
Orfeón Pamplonés. Orquesta Sinfónica de Navarra. Dirige: Perry So  
Organiza: Orquesta Sinfónica de Navarra. Espectadores: 1.700

---

### **Concierto de Fin de Curso: Voces con Solera**

6 de junio de 2025. Iglesia de San Agustín.  
Voces con Solera. Dirige: Izaskun Zurutuza  
Organiza: Orfeón Pamplonés. Espectadores: 200

---

### **Misa Solemnis, de L.V. Beethoven**

21 de junio de 2025. Teatro Arriaga, Bilbao.  
Orfeón Pamplonés, Sociedad Coral de Bilbao. Bilbao Orkestra Sinfonika. Dirige: Nuno Coelho.  
Organiza: Teatro Arriaga. Espectadores: 1200

---

### **Ronda Pre-sanferminera**

3 de julio de 2025. Calles de Pamplona: Plaza Compañía-Plaza San José-Plaza Ayuntamiento. Orfeón Pamplonés. Dirige: Igor Ijurra  
Organiza: Orfeón Pamplonés. Espectadores: 500

---

### **Misa de San Fermín**

7 de julio de 2025. Iglesia de San Lorenzo, Pamplona.  
Capilla de Música de la Catedral y Orfeón Pamplonés. Dirige: Ricardo Zoco

---

### **Homenaje 165 Aniversario: Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Pamplona**

9 de julio de 2025. Plaza de San José, Pamplona.  
Orfeón Pamplonés.

Interpretación de la versión coral de algunas de las piezas que tradicionalmente bailan la comparsa, en un encuentro popular dentro de su recorrido por las calles de Pamplona como parte del programa oficial de fiestas del Ayuntamiento de Pamplona.

*\* Novedad en la programación respecto al proyecto inicial.*

---

### **Urmuga 2025**

20 de julio de 2025. Frontón de Berastegu.

Orfeón Pamplonés junto con otras formaciones musicales y escénicas como Gaiteros de Pamplona, Txistularis de Pamplona y Tolosa, grupos musicales y de danzas de Huesca, Duguna, Coral Jeiki de Leitza, Coral de Villabona y miembros del Orfeón Donostiarra.  
Orquesta: Et Incarnatus (Por cuestiones climatológicas, la actuación no puede realizarse en la cima del monte, y se traslada al frontón de la localidad de Berastegi.)

*\* Reemplaza la actuación denominada Música en Navarra del mes de diciembre.*

---

### **Apertura Curso Académico UPNA**

5 de septiembre de 2025. Aula Fernando Remacha, Edificio El Sario, Pamplona.  
Orfeón Pamplonés. Piano: Diana Yerro. Dirige: Igor Ijurra.

---

### **Grabación concierto de Navidad EITB-EO**

9 de septiembre de 2025. Auditorio Barañain.

Coro Joven del Orfeón Pamplonés. Orquesta Sinfónica de Euskadi. Dirige: Fernando Velázquez.

Grabación de audio. Emisión el 24 de diciembre en prime time de EITB. Disponible para su visionado en la web de la televisión vasca.

*\* Novedad en la programación respecto al proyecto.*

---

### **Grabación concierto de Navidad EITB-EO**

16 de septiembre de 2025. Sede Euskadiko Orkestra, Donostia-San Sebastián.

Coro Joven del Orfeón Pamplonés. Orquesta Sinfónica de Euskadi. Dirige: Fernando Velázquez.

Grabación de video. Emisión el 24 de diciembre en prime time de EITB. Disponible para su visionado en la web de la televisión vasca.

*\* Novedad en la programación respecto al proyecto.*

---

### **Concierto celebración de la restauración del órgano roques de Ezcároz**

27 de septiembre de 2025. Iglesia de la localidad, Ezcároz.

Orfeón Pamplonés. Órgano: José Luis Echechipia. Dirige: Ijurra

Tras la restauración del órgano, el Orfeón Pamplonés ofreció un concierto de obras escritas para coro y órgano en cuya segunda parte se interpretaron, además, arreglos para órgano de obras populares del valle, realizadas por el compositor Premio Nacional de la Música, Lorenzo Ondarra.

---

### **Festival Internacional de Coros Koruak**

24 de octubre de 2025. Catedral de Bayona, Francia.

Orfeón Pamplonés. Piano: Diana Yerro. Dirige: Ijorra

Concierto con el que se abrió la sexta edición de este Festival, que reúne a más de 20 formaciones corales en la ciudad francesa de Bayona. Organizado por la Asociación Ezin Adeak y la colaboración del Ayuntamiento de la ciudad.

---

### **Apertura Curso Académico UNED**

28 de octubre de 2025. Aula Fernando Remacha, Edificio El Sario, Pamplona.

Orfeón Pamplonés. Piano: Diana Yerro. Dirige: Eva Orbara

Ciclo de conferencias “Nuestra ciudad, nuestra Voz”: Anabel Aranguren

---

### **“Miradas desde el Orfeón, que nos enseñaron”**

29 de octubre de 2025. Sede del Orfeón Pamplonés

\* Novedad en la programación respecto al proyecto.

---

### **Ensayo abierto, Coro Joven. “Nuestra ciudad, nuestra Voz”. Conoce un coro.**

3 de noviembre de 2025. Civivox Condestable, Pamplona.

Coro Joven. Piano: Jonathan Milla. Dirige: Juan Gainza.

Primera actuación de la formación bajo su nueva denominación.

Organizado en uno de los centros cívicos de más actividad de la ciudad, permitió vivir en primera mano el proceso de aprendizaje y consolidación de obras nuevas del repertorio coral.

---

### **Ensayo abierto, Orfeón Pamplonés. “Nuestra ciudad, nuestra Voz”. Conoce un coro.**

3 de noviembre de 2025. Civivox Condestable, Pamplona.

Orfeón Pamplonés. Piano: Diana Yerro. Dirige: Igor Ijorra

---

### **Ensayo abierto, Escolanía. “Nuestra ciudad, nuestra Voz”. Conoce un coro.**

4 de noviembre de 2025. Civivox Condestable, Pamplona.

Escolanía. Piano: Jonathan Milla. Dirige: Juan Gainza.

Primera actuación de la formación bajo su nueva denominación, anteriormente conocida como Coro Infantil.

---

### **Ciclo de conferencias “Nuestra ciudad, nuestra Voz”: Mikel Berraondo**

“El Orfeón Pamplonés (1865-1945). La formación de un coro sinfónico”

5 de noviembre de 2025. Sede del Orfeón Pamplonés

\* Novedad en la programación respecto al proyecto.

---

### **Concierto “Nuestra ciudad, nuestra Voz”. Escuela Coral**

7 de noviembre de 2025. Iglesia de Descalzos, Pamplona.

Escolanía y Coro Joven. Piano: Jonathan Milla. Dirige: Juan Gainza.

Estructurado en tres partes, las dos primeras con la presencia de cada uno de las dos formaciones y una tercera actuando en conjunto.

\* Recogido en el proyecto inicial bajo la denominación Música en Pamplona.

---

### **Concierto “Nuestra ciudad, nuestra Voz”. Orfeón Pamplonés**

8 de noviembre de 2025. Iglesia de Descalzos, Pamplona.

Orfeón Pamplonés. Piano: Diana Yerro. Dirige: Igor Ijorra.

\* Reemplaza el concierto de Navidad del Orfeón Pamplonés.

---

### **Apertura Rastrillo Nuevo Futuro**

13 de noviembre de 2025. Antigua Estación de Autobuses, Pamplona  
Escolanía. Piano: Jonathan Milla. Dirige: Juan Gainza  
Actuación que pone música en la inauguración de esta iniciativa social en apoyo a la infancia.

---

### **Misa de Aniversario y de Santa Cecilia**

15 de noviembre de 2025. Catedral Santa María de Pamplona.  
Escolanía, Coro Joven y Orfeón Pamplonés. Sexteto viento: Ensemble Tubala Brass.  
Órgano: Raúl del Toro. Dirige: Ricardo Zoco  
Más de 210 voces acompañaron al Obispo de la ciudad en una liturgia en la que se escuchó el estreno de la versión para órgano y metales de la composición "O Rex Glorise" de J. Elberdin.

---

### **Encuentro Coral Juvenil en Logroño**

22 de noviembre 2025. Iglesia de San Pablo, Logroño  
Coro Joven del Orfeón Pamplonés y En\_Kanto Vocal. Piano: Jonathan Milla. Dirige: Juan Gainza

---

### **Lobgesang, de Mendelssohn**

27 de noviembre de 2025. Auditorio Baluarte, Pamplona.  
Orfeón Pamplonés. Orquesta Sinfónica de Navarra. Dirige: Juanjo Mena.

---

### **Misa de San Saturnino**

29 de noviembre de 2025. Iglesia de San Lorenzo, Pamplona.  
Capilla de Música de la Catedral y Orfeón Pamplonés. Dirige: Ricardo Zoco

---

### **Concierto de Navidad**

12 de diciembre 2025. Colegio Mayor Belagua, Pamplona.  
Coro Joven del Orfeón Pamplonés. Piano: Jonathan Milla. Dirige: Juan Gainza

---

### **Concierto Fin de Año Escuela Coral**

13 de diciembre 2025. Parroquia La Asunción, Pamplona.  
Escolanía y Coro Joven del Orfeón Pamplonés. Con la participación de Voces con Solera. Piano: Jonathan Milla. Dirige: Juan Gainza

---

### **Pregón de Navidad**

19 de diciembre 2025. Casa Consistorial de Pamplona.  
Escolanía del Orfeón Pamplonés. Con la participación Pía Unión de Pastores de Belén.  
Piano: Jonathan Milla. Dirige: Juan Gainza

---

### **Nino Bravo Sinfónico**

30 de diciembre 2025. Auditorio Baluarte, Pamplona.  
Serafín Zubiri, Orquesta Sinfónica de Navarra y Orfeón Pamplonés. Dirige: Borja Arias

---







## *Listados de Equipos y Socios*

# *Junta Directiva, Equipo Artístico y Equipo de Gestión*

## *JUNTA DIRECTIVA*

**Presidente:** Alberto Ilarregui Miranda

**Vicepresidenta y secretaria:** Sandra Santesteban Oroz

**Tesorero y Vocal de socios protectores:** Joaquín Romero Roldan

**Vocal de socios cantantes:** Maria Etxamendi Tiebas

## *EQUIPO ARTÍSTICO*

**Director Artístico:** Igor Ijurra Fernández

**Jefes de Cuerda:**

Sopranos: Nerea Castellot Arrecherra

Tenores: Miguel Ángel Gimeno Gurpegui

Contraltos: Ana Arregui Echeverría

Bajos: Carlos del Río Bocio

**Profesora de Canto y Técnica Vocal:**

María Echeverría Zubieta

Leticia Vergara Pérez (Desde el 01.09)

Pianista: Diana Yerro Landajo

Director Escolanía y Coro Joven: Juan Gainza Berro

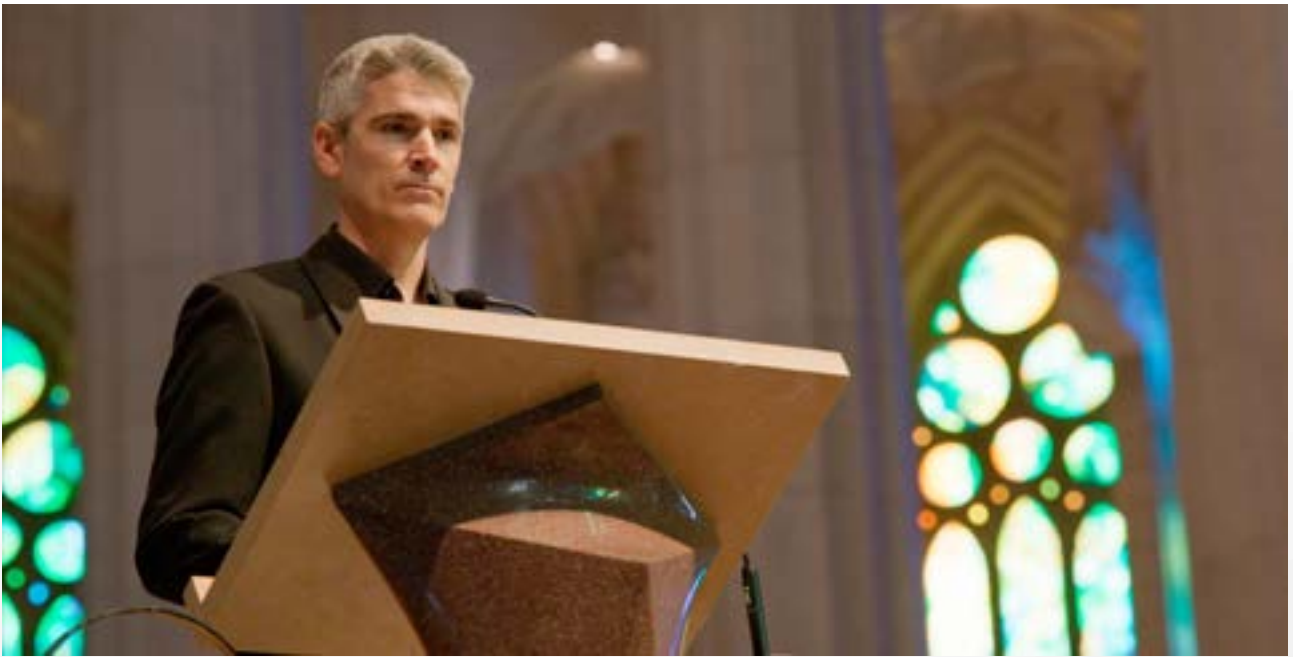
Pianista Escuela Coral: Jonathan Milla Fuentes

## *EQUIPO DE GESTIÓN*

Gerencia y producción: Paloma Mariconera Lezcano

Secretaría y administración: Raquel Plano Ezquer

Archivo: Silvia Murillo Iriarte



## **Sopranos**

Artazcoz Osambela Maite

Azkoitia Cía Saioa

Casas Ansoain Ana

Castellot Arechederra Nerea

Cebrian Zugarramurdi Maite

Cervantes Galarza Edurne

Corral Cinto M<sup>a</sup> Cruz

Echeverría Aldunate Itziar

Ederra Sanz Marian

Egües Olazabal Neketxu

Elío Cía Paula

Etxamendi Tiebas María

Franczak Anita

García Rabasa Cristina

Irujo Aizcorbe Maialen

Iturralde Borda Gloria

Jaurrieta Manresa Margarita

Landa Cantalejo Maialen

Landibar Goñi M<sup>a</sup> Elena

Lizarralde Gilcuartero Ainhoa

Miqueo Guembe Itziar

Ortiz Ciriza Lierni

Pacífico Sánchez Marta

Pérez de Paz Helena

Pizarro Maqueda M<sup>a</sup> José

Saenz Zarraluqui Nerea

San Juan Elizalde Fabiola

Santesteban Oroz Sandra

Sola Jaso Marta

Urriza Fernández M<sup>a</sup> Isabel

Vicente Aranguren Sofía

## **Aspirantes**

Alberdi Morillo Marina

Aldaz Benito Elvira

Artazcoz Ardanaz Julia Xiao

Bazán Andueza Silvia

Carbonell Indurain Blanca

Díaz Yoldi Sara

Ducha Casedas Naroa

Escofet Zecchini Juana

Goicoechea Ollacarizqueta Claudia

González Casilla Carla

González Sucunza Ana

Huarte Astrain Maite

Lafoz López Iranzu

Lanaspa Martínez-Fortún Amaia

Lecumberri Fernández Maite

Monreal Cíaurriz Cecilia

Oses Bidarte Miren

Sanz Aznar Lucía

Stempovska Myka Verónica

Torres Del Río Laura

Zubasti Gorostidi Belate

## **Bajas temporales**

Gorban Elena

Saenz Zarraluqui Nerea

Arangoa Cabasés Malen

Chueca Martínez Delia  
Contreras Cuadros Sheiey Sara  
Díaz Yoldi Sara  
Pacífico Sánchez Paula  
Vallés Val Ana  
González Casilla Carla  
Huarte Astrain Maite

## **Altos**

Albisu Vidaurre Elena  
Ansa Torres Anabel  
Arregui Echeverría Ana  
Arricibita Innerarity Isabel  
Belzunce Alonso Maria  
Cristóbal Olmedo Nerea  
Ederra Sanz María  
Garaikoetxea Aranburu Sagrario  
Garin Etxeberria Uxue  
Huarte Gorraiz Maite  
Iranzo Avelino Ana  
Iribarren Urrizola Silvia  
Jimenez Sarasa Montse  
Orbara Goicoa Eva  
Recalde Eseverri Ana  
Torregrosa Ansorena Ana  
Uriz Peman Maria Jesús  
Urrizola Goñi Maria José

## **Aspirantes**

Asiain Barrena Elena  
Basterrechea Rodríguez Estrella  
Cabello López Saioa  
Garaikoetxea Díaz Irune  
Gorráiz Casanova Ainhoa  
Llorente Poza Cristina  
Macaya Ibañez Haizea  
Maya Aragones Saioa  
Navia Losada Karol Dayana  
Rodríguez Ezpeleta Alba

## **Bajas temporales**

Arilla Cañas Raquel  
Guinda Iriarte María  
Yoldi Garatea Eva M<sup>a</sup>  
Arroyo Arto Estíbaliz  
Ciriza Iparraguirre Lucia  
Larequi Pidal Aitana

## **Tenores**

Alemán Irungarai Juan Mari  
Arizmendi García Javier  
Bozal López Aingeru  
Burguete Elarre Carlos  
Cerezo San Martín Daniel  
Diaz Gonzalez Jesús Fernando  
Etxeberria Villar Koldo  
Fuentes Martínez Javier

Garde Aguerri Joseba  
Garin Rodrigo Xabier  
Gimeno Gurpegui Miguel Ángel  
Goyeneche Sanz Joseba  
Ilarregui Miranda Alberto  
Jabat Churio Joaquín  
Martínez Martínez Anibal  
Martínez Rada Patxi  
Salvoch Muñoz Oscar  
Tovar Ganuza Santiago

### **Aspirantes**

Andueza Azcona Ian  
Diaz Requena Hector  
Elío Cía Alejandro  
Goñi Iribarren Oscar  
Rodríguez García-Mochales Adrián  
Vicente Avelino Ander  
Vitallé Cuartero Telmo

### **Bajas temporales**

Echeverría Monge Josu  
García Delfín Cristian  
Gorráiz Casanova Mikel  
Goya Piñeiro Samuel  
Ursúa Goicoechea Ángel  
Vicente Avelino Ander

## **Bajos**

Aldareguia Erro Javier  
Aranegui Huarte Javier  
Ariño Pérez de Zabalza Hugo  
Ciaurriz Andueza Juan Ignacio  
Del Río Bocio Carlos  
Elío Sánchez Javier  
Garaikoetxea Aranburu Patxi  
Garayoa Idoate Francisco Javier  
García Pola Alvaro  
Iribarren Sagües Santos  
Izal Elorz Iñaki  
Lacheta Lecumberri Daniel  
San Martín Menendez Joseba  
Sánchez Landibar Daniel  
Sánchez Pérez Mariano  
Sánchez Riveros Daniel  
Santamaria Del Castillo Mikel  
Solabre Valois Luis  
Solchaga Ibero Carlos

### **Aspirantes**

Huarte Jaurrieta Miguel  
Iribarren Ruiz Beñat  
Moreira Sarriés Gonzalo  
Morras Orvelan Xabier  
Nuin Tirapu Iñaki  
Romero Fernández de Aviles Carlos  
Torres Zalba Juan  
Unzu Gutierrez Enrique  
Val Juanco Francisco Javier  
Vallés Val Alvaro

## Bajas temporales

Aquerreta Malumbres José Antonio

Barrio Maturen Fermín

Pérez García Gael



## Socios de Honor

Aldaz Ilzarbe Jesús María

Artaiz Zabalza María Jesús

Asenjo Guillén María Belén

Banda Municipal La Pamplonesa

Butrón Lumbreras Alicia

Club Atlético Osasuna

Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Pamplona

Diaz Gonzalez Jesús Fernando

Etxarri Michaus Juan Miguel

García San Martín Ana

Grupo de Danzas Duguna

Irujo Echávarri Mercedes

Langarica Izco Blanca

Lezaun Beramendi Juana María

Morales Ameztegui Luis

Música Munarriz María Pilar

Nuevo Casino Principal

Orquesta de Bordeaux .

Orquesta Sinfónica de Navarra .

Sanz Lezaun Esther

Universidad de Navarra .

Uriz López María Pilar

Zabaleta Recalde Conchita

## **Socios de Mérito**

Adrián Gorrindo Juan José

Alemán Irungarai Juan Mari

Arizmendi García Javier

Armendariz Pérez de Ciriza Juan Antonio

Arregui Echeverría Ana

Castellot Arechederra Nerea

Cebrian Zugarramurdi Maite

Corral Cinto M<sup>a</sup> Cruz

Cristóbal Olmedo Nerea

Del Río Bocio Carlos

Diaz Gonzalez Jesús Fernando

Echávarri Pablo Pilar

Etxamendi Tiebas María

Etxeberria Villar Koldo

Ganuzá Núñez Pablo

Garaikoetxea Aranburu Patxi

Garaikoetxea Aranburu Sagrario

García Rabasa Cristina

Garciandía Iriarte Leandro

Garde Aguerri Joseba

Guerendiain Ciganda Fermín

Huarte Gorraiz Maite

Illarregui Miranda Alberto

Iranzo Avelino Ana

Iribarren Sagües Santos

Iturralde Lázaro Joaquín

Jabat Churio Joaquín

Jimenez Sarasa Montse

Lizarraga Basarte Carmen

Orbara Goicoa Eva

Ortiz Ciriza Lierni

Pejenaute Pejenaute Begoña

Pérez-Alfaro Prat Juan José

Pizarro Maqueda M<sup>a</sup> José

Recalde Eseverri Ana

Romero Roldán Juan

Salinas Aragón María Esther

San Juan Elizalde Fabiola

Sanz Lezaun Esther

Sola Jaso Marta

Solchaga Ibero Carlos

Toca López de Torre M<sup>a</sup> Teresa

Torres Zalba Francisco Javier

# **Socios protectores**

Abadía Pinillos Javier

Aizpun Edurne

Aldaz Zaragüeta Miguel

Aldunate Calvo Sara

Almagro Juez-Sarmiento Andrea

Álvarez Pajares Lourdes

Andueza Elso Feli

Andueza Gaztelumendi Iñigo

Andueza Roncal Beatriz

Andueza Roncal Blanca

Andueza Unanua M<sup>a</sup> José

Antón Martínez Marta

Apesteguía Zubillaga María

Arambilet Pérez Gema

Aramendía Azcona Idoia

Aranguren Cristina

Archanco Mancho Mikel

Arina Oyaga Aitziber

Arizu López Gorka

Arroyo Sengáriz Marta

Artuch Fuensanta Carlos

Asiain Barrena Elena

Aunión Rodríguez Juan

Ballaz Torres Raquel

Basterra Nerea

Baztán Guindo Silvano

Baztán Lete Miren

Blasco Miquele Alejandro

Bravo Iriso Celia

Calvo Jara

Caro Sainz Lucía

Castellot Arechederra Nerea

Chueca Gascón Marcelino

Cía Garza Juan José

Cía Osta Cristina

Cortea Machin Carlos

Costanilla Baquedano Ana María

De Blas Corral M<sup>a</sup> Angeles

De la Llave Nuin Marta

Dias Michele

Díaz Ereño Elisabet

Ducay Zúñiga Joaquín

Echauri Arana José J.

Elizalde Usoz Ainhoa

Elizari Nuin Txentxo

Enciso Arnaiz M<sup>a</sup> Aránzazu

Escuchuri Aisa Itziar

Esparza Vicuña Raúl

Etxeberría Cayuela Paula

Ezpeleta Echávarri Olga

Ezpeleta Iturralde Pilar

Fernández Seara M<sup>a</sup> Asunción

Fontela Martínez Patricia

Franco León Vanessa

Gainza Berro Juan

Ganuza Núñez Pablo	Jarauta Martínez Carolina
Ganuza Ortega Rubén	Jauregui López Álvaro
Garaikoetxea Aranburu Patxi	Jaurrieta Iribarren Ana
García Garaicoetxea Garbiñe	Juan García Rubén
García Prado Ariadna	Lacheta Abentin Juan Carlos
García San Emeterio Miguel	Lacoma Sancho M <sup>a</sup> Elena
García Zazpe Beatriz	Landa Remírez José Andrés
García-Repáraz Andía Rafael	Larraza Azcona Itziar
Garin Rodrigo Xabier	Larreta Ederra Fco. Javier
Garmendia Fernández Igor	Lasheras Los Arcos Ángel
Genis Gutierrez Mariano	Lázaro Alonso David
Gete Estébanez Aurora	Llamas Saiz Carmen
Gironés Navarlaz María	Llorens Catalán Guillermo
González González Mario	López Alonso Cristina
González Ulloa Adán	López Rodríguez Gloria
González Vázquez Carlos	Lorente Uxue
Gorostidi López M <sup>a</sup> Elena	Lumbreras Ostiz Ainara
Huarte Berisa Alfonso	Maiza Ortiz Mercedes
Huarte Tirapu Helena	Martínez Calvo Jesús
Ibiricu Uhalte Fermín	Martínez Galar Rita
Illarregui Gamieta Sagrario	Martinez Sarasqueta Asier
Illarregui Gamieta José M <sup>a</sup>	Mateo Eguilaz Félix Ángel
Illarregui Merino Edurne	Maturen Miguel Elena
Illarregui Miranda M <sup>a</sup> Begoña	Mendiola Canao María
Imaz Larrea Beatriz	Mendiola Pérez Jesús
Indurain Huarte Idoia	Menéndez Menéndez Cristina
Indurain Tornos Sara	Migueliz Borda Alicia
Iribarren Arrosagaray Peio	Montoya Irigoyen Iñigo
Irigoyen del Castillo M <sup>a</sup> José	Montoya Irigoyen María
Irigoyen del Castillo María Teresa	Morata Cariñena Maria Teresa
Iturrarte Alduncin Ignacio	Moreno Sagaseta de Ilurdoz Mercedes

Mur Peiron Raquel	Sánchez Irigoyen M <sup>a</sup> Jesús
Navarcorena Ilarregui Beatriz	Sánchez Zúñiga Cristina
Nieto Gea Nerea	Sanciñena Asurmendi Antonio
Notario Ibarrola Luis Máximo	Santos Burgaleta María
Nuin Diez Javier	Sarries Sola Amaya
Núñez Larraza Ainhoa	Sesma Pascual Alberto
Ocaña Ekhi	Sola Jaso Marta
Orella de Anitua José Luis	Sucunza Baines Ana
Oroz Sagardoy Ernesto	Torres Torrey Taryn
Otel Valverde Alberto	Ubillos Minondo Jaime
Pérez de Obanos Martell M <sup>a</sup> Pilar	Urdapilleta Mayayo Zigor
Pérez Gómez José Antonio	Usunáriz Chávarri Amaya
Pérez Navarro Inmaculada	Valencia Gil Joaquín Javier
Pérez Negro Amaya	Valgañón Ruiz Estíbaliz
Plano Ezquer Raquel	Vesperinas Oroz David
Regalado Olangua Carlos	Viamonte Ayesa Virginia
Regalado Rosino María	Villada Rubio Diana
Rey Legarreta Gorka	Villamayor Pérez Alicia
Rioja Pastor María	Villanueva Orbaiz Santiago
Rodríguez Rocha Jezabel	Wegener Flick Gisela
Romero Barrios Violeta	Yaguachi Ramos Delia
Romero Roldán Joaquín	Yerro Landajo Diana
Roncal Baraibar M <sup>a</sup> Josefa	Zabaleta Pastor Itziar
Rubio Gómez José Antonio	Zabalo Goñi Alicia
Ruiz Collado Agustín	Zabalza Olcoz Marta
Ruiz de Larramendi Ecay Josu	Zubasti Madoz Lucía
Ruiz Puertas Nuria	Zurutuza Pérez Izaskun
Ruiz San Martín Beatriz	Zuza Aicua Nicanor
Sádaba Espinal Ana	
Salas Durántez Luis	
Saldías Vivanco Malía	





## *Escuela Coral*

# Escolanía

Aguinaga Etxeberria Suri

Aira Dias Anna Gabriela

Alonso Álvarez Asier

Alzate Escuchuri Irati

Andueza Navarcorena Alba

Andueza Navarcorena Miguel

Arizu Aguirre Lur

Artuch Larraza Arianne

Artuch Larraza Asier

Bañales Rioja Shira

Blasco Pérez Héctor

Campos Ilarregui Iker

Díaz de Garayo Valgañón Aimar

Ducay Uros Nahia

Esparza Pérez de Obanos Marcos

Esparza Rodríguez Sofía

Esparza Zabalo Emma

Etonde Lumbreras Kendra T.

Fariño Gálvez Axel

Garjón Martínez Irati

Gorostidi López Luka

Hernández Santos Isabel

Huarte Jaurrieta Anne

Illarregui Romero Lucas

Illarregui Romero Mario

Indurain Huarte Mario

Iriarte Sola Sofía

Jauregui Miguel Amaia

Lázaro López Greta

Lázaro López Vega

Llorens Aldunate Bruno

Martínez Gironés Diego

Martínez Jarauta Elena

Martínez Jarauta Eneko

Martínez Ruiz Jaime

Martínez Ruiz Mario

Martinicorena Mota Ángela

Mateo Maiza Xabier

Mena Almagro Pedro

Montoya Vera Nahia

Moreno Linaza Cosme

Moreno Linaza Martín

Nuin Nuñez Ainara



Olleta Rodríguez Aldara

Ortiz Fontenla Argi

Peña Pérez Arturo

Porras Martínez Héctor

Recalde Sánchez Irati

Ripa Moreno Gara

Ruiz Arina Lara

Salinas Gete Amaia

Sanzol Caro Ibon

Torralba Soladana Cloe

Ubillos Ezpeleta Inés

Urdapilleta Romero Izarbe

Uribeetxeberria García Eider

Valencia Aranguren Izaskun

Valencia Aranguren Leyre

Vesperinas Mendiola Amaia

Vesperinas Mendiola Irati

Vesperinas Mendiola Mikel

Villada Rubio Noa



## *Coro Joven*

Ahechu Díaz de Terán Sara

Aldasoro Aramendía Anie

Andueza Navarcorena Iker

Aquerreta Malumbres Carmen

Arambillet Sesma Carlos

Archanco García Eunáte

Aunión Blasco Cristina

Berastegui Andueza Uxue

Berecoechea Pérez Lia

Beruete Huarte Vera

Biurrun Regalado Elisa

Boar Coronado Miguel

Casimir Fernández Daniel

Diouri Fernández Leila

Echarte Montoya Ane

Echauri Morrás Aimar

Esparza Pérez de Obanos Natalia

Gainza Apesteguía Mateo

Ganuzza Bravo Keyra

Garbayo Arellano Pilar

Garbayo Arellano Teresa

García Huarte Minerva

García Imaz Ana

Genis Villamayor Leyre

Genis Villamayor Silvia

González Baztán Irune

González Saldías Carlos

González Saldías Carmen

Hernández de la Llave Paula

Illarregui Romero Julia

Jiménez Juan Álvaro

Lasheras Ortega Iker

Lazkoz Mur Iratxe

Llorens Aldunate Adriana

López-Jamar Ramírez Adriana

Martínez Gutiérrez Aide

Mateo Maiza Naroa

Nuin Núñez Haizea

O´Brien Huarte Maia

Ocaña Aizpun Marco

Otel Medina Asher

Peñas Antón Alma

Revilla Torres Piero

Rey Uribeetxeberrya Malen

Riofío Yaguachi Adrián

Rodríguez Ezpeleta Marina

Rodríguez Franco Aitana

Ruiz de Larramendi Piqueras Ixone

Salas Balde M<sup>a</sup> Umu

Schmidt Llamas Anton

Ubillos Ezpeleta Lucía

Urdiruz Lacoma Judith

Vidaurre Basterra Saioa

Yaben Elizalde Leire

Zuazua Calvo Deva

Zufía García Haizea







# *Resumen Prensa*



**Presentación de la temporada 2025**



Las cinco actrices que interpretan a los agresores: Leyre González, Lucía Izquierdo, Amaryllis Jáuregui, Dzhanay Yusufova y Leyla Gómez. JOAQUÍN ROA

## ‘Jauría’ lleva a escena el debate social que generó ‘La Manada’

El Taller de Teatro del IES Plaza de la Cruz estrena un montaje desde tres puntos de vista: las víctimas, los agresores y la opinión pública

NEREA ALEJOS Pamplona

El Taller de Teatro del IES Plaza de la Cruz estrena el próximo sábado *Jauría*. *¡No estás sola!*, un montaje que, a partir del caso de ‘La Manada’, aborda las violencias contra las mujeres. Casi nueve años después de que una joven de 18 años sufriera una violación grupal en un portal de Pamplona —sucedió el 7 de julio de 2016—, un grupo de 23 jóvenes de entre 15 y 17 años llevarán a escena una obra donde la víctima

está interpretada por cinco actrices y los agresores por otras cinco intérpretes. El montaje es una adaptación de Kico Alba de la obra de teatro documental *Jauría*, de Jordi Casanovas, combinada con fragmentos del guion documental *¡No estás sola!*, de Almudena Carracedo y Robert Bahar. Esta versión de *Jauría* pone el foco en la fuerte repercusión social que generó el caso de ‘La Manada’: la división de opiniones, cómo trataron el caso los medios de comunicación y los cambios legislativos que fueron

consecuencia de las movilizaciones provocadas por la sentencia del juicio. Las alumnas que interpretan a víctimas y agresores han memorizado las transcripciones del juicio a ‘La Manada’ que Casanovas recogió en *Jauría*. “Cuando leí el texto por primera vez, me pareció muy denso”, recuerda Lucía Izquierdo Cuba, de 16 años, quien se mete en la piel de uno de los cinco agresores de ‘La Manada’. “Tienes que interpretar a un personaje que da mucho asco. Tuvimos que trabajar muchísimo la masculinidad; por ejemplo, cómo manejar el tono de voz al hacer comentarios sobre la víctima para justificarte como agresor, alegando que ella estaba predispuesta”, explica. En el grupo de cinco actrices

que interpretan a la víctima se encuentra Lola Alonso Gonzalo, de 16 años. “Entendí muy bien la vulnerabilidad de la víctima. Era algo que había pasado en mi ciudad, sentí que era algo muy próximo a cualquiera de nosotras”, cuenta. “Para mí la parte más dura es la del juicio, porque la defensa está constantemente atacándote con frases muy feas y muy duras. En esa parte te das cuenta de que están juzgando a la víctima”, considera. Para Natalia Pérez Reyes, “al principio fue muy duro el leer el texto sin llorar, porque es un caso real y además muy cercano”. Esta joven de 16 años forma parte del grupo de once actores que interpretan a periodistas y también a la opinión pública. “Por

ejemplo, había gente que justificaba el comportamiento de los agresores, alegando que ‘ella quiso’. Hubo quien dejó caer que se trataba de una denuncia falsa”, resume. En cuanto al papel que jugó la prensa, se refleja “el circo creado por una parte de los medios de comunicación, sin importar el daño que ello pudiera ocasionar a la víctima”, apunta Alba.

“También hemos querido reflejar todas esas opiniones de la calle, dentro de las familias, de los bares... Todo ese debate que se generó sobre la víctima, cuestionando cómo actuó”, comenta Kico Alba. La puesta en escena incluye retransmisiones en directo y también se dará cabida a tuits y whatsapps (como los del chat de ‘La Manada’) que circularon aquellos días.

En este montaje ha cobrado especial importancia la banda sonora, con temas como *La puerta violeta* de Rozalén o *Mala feminista* de Chica Sobresalto. Además, las alumnas Leire Campos y Leyre Martínez han escrito y compuesto la canción *Somos muchas*.

## Paloma Marticorena, nueva gerente del Orfeón Pamplonés

DN Pamplona

La Junta Directiva del Orfeón Pamplonés ha aprobado recientemente el nombramiento de Paloma Marticorena Lezcano como nueva gerente de la entidad pamplonesa. Natural de Pamplona (1975), Marticorena ha sido res-

ponsable de Producción del Orfeón Pamplonés durante los últimos 18 años, desde su incorporación a la organización en marzo de 2007. Durante esta etapa, ha liderado todas las labores relativas a la participación del Orfeón Pamplonés en todo tipo de actos, conciertos y eventos. Marticorena es licenciada en Comu-

nicación Audiovisual por la Universidad de Navarra y posee formación en Dirección y Gestión de Recursos Humanos en la Fundación para el Desarrollo de Iniciativas Empresariales y Sociales.

Antes de su incorporación al Orfeón Pamplonés, Paloma Marticorena acumuló una experiencia de más de 10 años en materia de gestión y producción dentro del sector audiovisual, en empresas asentadas en Madrid como Esicma, Morena Films e Imagen Line.



Paloma Marticorena. ORFEÓN PAMPLONÉS

### AL DETALLE

#### FUNCIONES

Enero: sábado 25 y viernes 31  
Febrero: Viernes, 14, 21 y 28  
Marzo: Domingo 16 y sábado 22  
Todas las representaciones tendrán lugar a las 19 horas en el salón de actos del IES Plaza de la Cruz. Entrada gratuita hasta completar aforo.

#### EQUIPO ARTÍSTICO

**Víctimas:** Lorea Ruiz Ostiz, África Carrero Rodríguez, Lola Alonso Gonzalo, Ane Arguiñano Sarobe, Ada Cárcel Jiménez, Tayra Botetano Valera y Elsa Aires Fernández

**Agresores:** Leyla Gómez, Dzhanay Yusufova Halilova, Lucía Izquierdo Cuba, Leyre González Tainta y Amaryllis Jáuregui Moreno

**Prensa y opinión pública:** Ainara Morales Araguás, Claudia Infantes Sánchez, Anwar Alaoui, Leyre Martínez García, Juan Diego Azcárate Escalón, África Aguado Cuadrado, Gabriela Pérez Carmona, Lucía Martín Quijas, Leire Campos Lacunza, Natalia Reyes Pérez y Nerea Díez Legarrea

### ¡FELICIDADES!



Hoy es un día muy especial: ese **Telmo** niño se ha convertido en todo un hombre. ¡Felicidades!

Felicidades a **Leyre**, la futura campeona olímpica de balonmano. Te quiere mucho, tu familia.

## Música

# Aldave con Szymanowski

POR Teobaldos

**CONCIERTO DE LA EUSKADIKO ORKESTRA**  
 Intérpretes: Euskadiko Orkestra. Orfeón Pamplonés (Igor Ijuria, dirección), Juan Laboreria, barítono, Lukas Borowicz, director. Programa: *Akelarre* (3 y 4) de Pascual Aldave. *Sinfonía 2* de Karol Szymanowski. Lugar: Baluarte. Fecha: 28 de febrero de 2025. Incidencias: Lleno.

Afortunadamente volvemos a la propuesta anual del ciclo de la orquesta en una velada con una programación francamente interesante; no sólo por lo que de ampliación del repertorio supone —dos autores que apenas se programan—, sino por la justicia que se le hace a uno de los músicos más influyentes en el ambiente musical de nuestra ciudad, Pascual Aldave:

compositor, pedagogo musical, y director (lo fue del conservatorio y del Orfeón). *Akelarre*, su rapsodia vasca, junto con *El Cristo Ibérico*, son, probablemente, sus dos obras más importantes. *El Cristo Ibérico* la dio el Orfeón con la orquesta Nacional el 14, 15 y 16 de noviembre de 1975, en el Teatro Real; hoy el coro pamplonés interpreta la tercera y cuarta parte de *Akelarre* con la Euskadiko Orkestra: un acontecimiento para los que tratamos muy de cerca a Aldave. La obra, hermosa, entretenida, muy audible incluso en una primera audición, e, incluso, reconocible en melodías de fondo y en algunos ritmos, tuvo una buena versión y gustó. Lukas Borowicz, director del concierto, se tomó la obra muy en serio, (al fin y al cabo se enfrentaba a un autor no del repertorio habitual); atendió muy bien a los conjuntos, y supo contrastar lo más melódico con lo más jocoso y rítmico. El Orfeón estuvo impecable en su cometido: rotundo en la entrada de *La alegría de la fiesta*, con soltura y convicción. En el elogio al vino logró una sonoridad plena, empastada, acogedora, bien amasada, en plena connivencia con la orquesta, respetándose mutuamente el volumen. Más problemático fue el *concertante* entre coro, orquesta y solista en *La nostalgia del enamorado*. Juan Laboreria, que resolvió bien

la invitación a la amistad, se quedó corto de volumen en el contrapunto que hace a la bellísima melodía del coro y de la orquesta. No sé si los conjuntos tendrían que haber apianado más, pero el director no se lo pidió. Ya en la cuarta parte de la obra, la aparición, el cortejo y el corralles de las brujas, el coro y la orquesta se recogieron — y con ellos el público— en los trabalenguas, onomatopeyas de griterío, y en el colorido de lo misterioso, burlesco, jocoso, y demás matices que fueron muy bien señalados: con énfasis, a veces, con violencia otras, y con distorsiones tanto en voces como en instru-

mentos (clarinete, por ejemplo...). Buenas intervenciones del concertino, toda la percusión, etc. Para los que tenemos cierta edad, el descubridor y valedor de Szymanowski fue el pianista Kristian Zimmerman: lo programó por primera vez en 1992, y luego en el 95 y el 2008. Un verdadero descubrimiento en las manos de este pianista. Hoy nos llega su faceta sinfónica de la batuta de otro polaco. La música de Szymanowski es, también, muy asimilable, incluso para el que desconozca al autor. A mí me gustan estas masas orquestales “no tarareables” que van y vienen por la partitura, aunque siempre se ha criticado a sus autores de cierta falta de concreción, y, para algunos sean, estas obras, algo huidizas a la atención. Se distinguen tres periodos en la producción del compositor ucraniano: romántico, impresionista y popular (según Tranchefort); universos muy aplicables, también, a Aldave. Lukas Borowicz nos devuelve la poderosa sonoridad de la orquesta. El concertino inicia la sinfonía con un fraseo tranquilo, sutil y un tanto sorpresivo, para un comienzo. El clarinete, las violas, de nuevo el violín solista, van retomando los temas, hasta el tutti que todo lo mezcla y nos mete de lleno en la densidad de la obra. ●

**'Akelarre', obra hermosa, entretenida, muy audible incluso en una primera audición, y reconocible en melodías de fondo y en algunos ritmos, tuvo una buena versión y gustó**

entnae  
 CENTRO CULTURAL PARA LAS ARTES ESCÉNICAS  
 MARZO-MARTXOA  
 HOY A LAS 19:00h.

IOIERZUÑIGA  
 "Eresia.  
 Lurra, arim bekizu ama."  
 Ama hil da, hori da egia. Kantu bat, dantza bat, eritu bat... lore bat eskaini nahiko nioke.

8'9, 19:00 h.  
 ANALÍA PUENTES  
 MARÍA ANTONIETA  
 Una encarnación delirante y honesta de la víctima más celebrada de la Revolución francesa.

12/19:00etan  
 INFINITO TALDEA  
 "Promesa berdina egia diegu lagun gutxiak"

VENTA EN LINEA: [www.entnae.net](http://www.entnae.net)  
 TAPALDA: Inleku las días de organización.  
 Inleku las días de organización.



Andy y Lucas actúan hoy en Baluarte. Foto: Europa Press

## Andy y Lucas se despedirán del público navarro hoy en Baluarte

La muerte repentina del hermano de Lucas no impedirá que se celebre el concierto

PAMPLONA — Tal y como estaba previsto, Andy y Lucas actuarán este viernes, 7 de marzo, en Baluarte (20.30h) dentro de su gira de despedida Nuestros últimos acordes. La noticia de la muerte, esta semana, de Pedro, el hermano mayor de Lucas, había suscitado dudas sobre esta actuación, pero finalmente se celebrará sin cambios.

“En primer lugar querría en nombre de mi familia agradecer las muestras de cariño y apoyo de todos vosotros tanto a mi familia como a mi persona. Por otra parte y como ya le prometiera a mi padre en su momento,

el show debe continuar, por lo que tanto mi compañero Andy como yo, estaremos este viernes día 7 en el Baluarte de Pamplona. Ya que, como acérrimo seguidor de Andy y Lucas que era, no hay para nosotros mejor homenaje que seguir. Os prometo que será una gala muy especial para mí y además sé a ciencia cierta que cuentan con el apoyo de mis compañeros, de odo el equipo y, por supuesto, de todos nuestros seguidores. The show must go on”. Así se expresa Lucas en el comunicado que ha enviado a los medios.

Con su gira *Nuestros Últimos Acordes*, la pareja gaditana pondrá punto y final de su carrera musical tras dos décadas sobre los escenarios. Traerán a Pamplona un concierto “lleno de música, energía y emociones intensas” e interpretarán algunos de sus éxitos más icónicos. —A.O.L.

## Cultura convocará ayudas por valor de 4,7 millones de euros

Se dirigen al impulso de la actividad en artes escénicas y musicales, el cine o la edición, además de patrimonio y archivos

PAMPLONA — La Dirección General de Cultura publicará de marzo a mayo un total de 27 convocatorias de subvenciones dedicadas principalmente a la promoción del cine y las artes escénicas y musicales, de la edición, de la programación cultural de las entidades locales o a la protección del patrimonio, por importe global de 4,7 millones de euros. En concreto, en el ámbito de las artes escénicas y musicales hay cuatro convocatorias de las ayudas Generalizables que, con un importe total de 775.000 euros, están dirigidas al desarrollo de proyectos audiovisuales, producción, promoción y participación en festivales.

También en el ámbito de las artes escénicas se encuentran las ayudas Artem en sus tres modalidades: Artem Exporta, Artem Festival y Artem Pro. La primera de ellas cuenta con 20.000 euros, y financia los gastos en los que incurran profesionales del sector para realizar giras y participar en ferias. Artem Festival, con 100.000 euros, subvenciona la realización de certámenes de artes escénicas y musicales por parte de empresas y profesionales, mientras que Artem Pro cuenta con 300.000 euros de dotación para la producción de artes escénicas por parte de empresas y profesionales.

Otras convocatorias tienen como destinatarias a las entidades locales. Así, los dos apoyos más importantes son el programa Udal Platea,

dotado con 746.690 euros, que apoyará la programación de artes escénicas y musicales profesionales en espacios municipales; y la convocatoria Arte y Cultura, que financia con 600.000 euros a aquellas localidades que realicen actividades artísticas y culturales. En cuanto a los museos y colecciones museográficas permanentes, estas instituciones cuentan con tres programas, uno para afrontar gastos de funcionamiento (110.000 euros), otro para inversiones (68.000 euros) y un tercero para actividades de difusión (27.500 euros).

Además, se contempla la publicación de dos programas de ayudas a la edición: uno para empresas, editoriales y profesionales y otro para entidades sin ánimo de lucro, que cuentan con una financiación total de 180.000 euros. Además de estas convocatorias, Cultura abrirá también el plazo para que entidades del Tercer Sector de las Artes Escénicas y Musicales y otras entidades culturales opten a ayudas que suman, en su conjunto, 850.120 euros y que contribuyen al sostenimiento de estructuras culturales de entidades relevantes y a la financiación de las actividades que desarrollan.

Para finalizar, a primeros de mayo se abrirá el plazo para optar a la participación en el programa Agorart, que concede becas para la ampliación de estudios artísticos y que cuenta con 135.000 euros. —D.N.

viéramos la huella de cada uno, y así todos los empleados del centro, todos los equipos, ya no solo los directivos, sino también los de limpieza, mantenimiento... todos hemos participado, y luego los chicos y las chicas, por supuesto, hemos participado en dejar nuestra impronta", explica Otaegui. La pieza forma parte de un mural que está en el acceso del centro.

En estos doce años los usuarios se han familiarizado con el arte y con la supervisora. Algunas veces no puede tener comunicación oral con ellos, pero Otaegui lleva un batín y gracias a un pictograma, una foto con ella, la ven aparecer y saben que toca taller. No todos pueden hacer las mismas funciones de cortar, pegar o enrosacar, pero hay educadores que conocen muy bien las capacidades de cada uno. Y así se van especializando en una de las acciones.

La mayoría no puede mantener una conversación, pero sí que imitan y replican lo que les indican los educadores. Y una cosa tiene clara Otaegui: "Pienso en cosas que no requieran de un acabado muy perfecto, sino que admitan muy bien la imperfección, porque estamos hablando de imperfecciones", apunta. "El resultado también es imperfecto, y me encanta, porque los seres humanos somos imperfectos por naturaleza; que quede esa huella de que no queda todo igual, me encanta, y favorece la obra", añade Otaegui.

Algunas de estas obras han decorado despachos como el de la consejera de Medio Ambiente, cuando ocupaba el cargo Itziar Gómez. Hay otra permanente en la Escuela de Idiomas de Pamplona, formada con libros que caen del techo como un móvil. "Intento que la gente vea que son obras que funcionan muy bien en los espacios como elementos decorativos o como instalaciones", explica Otaegui.

### Contentos a trabajar

"Esto es más que una muestra artística, es como un acceso a la cultura y sobre todo un espacio para la inclusión, que yo creo que es lo más destacado", expone Itziar Elizondo, directora del centro día Pilar Gogorcena. "Ellos al final ven que las actividades que hacen durante el día tienen un significado, y tienen un objetivo, que creo que es lo más importante y lo que empodera a las personas, que lo que tú hagas tenga un sentido", añade.

La actividad se puede hacer gracias a la Asociación de familiares, que visitaban ayer la exposición con gran satisfacción. La asociación es la que sostiene el coste de la actividad. "Este tipo de usuarios no tienen habla, la comunicación no la tienen muy estándar, pero sí que percibimos en casa lo a gusto que trabajan en el centro, y lo a gusto que están", expone Ángel Goñi, presidente de la asociación, feliz de que se visibilice el trabajo que hacen, "que, además, es muy bonito", recuerda.

# El otro Aldave

MÚSICA Xavier Armendáriz

Viernes, 28 de febrero de 2025. Auditorio y Palacio de Congresos Baluarte de Pamplona. Juan Laborería, barítono. Orfeón Pamplonés. Igor Ijuria, director del coro. Euskadiko Orkestra. Lukasz Borowicz, director. Pascual Aldave: *Aquelarre: Rapsodias vascas números 3 y 4*, (1996). Karol Szymanowski: *Sinfonía número 2 en Si bemol mayor*, Op. 19, (1927). Concierto inscrito en la temporada de abono de la Euskadiko Orkestra 2024-2025.

**C**UANDO se trata de recuperar repertorios olvidados, tan importante es la obra en sí que se pretende presentar como las que le acompañan. En el concierto que iniciaba la actual temporada de la Euskadiko Orkestra, escuchábamos algunos fragmentos de la *Rapsodia vasca número 2* de Pascual Aldave, posiblemente la sección más conocida de su más amplia obra sinfónico-coral *Aquelarre*. Entonces, comentábamos que la obra poseía un valor indudable, con una escritura neoclásica y un cuidado en la sonoridad orquestal cercano al mundo de Debussy y Ravel, algo que Robert Treviño se encargó de subrayar. Pero a la postre, el público terminó olvidando la obra completamente, porque en la segunda parte se escuchó la *Novena Sinfonía* de Gustav Mahler y una obra de esas proporciones impide apreciar en su contexto casi cualquier otra composición que la acompañe.

Sin embargo, en el concierto que nos ocupa, la música de Pascual Aldave sí conoció un entorno más propicio. En la primera parte de la sesión que nos ocupa, escuchamos las *Rapsodias vascas números 3 y 4* de la misma obra, que requieren de la participación coral. Hablamos de dos secciones de escritura más plenamente modernista, donde se observan de manera mucho más



Euskadiko Orkestra y el Orfeón Pamplonés, en el concierto del Baluarte.

MIGUEL OSÉS

evidente las influencias de Igor Stravinsky en su vena más primitivista, —es decir, lo que se escucha en obras como *La consagración de la primavera*—, aunque los modelos folklóricos están menos presentes. Son destacables las amplias intervenciones solistas, sobre todo del requinto, que aporta en momentos determinados un evidente carácter siniestro. El resultado general muestra cierto carácter dramático y hay importantes explosiones de energía a lo largo de ambas rapsodias.

El Orfeón Pamplonés cantó con máxima determinación y entrega, con la contundencia que le caracteriza en sus actuaciones más redondas y el director polaco Lukasz Borowicz ofreció la

obra con convencimiento, aprovechando el óptimo estado de forma actual de la Euskadiko Orkestra. En cierta medida, es una lástima que en las capitales del País Vasco no hayan tenido oportunidad de escuchar esta obra, aunque escuchar el *Segundo concierto para piano* de Saint-Saëns a Raphael Blechacz no es atractivo menor.

Quedó para la segunda parte la *Sinfonía número 2* de Karol Szymanowski, compositor polaco más celebrado por sus obras para piano o por sus conciertos para violín y orquesta. En este caso, la citada sinfonía es una obra de juventud, de escritura strausiana, en donde el compositor polaco se recrea en la sensualidad y en la atención a las texturas or-

questales. Por tanto, parecía particularmente adecuada para la Euskadiko Orkestra, tan centrada en estos últimos años precisamente en ese tipo de repertorio. Sin embargo, la principal preocupación de Lukasz Borowicz pareció ser defender la coherencia formal de la obra en su conjunto y, sobre todo, evitar que el resultado final fuera lánguido, así que tomó tempi rápidos y, en consecuencia, no permitió al público recrearse en la riqueza de texturas de esta singular partitura.

En conjunto, fue un concierto bien programado, donde las dos secciones de *Aquelarre* de Pascual Aldave mostraron una vertiente diferente del compositor y pudieron brillar con toda su intensidad.



### LA FEDERACIÓN DE COROS HOMENAJEA A CUATRO DIRECTORAS

Cuatro directoras de coro navarras, Inma Arroyo Goikoetxea (Coral Erkudengo Ama de Alsasua), Laura Calvo Zalacaín (Coral Tubala Uxo de Tafalla), Marisol Pérez Olaetxea (Lesakako Abesbatza) y Alicia Osés Carro (Agrupación Coral Tafallesa) recibieron este fin de semana la Medalla de Oro de la Federación de Coros de Navarra 2025 por "su pasión y su compromiso" con la música coral, en especial "por su enfoque innovador e intergeneracional". El acto se celebró en la Iglesia de los Dominicos de Pamplona, en una velada en la que participaron los cuatro coros. El premio es el más alto de la Federación, que cuenta con 70 coros federados y 4.000 personas. IRATZI AZPURLA

# Nuevo himno de la peña Los de Bronce

Presentó ayer la nueva versión de su himno, de la mano del Orfeón Pamplonés y La Pamplonesa, para conmemorar sus 75 años de historia

ÁLVARO HUARTE  
Pamplona

**E**l Bronce corre más que te va a pillar el toro sonará en los próximos Sanfermines de forma renovada debido a la versión presentada en la tarde de ayer en conmemoración de los 75 años de historia de la peña Los de Bronce. El acto, dirigido por Óscar Salvoch, socio número 216, contó con la participación de Igor Ijorra, director del Orfeón Pamplonés, y Jesús Garisoain, subdirector de La Pamplonesa, quienes han colaborado en este nuevo cántico.

Entre la variedad de los actos programados durante el año con respecto a la efeméride de la peña, sus socios acogieron con ilusión la presentación, en la que Salvoch, en representación de los socios, tuvo unas palabras para los que han sacado el himno adelante. "Detrás de este himno está la junta directiva, está la comisión del 75 aniversario, pero sobre todo quiero agradecer a estas dos instituciones musicales, que no dudaron ni un solo minuto en ayudarnos, cosa que es de agradecer". Salvoch confesó la promesa que le hizo Jesús Garisoain: "En el concierto presanferminero sonará el himno", a lo que Garisoain entre risas dio el visto bueno. Además, el día de San Saturnino también tocarán el himno en la puerta de la peña.

## Unión para su creación

"En cuanto nos propusieron este reto, la Pamplonesa aceptó porque creemos que está en nuestra forma de ser. Nuestro ADN está en participar en eventos culturales que haya en la ciudad. Recogimos el testigo muy agradecidos y nos pusimos manos a la obra porque



Óscar Salvoch, socio de la peña Los de Bronce, se dirige a los asistentes a la presentación de la nueva versión del himno.

EDUARDO BUXENS



Igor Ijorra, Óscar Salvoch y Jesús Garisoain posan con la partitura del nuevo himno de la peña.

EDUARDO BUXENS

la verdad es que ha sido un trabajo arduo", comentaba Jesús Garisoain. El subdirector de La Pamplonesa reconoció la calidad de lo que les habían entregado la peña y aclaró que no pueden aceptar todas las propuestas que les llegan: "No son pocas las veces que nos llegan trabajos de este tipo y tenemos que decir que no. Llegan infinidad de partituras que nos proponen, pero no podemos aceptarlas por la calidad de los materiales que nos llegan. En este caso todo estaba muy bien hecho".

A la enhorabuena por esta parte se le sumó al de Igor Ijorra, director del Orfeón: "Nos avisaron con mucho tiempo de antelación, como hay que hacer las cosas. Esto no lo hemos grabado juntos, no tenemos un local para ello. La Pamplonesa lo graba y nosotros cantamos con la referencia. No es un trabajo sencillo". Al finalizar el acto los participantes escucharon la versión que sonará a partir de ahora por las calles de Pamplona y compartieron opiniones en un lunch.

**ised** *Lashes*  
INSTITUTO EUROPEO DE ESTÉTICA

**ÁREA DE ESTÉTICA**

- TÉCNICO EN EXTENSIÓN Y LIFTING DE PESTAÑAS
- DRENAJE LINFÁTICO
- MADEROTERAPIA FACIAL Y CORPORAL

10% DE DESCUENTO EN LA MATRÍCULA 75 AÑOS ESTÁS A TIEMPO

948 238 023 502 255 929  
Av. Baja Navarra 35 - www.ised.es

**10** RÍO EGA  
CLÍNICA DENTAL

2013-2023  
"Profesionales detrás de tu sonrisa"

- Estética Dental Avanzada
- Periodoncia
- Implantes
- PADI
- Ortodoncia infantil y de adultos

C/ Carlos II "El Malo", N.º 1 Bajo Estaña - 948 520 526  
www.dentalega.com - facebook: dentalega

LA JUNTA RECTORA DE LA BODEGA COOP. SAN VEREMUNDO DE VILLATUERTA, COMUNICA A SUS SOCIOS/AS:

LA CELEBRACIÓN DE LA ASAMBLEA GRAL. EXTRAORDINARIA

EL PRÓXIMO SÁBADO 22 DE MARZO A LAS 18:00H EN EL POLIDEPORTIVO DE VILLATUERTA.

# mar arte

CULTURA OCIO COMUNICACIÓN

## El Orfeón Pamplonés celebrará sus 160 años con dos conciertos en la Sagrada Familia

La primera cita, este sábado 5 de abril, estará protagonizada por el coro adulto, al que el domingo se sumarán el Infantil y la Escolanía ● La entidad volverá en 2025 a la Semana de Cuenca y al Arriaga de Bilbao

✎ Ana Oliveira Lizarribar  
 📷 Iban Aguinaga

**PAMPLONA** – El Orfeón Pamplonés cumplió 160 años hace unos días y lo va a celebrar a lo grande, comenzando este próximo fin de semana del 5 y 6 de abril con dos conciertos en la basílica de la Sagrada Familia de Barcelona y otro en el templo del Sagrado Corazón del Tibidabo.

Fueron los responsables del emblemático monumento quienes se pusieron en contacto con el Orfeón para proponerle que ofreciera un concierto en su interior, “y nosotros aprovechamos para sugerirles otro al día siguiente, de nuevo con el coro adulto, al que se suman componentes de la Escuela Coral (Infantil y Escolanía)”, comenta Paloma Marticorena, gerente de una de las entidades musicales más antiguas en activo del Estado y de Europa. Y completaron la propuesta con un recital en el Tibidabo, en este caso de la Escuela Coral, el sábado, a la misma hora del recital en la obra de Gaudí.

Así, el sábado 5 el coro principal actuará en la Sagrada Familia, dirigido por su titular, Igor Ijorra; la Escuela Coral lo hará el mismo día en la iglesia del monte que custodia Barcelona, bajo la batuta de Juan Gainza, y, al día siguiente, la famosa e inacabada basílica los acogerá a todos juntos, guiados por Ijorra y Gainza. En total, 208 voces navarras actuarán en el transcurso de una misa internacional en catalán, castellano, inglés, francés y alemán. Junto a ellas, entre el público, asistirán 200 familiares y otros miembros del equipo, de modo que la expedición sumará 450 personas.

**UN SUEÑO HECHO REALIDAD** “Son muy pocas las entidades musicales que han actuado en la Sagrada Familia”, señala Alberto Iñarregui, presidente del Orfeón Pamplonés desde el año pasado. “Para nosotros, es un hito; que gente normal que trabaja en otras cosas pueda actuar en un sitio así es un sueño hecho realidad”, añade.

“No es cómodo cantar allí”, agrega el director artístico del Orfeón, Igor



Paloma Marticorena, Alberto Iñarregui e Igor Ijorra, ante el cuadro colectivo con el que festejaron sus 150 años.

Ijorra. Y es que, la basílica tiene una acústica difícil, con 7 u 8 segundos de reverberación, “pero llevaremos microfónica”, y eso ayudará a que las voces suenen mejor y lleguen como deben hacerlo al público asistente, que, como indicó Iñarregui, “se está

pegando para conseguir entradas”.

En cuanto al programa del día 6, el director de Etxarri Aranatz destaca que no olvidarán “la música de nuestra tierra”, casos del *Ama Birijina Dolorretakoeriy Agur Jesusen Ama*, ambas de Felipe Gorriti y las dos apropiadas

para la fecha (Domingo de Dolores); así como el *Stabat Mater* de Giuseppe Tartini (solo la Escolanía, a capella), y el *Locus iste*, de Anton Bruckner, que servirá para abrir esta cita que contará con el organista Juan de la Rubia y en la que el Orfeón también rendirá

homenaje al maestro Antoni Ros Marbà, “que nos ha dado mucho”. No en vano, su colaboración con la entidad navarra comenzó en 1967 y ha sido el único que ha dirigido al coro en distintos momentos a lo largo de seis décadas. Hasta 2014. Este domingo se le nombrará director de honor.

**DE VUELTA A CUENCA** Estas tres citas darán comienzo a las actividades con las que la institución coral celebrará sus 160 años. Aunque, como recuerda Ijorra, el 28 de febrero ya tuvo lugar un preámbulo, con el concierto que ofreció junto a Euskadiko Orkestra en Baluarte, en el que ambas formaciones interpretaron *Akelarre (Rapsodias 3 y 4)*, del compositor navarro Pascual Aldave, por primera vez en la Comunidad Foral.

Al margen de la salida a Barcelona, el Orfeón Pamplonés volverá el 16 de abril a la Semana de Música Religiosa de Cuenca, a la que no acudía desde 1987 y que ha reclamado su presencia. Interpretará junto a la Orquesta Sinfónica de Navarra, con Perry So a la batuta, la sinfonía *Lobgesang*, de Mendelssohn. “Para nosotros, lo más importante es volver al circuito sinfónico”, subrayó el director. Y es que, tras la pandemia y con los problemas económicos derivados, el Orfeón ha atravesado una crisis notable que, sumada a los conflictos geopolíticos y la reducción de los presupuestos culturales en varios países, lo aleja de aquellos tiempos (2010) en los que, por ejemplo, visitó el Carnegie Hall. O no, porque, a decir de sus responsables, lo tienen en mente para el futuro. “A esos lugares se llega trabajando”, afirma el de Sakana.

Este será, asimismo, el año en que el coro adulto regrese al Arriaga de Bilbao, en el que no cantaba desde 1988, y en el que interpretará “la obra más difícil del repertorio romántico: la *Misa Solemnis*, de L.V. Beethoven.

En el segundo semestre, el Orfeón actuará en Baiona, que, junto con Logroño, será también destino de la Escolanía. Además, en noviembre, todas las formaciones del Orfeón replicarán, en parte, el programa que le lleva esta semana a Barcelona, en la que será “una buena carta de presentación de la marca navarra”. ●

PRIMER SEMESTRE 2025

- **5 de abril de 2025.** Basílica de la Sagrada Familia de Barcelona. Programa: *Mors et vita, obras sacras*. Director: Igor Ijuria. Organista: Óscar Candendo Zabala.
- **6 de abril de 2025.** Basílica de la Sagrada Familia de Barcelona. *Misa internacional*. Junto a Escolanía y Coro Infantil. Directores: Igor Ijuria y Juan Gainza. Organista: Juan de la Rubia.
- **16 de abril de 2025.** LXV Semana de Música Religiosa de Cuenca. Programa: *Lobgesang* de F. Mendelssohn. OSN. Director: Perry So.
- **5 de junio de 2025.** OSN. Cierre de temporada. Baluarte. Programa: *Messa da Requiem* de G. Verdi. Director: Perry So.
- **21 junio de 2025.** Teatro Arriaga de Bilbao. Programa: *Misa Solemnis* de L. V. Beethoven. Orquesta Sinfónica de Bilbao (BOS). Sociedad Coral de Bilbao. Director: Nuno Coelho.
- **7 de julio de 2025.** Iglesia de San Lorenzo. Programa: *Misa de San Fermín*. Capilla de Música de la Catedral de Pamplona. Director: Ricardo Zoco.

SEGUNDO SEMESTRE

- **24 de octubre de 2025.** Baiona. Catedral. Festival Koruak. Obras sacras y profanas. Director: Igor Ijuria. Pianista: Diana Yerro.
- **Noviembre de 2025.** Ciclo Coral Orfeón Pamplonés. Cada formación del Orfeón ofrecerá un concierto gratuito en una iglesia de Pamplona en tres fines de semana consecutivos. Durante esa semana se ofrecerán ensayos abiertos en un espacio público fuera de la sede del Orfeón. El ciclo se cerrará, el día 22, con la Misa cantada de Santa Cecilia, en la que participarán las tres formaciones (Orfeón, Escolanía y Coro Infantil). Directores: Igor Ijuria y Juan Gainza.
- **29 de noviembre de 2025.** Misa de San Saturnino. Capilla de Música de la Catedral de Pamplona. Director: Ricardo Zoco.
- **Diciembre.** Ronda de Villancicos.
- **Además...** Recitales en localidades navarras y dos conciertos junto con la Orquesta Sinfónica de Navarra que serán presentados más adelante.

FALTA RESPALDO

● **Financiación plurianual.** El Orfeón Pamplonés acudió en noviembre al Parlamento para demandar respaldo institucional. Y es que, como cuenta su gerente, Paloma Marticorena, desde hace 3 años, recibe del departamento de Cultura del Gobierno foral la misma cantidad, 250.000 euros, "sin actualizar el IPC", a los que se suman los 21.000 obtenidos por enmienda parlamentaria. El Ayuntamiento les aporta 100.000 euros, y, habitualmente, el INAEM les concede unos 40.000 euros. Lo más urgente, eso sí, sería que la ayuda fuera "plurianual", al igual que en el audiovisual, para poder programar a más largo plazo.



Kenai Alkazar, en una sesión de fotos promocional para el lanzamiento de este proyecto. Foto: Cedida



EN CORTO

- **Título.** *Superstars: un ensayo visual sobre la estética, la cultura pop y los referentes.*
- **Presentaciones.** El 3 de abril, en Madrid; el 9, en Barcelona; el 4 de junio, en Pamplona (Condestable, 18.30h), y el 17 de julio, en Ibiza.
- **Documental.** Durante las presentaciones, Kenai Alkazar contará "todos los secretos" y presentará un adelanto del corto que está haciendo Asier Mendinueta sobre el proyecto.

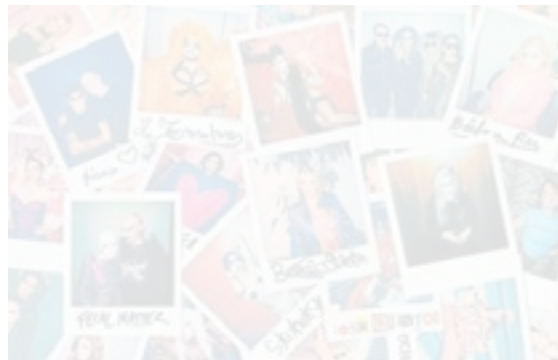
# ¿Ha muerto el pop?

## EL NAVARRO KENAI ALKAZAR PRESENTA MAÑANA EN MADRID 'SUPERSTARS', UN ENSAYO SOBRE LA CULTURA POP Y SUS REFERENTES.

Un reportaje de Ana Oliveira Lizarribar

Lleva casi 8 años trabajando en este proyecto, y, por fin, esta semana verá la luz. El artista y escritor navarro Kenai Alkazar presentará mañana, 3 de abril, en Madrid su libro *Superstars: un ensayo visual sobre la estética, la cultura pop y los referentes*, en el que se inspira en Andy Warhol para, a través de polaroids y entrevistas, retratar "ídolos, mitos e iconos que han simbolizado la disidencia, la autenticidad", y que le han "salvado la vida". Nombres que, en su opinión, encajan a la perfección en la definición de pop.

30 entrevistas, 100 personas, 160 instantáneas. Son los parámetros de este volumen autoeditado del que se han impreso 200 copias numeradas. El libro nació "de mi profunda admiración por Andy Warhol y su particular concepto de superestrella", destaca el autor. Alaska, Belén Esteban, Las Broskas, Bárbara Rey, Yúrena, Carmen De Mairena, Bad Gyal, Agatha Ruiz de La Prada, Eduardo Casanova, Donatella Mani, Karina, Luna Ki, Aramis Fuster, Manuela Trasobares o Rakky Ripper son 15 de las personas que ha retratado en esta investigación que finalizó en 2024 "porque en algún momento tenía que terminar". Y eso que la naturaleza de este trabajo "hace que el proceso nunca acabe" y que "siempre haya un referente ahí fuera por descubrir que pueda inspirarte, ya sea una top model o la pescadera de tu barrio". No en vano, Kenai defiende "una sociedad sin prejuicios, sin dogmas y sin imposiciones", con personas que son mainstream, "pero también underground".



Kenai Alkazar ha usado la polaroid inspirado por Warhol. Fotos: Cedidas

A partir de todos los testimonios y las fotos, así como de sus notas personales, el autor analiza el poder de la estética "como herramienta de autoconstrucción" y reivindica la figura del referente como "un fenómeno cultural fundamental", de la mano de "los rostros más conocidos y reconocibles de

nuestro país". Un fenómeno que, tanto ayer como hoy, se identifica con "el glamour, la supervivencia, la expresión, la libertad, la vulnerabilidad, la disidencia y la autenticidad", y que le ha reafirmado en que "hay que tener la mente muy abierta". "El mundo es increíblemente diverso y maravilloso. Hay que estar abierto a esa conversación, a ese grupo o a ese libro que nos haga replantearnos todo y evolucionar para ser la mejor versión soñada de nosotros mismos", subraya.

"NO ME GUSTA EL SIGLO XXI" Algunas de las personas interpelladas eran amigas "íntimas" suyas, y con otras tenía relación", pero a la mayoría les escribió por Instagram. "Les contaba el proyecto y absolutamente todas, han estado encantadas de posar para mí, concederme una entrevista, colarme en sus camerinos o incluso abrirme sus casas. Poder vivir todo esto ha sido un regalo de la vida", comenta. Y cree que "el respeto y la ilusión con los que ha transmitido su idea" han sido claves para que todo haya acabado siendo "relativamente fácil". "Algunas me han felicitado, otras me han dicho que es la entrevista más difícil que han hecho; Y lo entiendo. Supongo que no es muy habitual tener delante a Alaska, dejar a un lado su trayectoria y preguntarle sobre cómo vive la superficialidad o si es fan de la cirugía plástica extrema", continúa Alkazar, que tiene 26 años y lleva usando la polaroid desde que tenía 15, "cuando era un objeto obsoleto y acabado que nadie entendía; y ahora todas las modernas lo usan!", exclama.

A pesar de su actitud positiva, el autor piensa que estamos "presenciando la muerte del pop". "La caída en picado de los formatos físicos, el cierre de revistas, la sociedad inmersa en pantallas, la pérdida de identidad de las ciudades, el minimalismo como consecuencia de la sobreestimulación, el cierre de las salas y el auge de los macroconciertos..." son pruebas de ello. "No me gusta el siglo XXI", dice, y termina: "No podemos dejar que el pop muera". ●



## Trabajadores de centros de menores en Navarra alertan de que sufren agresiones

Navarra espera con su sistema saturado el reparto de menores migrantes PÁG. 12-13



La cocinera Pepa Muñoz muestra en Allo el espárrago recogido al agricultor propietario de la finca, Julen Salvatierra (a la izquierda). MONTXO ALB

## El espárrago viene con retraso

Allo acogió ayer el acto de la primera cata PÁG. 26

### Investigan obras municipales adjudicadas a la empresa del alcalde de Ujué

La Oficina Anticorrupción analiza el encargo de la reforma del consistorio PÁG. 27

### Muere atropellado en Etxauri un ciclista de 63 años

• Es Javier Zamora Larrea, vecino de la localidad y profesor jubilado del CIP Donapea PÁG. 14

SEBASTIÁN MARCO  
ALCALDE DEL VALLE DE ELORZ

“Entiendo que han hecho la moción porque es la forma de llegar al poder”

• Marco (UPN) dice que no es creíble que le llamen autoritario PÁG. 22



V SALÓN DEL COCHE ELÉCTRICO Y LA MOVILIDAD SOSTENIBLE

VER A CONOCER NUESTROS MODELOS

ECOOVERS

VEHÍCULOS SOSTENIBLES - PUNTOS DE RECARGA PLACAS SOLARES - BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y PATINES ELÉCTRICOS

SUBARU LEADERSHIP TORREGLAUSA

BYD NAVARRA

3 y 4 de ABRIL 2025 AVANZA ESTEREA - PAMPLONA

ENTRADA LIBRE

NACIONAL	2	DEPORTES	28
INTERNACIONAL	4	CLASIFICADOS	38
ECONOMÍA	6	ESQUELAS	47
OPINIÓN	8	CARTELERIA	52
NAVARRA	12	FARMACIAS	54
PAMPLONA	20	LOTERIAS	55

HOY ES TU DÍA DE SUERTE

DN

PARTICIPA HOY POR EL OTORRINO EN LA TIRADA

39



Desde la izq.: Igor Ijorra, director del Orfeón, Alberto Iñarregui, presidente y Paloma Marticorena (gerente), en la sala de ensayos del Orfeón. BUXENS

## El Orfeón Pamplonés ofrecerá dos conciertos en la Sagrada Familia

Este sábado protagonizará el Concierto de Semana Santa de la basílica barcelonesa, así como la Misa Internacional que se celebra el domingo

**NEREA ALEJOS**  
Pamplona

El próximo fin de semana, todas las formaciones del Orfeón Pamplonés se reunirán en Barcelona para ofrecer tres conciertos "históricos" en dos espacios emblemáticos de la Ciudad Condal: la Sagrada Familia y la Basílica del Tibidabo. "Es un sueño hecho realidad". Así definió Alberto Iñarregui, presidente del Orfeón, el "hito" de actuar en la Sagrada Familia, donde este sábado protagonizarán el Concierto de Semana Santa ante 1.200 personas.

Bajo la dirección de Igor Ijorra y con el acompañamiento de Óscar Candendo al órgano, ofrecerán un repertorio centrado en los momentos litúrgicos de Semana Santa, desde la Cuaresma hasta la Resurrección.

Tras este concierto, en el que un centenar de orfeonistas interpretarán una decena de obras, el Orfeón también protagonizará la *Misa Internacional* que se celebrará

el domingo en la Sagrada Familia a las 9.00 horas. Será un concierto muy especial, puesto que reunirá a todas las voces del Orfeón, incluyendo la Escolanía y el Coro Infantil. En total, 210 orfeonistas.

"Es una misa en catalán, en castellano, en inglés, alemán y francés", detalló Igor Ijorra, director del Orfeón. Durante esta misa, que estará precedida de una obra de Bruckner, el Orfeón interpretará el *Stabat Mater* de Tartini y dos obras de Felipe Goñi: *Ama Birjina Doloretakoarri* y *Agur Jesusen Ama*. "Queremos llevar a Barcelona nuestro patrimonio musical", reivindicó.

Por su parte, la Escolanía y el Coro Infantil protagonizarán su propio concierto en la Basílica del Tibidabo, el sábado a las 19.00 horas, bajo la dirección de Juan Gainza y con Jonathan Milla al piano.

Esta cita histórica con la Sagrada Familia se enmarca en la programación del 160 aniversario del Orfeón. "Para nosotros, la Sagrada Familia significa unión. Este viaje a Barcelona será un reencuentro con el pasado, el presente y el futuro del Orfeón. También será un homenaje a todas las personas que han formado parte del Orfeón", señaló Alberto Iñarregui, presidente del Orfeón.

Durante la estancia en Barcelona, se hará entrega al director y compositor Antoni Ros-Marbà

del reconocimiento como Director de Honor del Orfeón Pamplonés. Nombrado el pasado 6 de marzo, el compositor y director catalán ha sido el único director de orquesta que ha dirigido al Orfeón desde la década de los 60 hasta la primera década del siglo XXI. "Será un acto muy emotivo", apuntó Iñarregui.

### Desde Ondarra a Casals

El Concierto de Semana Santa contendrá obras que narran los hitos litúrgicos principales de la Cuaresma y la Semana Santa. El repertorio abarca desde el clasicismo español (Julián Prieto, maestro de Capilla de la Seo pamplonesa) hasta el siglo XXI. El programa incluye a autores del romanticismo germánico (Bruckner, Brahms, Rheinberger) y el postromanticismo (Mahler), los autores españoles precursores del 'Motu proprio' como Vicente Goicoechea y destacados autores del siglo XX como Mompou, Casals y Ondarra.

Según detalló Igor Ijorra, el concierto comenzará con *Garrizuma luzerik* (*La cuaresma más larga*), una melodía de Ezcaíz armonizada por Jesús Guridi. "No podían faltar autores nuestros. Es un programa que toca todos los palos, lo internacional y lo de casa, junto a autores

catalanes como Mompou y Casals", destacó. El Orfeón tiene en mente ofrecer un concierto similar en Pamplona, "aunque aquí no tenemos la misma iglesia ni el mismo órgano", comentó Ijorra.

Tras su triple actuación en Barcelona, el Orfeón cantará en la Semana de Música Religiosa de Cuenca el 16 de abril, y lo hará junto a la Orquesta Sinfónica de Navarra. Se trata de una de las citas más importantes del año para el coro pamplonés, que no actúa en este festival desde 1987.

El 21 de junio, el Orfeón regresará al Teatro Arriaga de Bilbao para cantar la *Misa Solemnis* de Beethoven, "probablemente la obra más difícil del repertorio romántico", comentó Igor Ijorra.

En Baluarte interpretarán el *Réquiem* de Verdi, "otra obra de gran peso dentro de los conciertos sinfónico-corales", apuntó el director del Orfeón. Esta cita tendrá lugar el 5 de junio, para cerrar la Temporada de la Orquesta Sinfónica de Navarra.

Ijorra recordó que el pasado 28 de febrero interpretaron las *Rapsodias vascas n.º3 y n.º4* del ballet *Akelarre*, del compositor leonés Pascual Aldave, junto a la Euskadiko Orkestra. "Era la primera vez que en Navarra se interpretaba una obra sinfónica de Aldave". También adelantó que se editará un cdé con esta obra.

### PROGRAMACIÓN

**16 de abril.** Semana de Música Religiosa de Cuenca. Programa: *Lobgesang* de Mendelssohn. Con la Orquesta Sinfónica de Navarra, dirigida por Perry So.

**5 de junio.** OSN. Cierre de Temporada. Baluarte. Programa: *Réquiem* de G. Verdi. Director: Perry So.

**21 de junio.** Teatro Arriaga de Bilbao. Programa: *Misa Solemnis* de Beethoven. Orquesta Sinfónica de Bilbao y Sociedad Coral de Bilbao. Director: Nuno Coelho.

**7 de julio.** Iglesia de San Lorenzo. Programa: *Misa de San Fermín*. Capilla de Música de la Catedral de Pamplona. Director: Ricardo Zoco.

**24 de octubre.** Catedral de Baiona. Festival Koruak. Programa: obras sacras y profanas. Director: Igor Ijorra.

### ENSAYOS ABIERTOS

**Noviembre.** Ciclo Coral Orfeón Pamplonés. Cada formación del Orfeón ofrecerá un concierto gratuito en una iglesia de Pamplona en tres fines de semana consecutivos.

Durante esa semana se ofrecerán **ensayos abiertos** en un espacio público fuera de la sede del Orfeón. "Queremos que la gente vea cómo se trabaja en los ensayos", señaló Igor Ijorra, director del Orfeón.

### Una acústica difícil en un concierto para el que se sortearon 800 entradas

Durante los conciertos en la Sagrada Familia, el Orfeón actuará en un escenario situado frente al altar. "No es nada cómodo cantar allí. La acústica tiene 7 o 8 segundos de reverberación. Vamos con microfonía para que en la parte de atrás no oigan con 3 o 4 segundos de retardo", explicó Igor Ijorra. Al Concierto de Semana Santa asistirán 1.200 personas. Del total de localidades disponibles, 800 han sido asignadas a través de un sorteo de 400 entradas dobles, cuyos ganadores se anunciaron el pasado lunes. "Se habían inscrito más de 28.000 personas", apuntó Paloma Marticorena, gerente del Orfeón. Por su parte, el Orfeón desplazará a Barcelona a 450 personas, entre orfeonistas, familiares y amigos.

## Música

# Los últimos románticos

por Javier Escorzo

**CONCIERTO DE LA HABITACIÓN ROJA**  
Concierto de presentación del último álbum de La Habitación Roja en Pamplona. Jorge Martí (voz y guitarra), Pau Roca (guitarra), Marc Greenwood (bajo), José Marco (batería), Endika Martín (teclados y guitarra). Fecha: 30/03/2025. Lugar: Zentral.

**H**abía buen ambiente en Zentral el pasado domingo, y eso que la fecha no parecía propicia. Al día siguiente había que trabajar, pero eso no importó a los varios cientos de personas que se dieron cita para recibir a La Habitación Roja en Pamplona. Los valencianos comen-

zaron con la canción que abre su último disco, *Crear siempre es mejor que destruir*. Este corte, que, acotado, da título al álbum, resume bien el espíritu de la banda en este momento. Su melodía es serena, acorde con el estado de madurez del quinteto; su texto habla de cuidarse, de disfrutar de las horas muertas y de dar rienda suelta al talento y a la creatividad. Ese parece ser, ahora mismo, el *modus operandi* de un grupo que ya es, por derecho propio, un auténtico clásico del pop nacional, independientemente de las etiquetas que uno quiera ponerles. Hay veces que el manido término indie palidece delante de un repertorio sólido como pocos. Continuaron con otra reciente, *Como la primera vez*, antes de lanzar la primera mirada al pasado con *La segunda oportunidad*, uno de los muchos himnos que poseen y que el dominio fueron dosificando para que el protagonismo de la velada recayera sobre su nuevo material.

“Los músicos somos muy pesados diciendo siempre que nuestro último disco es el mejor, pero en este caso es así”, afirmó, entre sincero y socarrón, Pau Roca, guitarrista de la banda y responsable de buena

parte del sonido que tan nitidamente les define. Ellos están convencidos de la calidad de sus últimas composiciones, y prueba de ello es que interpretaron nueve de las once canciones que contiene el plástico. El público las cantaba todas, y esa es una muestra irrefutable de que mantienen su vigencia, lo cual no debe ser sencillo después de tres décadas de carrera. Otro aspecto a destacar es su apuesta por seguir recorriendo el maltratado circuito de salas, con una gira extensa por todo el país; esta actitud les distingue de otros artistas de su escena, que prefieren ofrecer menos actuaciones ante audiencias más numerosas en ciudades grandes y macro festivales. Y es que la posibilidad de ver a una banda en una sala, desplegando su espectáculo completo, sin restricciones de tiempo, es un placer del que nunca deberíamos vernos privados.

Cuando llegó el momento de *El día internacional de los amantes*, Jorge se desprendió de su guitarra y se dedicó a cantar, micro en mano, mientras recorría el escenario como un perfecto crooner; con el paso de los años, La Habitación Roja también se ha convertido en una auténtica factoría de

baladas canónicas. Al margen de esa veta más melódica y melancólica, los valencianos se mantienen fieles a su aguerrido pop de guitarras, que a veces suena verdaderamente rocoso, como sucedió en *Van a por nosotros* o *El eje del mal*, recuerdo de los dos discos que grabaron con Steve Albini a principios de siglo, y a veces suena más liviano y preciosista, como demostraron en esa equilibrada combinación entre electricidad y melodía que se titula *La moneda en el aire*. Estaban llegando al final de la actuación, y ahí fue cuando sonaron algunos pesos pesados de su repertorio como *Indestructibles*, una de las más coreadas. Los bises fueron de menos a más: comenzaron con el folk pop acústico de *Las olas* y terminaron con la sala entregada a las irresistibles melodías de *Febrero* (que no estaba en el set list, pero se la había pedido una seguidora), *Mi habitación* o *Ayer*, acaso su mayor hit. Ese podría haber sido un espléndido final, pero todavía añadieron los siete minutos de narcótica belleza de *Los últimos románticos*. Por el amor a la música que siempre han demostrado y su manera de defenderla, eso es lo que son. ●



Igor Ijurra dirigió el Concierto de Semana Santa con el Orfeón Pamplonés. Foto: sagradafamilia.org

## Éxito del Orfeón Pamplonés en los conciertos en la Sagrada Familia

El sábado actuó en el templo barcelonés el coro sinfónico y ayer los tres grupos del Orfeón cantaron en la misa

**PAMPLONA** — La Sagrada Familia acogió el pasado sábado el Concierto de Semana Santa con el Orfeón Pamplonés, uno de los coros sinfónicos con más tradición de Europa que celebra su 160 aniversario. Bajo la dirección de Igor Ijurra y con el acompañamiento de Óscar Candendo al órgano, ofrecieron un recorrido musical a través de piezas que evocan los momentos más significativos de este período litúrgico, con obras de compositores vasco-navarros de fuerte tradición religiosa, así como de figuras universales de la música catalana, como Frederic Mompou y Pau Casals. Ese mismo día el coro infantil y la escolanía dieron un concierto en el Tibidabo y ayer domingo, los tres grupos del Orfeón cantaron en la misa internacional celebrada en la Sagrada Familia. —D.N.

# Encuentro de acordeonistas de Navarra el 11 de abril

El auditorio Fernando Remacha de la Ciudad de la música se convierte en el foco acordeonístico con más de 120 músicos

**PAMPLONA** — El Encuentro de acordeonistas de Navarra 2025 -Nafarroako Akordeoilarien Topaketa reunirá el próximo 11 de abril viernes a las 19.30 horas en el Auditorio Fernando Remacha de la Ciudad de la Música a más de 120 acordeonistas pertenecientes a diversas escuelas de música de toda Navarra y Conservatorios Pro-

fesional de música Pablo Sarasate de Pamplona y Escuela-Conservatorio de Tudela donde realizarán conjuntamente un concierto multitudinario. Este encuentro acordeonístico está organizado por el Aula de acordeón del Conservatorio Profesional de música Pablo Sarasate de Pamplona en colaboración con distintos profes-

sores de acordeón de las diversas escuelas de música. El abanico de participación de los intérpretes en cuanto a edades y lugares de procedencia es muy variado: En esta edición hay alumnos y aficionados al acordeón de entre 8 y 70 años y procedentes de las escuelas de música Lino Otano del Valle De Aranguren, Luis Morondo de Barañain, Hilarión Eslava de Burlada-Villava, Escuela de música de Huarte, Escuela-Conservatorio Fernando Remacha de Tudela, Escuela

de Música de Irurtzun, Aralar de Lekunberri, Julián Gayarre de Noáin, Juan Francés de Iribarren de Sangüesa, Escuela de Música Municipal de Tafalla, Joaquín Maya de Pamplona, y Conservatorio Profesional de Música Pablo Sarasate de Pamplona. En total congregará a 12 centros que suponen un éxito de participación y un respaldo a esta propuesta.

Los actos comenzarán a las 16:00 de la tarde en el Conservatorio Profesional con la recepción y bienvenida de

los todos los participantes. Seguidamente a las 16:45 habrá un ensayo multitudinario en el auditorio Fernando Remacha de la Ciudad de la Música donde se ensayarán los temas que durante los últimos meses se han trabajado en las diversas escuelas de música por separado. A las 19.30, el auditorio abrirá sus puertas para disfrutar del concierto donde se interpretarán canciones tan populares como *La Dominguera*, *Take on me*, *Material girl* o *Madrid City*. — Diario de Noticias

# Una capilla del arquitecto navarro Pablo Guillén, premiada en EE UU

El edificio, en el Seminario de Plasencia, es la única obra europea premiada y comparte reconocimiento con arquitectos como Santiago Calatrava

DN Pamplona

El American Institute of Architects (AIA) ha concedido el Premio de Honor en la categoría de *Renovación* al arquitecto navarro Pablo Guillén Llanos por la capilla del Seminario Mayor de Plasencia (Cáceres), en los Faith&Form International Awards 2024, que reconocen las mejores intervenciones arquitectónicas, artísticas y de diseño litúrgico en de todo el mundo. Esta capilla ha sido la única intervención europea premiada en esta edición, compartiendo reconocimiento con otras figuras como Santiago Calatrava, galardonado por su trabajo en una iglesia en Nueva York en la categoría de nuevas instalaciones.

El arquitecto destaca "la aparente simplicidad de la solución y la economía de los materiales", así como el carácter artesanal de toda la intervención. "Se ha diseñado todo: la falsa bóveda, el tirador de las puertas, la reja del coro... Quería que pareciera que todo había estado siempre ahí", asegura Guillén. El sagrario, hecho ex profeso, es obra del arquitecto Heliodoro Dols, estrechamente vinculado a la Escuela de Arquitectura de Navarra, y amigo de Curro Inza y César Ortiz-Echagüe. Los bancos son originales de Miguel Fisac.

Este premio se suma al obteni-



Capilla del Seminario de Plasencia, de Pablo Guillén.

COMAIN

do por Guillén Llanos en 2019 por la capilla del edificio central de la Pontificia de Salamanca (UPSA). A raíz de aquella intervención surgió el encargo de Plasencia.

El arquitecto trabaja entre Pamplona y Valladolid, y comparte estudio con Javier López de Uribe, Fernando Zaparain, Fermín Antuña y Eduardo García. Aunque no se dedica específicamente a arquitectura religiosa, este tipo

de trabajos le van llegando por recomendación y boca a boca. "Acabo de terminar otra capilla en la Facultad de Comunicación de la UPSA y tengo una más en marcha en Valladolid, junto a mis compañeros de estudio", explica. Su estudio desarrolla todo tipo de proyectos, desde bodegas como Pago de Carraovejas u Ossian, hasta edificios sanitarios, reformas de vivienda o locales comerciales.



La exposición en el Museo Nacional de Bosnia y Herzegovina. CEDIDA

## El fotógrafo navarro José Delou muestra su mirada en Sarajevo

• El fotógrafo participa en una exposición del Museo Nacional de Bosnia y Herzegovina junto al pintor burgalés Sebas Velasco

DN Pamplona

El fotógrafo navarro José Delou participa en *The Morning Will Change Everything*, la exposición que se inauguró el 4 de abril en el Museo Nacional de Bosnia y Herzegovina, en Sarajevo, y permanecerá abierta al público hasta el 29 de mayo. Su trabajo se presenta en diálogo con la obra pictórica de Sebas Velasco, pintor burgalés consolidado en la exploración de los paisajes urbanos y las historias humanas que los habitan. "A lo largo de los años, he acompañado a Sebas en numerosos viajes por distintos

países, documentando no solo su proceso creativo, sino también la atmósfera única de estos lugares y la relación entre sus habitantes y su entorno", explica José Delou. "A través de la imagen, busco capturar la esencia de las ciudades que hemos recorrido, estableciendo una conexión entre lo cotidiano y lo simbólico, entre la memoria urbana y las emociones que emergen de estos espacios", añade.

Las fotografías se exhiben en gran formato, contrastando la intimidad de los momentos capturados con la inmensidad de las urbes. La inauguración contó con un programa de actividades que incluye encuentros con artistas y expertos internacionales, y una serie de actos que profundizan en el impacto cultural y social de la obra expuesta.

## OSNY ORFEÓN EN LA SEMANA DE MÚSICA RELIGIOSA DE CUENCA

La Orquesta Sinfónica de Navarra y el Orfeón Pamplonés participaron juntos por primera vez en la Semana de Música Religiosa de Cuenca, que celebró su 62ª edición esta Semana Santa. El programa, dirigido por Perry So, incluyó *Monumentum pro Gesualdo di Venosa ad CD annum*, de Igor Stravinsky, y la *Sinfonía n.º 2 "Lobgesang"* (Canto de alabanza), de Felix Mendelssohn. La Semana de Música Religiosa de Cuenca, referente mundial de los festivales de música sacra, estaba temáticamente articulada este año en torno a *In Via (En el camino)*: una selección de obras sacras concebidas directa o indirectamente a partir del concepto extendido de "camino".



## ¡FELICIDADES!



Pedro Sánchez. ¡Muchísimas felicidades papá! Disfruta mucho de tu día. Te queremos, besos.



La arqueóloga Aitziber Guembe, junto al *Togado de Pompelo*, explica la estatua en el Museo de Navarra ante un grupo de 20 personas. JOSÉ CARLOS CORDOVILLA



Gregorio Díaz Ereño, director del Museo Jorge Oteiza, comenta las obras del escultor navarro durante la visita guiada. JOSÉ CARLOS CORDOVILLA

# ARTE A COSTE CERO

Los museos navarros abrieron ayer sus puertas de manera gratuita para celebrar el Día Internacional de los Museos con centenares de personas a través de visitas guiadas, talleres y otras actividades

JAVIER ESTÉVEZ ARÉVALO  
Pamplona/Alzuza

COMO todos los 18 de mayo desde 1977, ayer se celebró el Día Internacional de los Museos, y centenares de personas en Navarra aprovecharon esta fecha señalada en el calendario para visitar los museos de la Comunidad foral. Decenas de galerías formaron parte de esta celebración, en la que abrieron sus puertas de manera gratuita y organizaron talleres y sesiones

musicales. Aunque, por encima de todo, abundaron las visitas guiadas, actividad escogida, entre otras galerías, por el Museo de Navarra y el Museo Jorge Oteiza para acercar sus colecciones al público.

El museo pamplonés realizó, además de una mediación en la sala de Prehistoria y una visita en compañía de Maite Leyún a su exposición *Sintaxis de forma*, una doble sesión de explicación del *Togado de Pompelo*, que fue noticia en marzo de este año a raíz de la interpretación realizada

por la experta alemana Carmen Marcks-Jacobs, quien asegura que la estatua representa a una niña de entre 10 y 12 años. El género no es una cuestión menor en este asunto: según la arqueóloga Aitziber Guembe, encargada de conducir las dos tandas de visitas en grupos de veinte personas, se trata de "la única estatua togada en bronce que representa a una niña en todo el mundo". Desde su descubrimiento en la calle Navarrería de Pamplona en 1895, el *Togado de Pompelo*, que mide 1,27 metros y pesa 62,7 kilogramos, ha recorrido metrópolis como París o Nueva York, antes de regresar a Pamplona en 2022. En Sagunto (Valencia), ciudad de especial importancia en la época romana, viven Carlos



Un hombre contempla una obra en el Museo de Navarra. J. C. CORDOVILLA

Almenar Domínguez y Ana Belén Franco Cubo. Ambos realizaban junto a su hija el recorrido del encierro en sentido inverso cuando, en pleno descenso de la cuesta de Santo Domingo, se percataron de que a unos metros se ubicaba la puerta de entrada al Museo de Navarra. "No sabíamos que era el Día Internacional de los Museos", reconocía Franco. Aun así, los tres aprovecharon para formar parte del centenar de visitantes, según estimaciones del personal de la galería, que se acercaron ayer al museo pamplonés. "En nuestra zona estamos acostumbrados a ver obras de la época romana, pero nunca habíamos visto una estatua togada de bronce", afirmaba Almenar minutos después de culminar la visita guiada.

La escultura del Museo de Navarra no fue la única protagonista ayer. También estaban de celebración las decenas de piezas escultóricas del artista navarro Jorge Oteiza exhibidas en el mu-

seo que lleva su nombre, en Alzuza. El director de la galería, Gregorio Díaz Ereño, realizó una visita guiada de dos horas de duración para 34 personas en la que desarrolló la trayectoria artística de Oteiza. "La respuesta de la gente ha sido muy positiva. Aun haciendo un día tan bueno, muchos han optado por visitar el museo y acercarse a la cultura", se alegraba Díaz Ereño.

M. C. H. fue una de esas personas que invirtieron su tiempo ayer en el Museo Jorge Oteiza. "Me encanta el arte, y ayer [por el sábado] leí en el periódico que el director del Museo Jorge Oteiza iba a hacer una visita guiada, así que pensé que mejor ocasión que esta para ver el museo, imposible", explicaba. En su tercera visita a la galería, M. C. H. aseguraba que le había "encantado" la colaboración en varios proyectos entre Oteiza y el arquitecto navarro Francisco Javier Sáenz de Oiza, diseñador del edificio que alberga el museo en honor al escultor.

## ¡FELICIDADES!

Muchas Felicidades Teresita por tu 60 cumpleaños, de parte de todas tus chicas, nos vemos en el desayuno.



Pedro Anchordoqui. Muchas felicidades en tu 90 cumpleaños. Lo celebraremos como te mereces. ¡A topee!!!

# Santiago Elso presenta 'Traslumbramientos'

La última obra del autor navarro fue la ganadora del Premio de Poesía Ciudad de Córdoba Ricardo Molina, dotado con 12.000 euros

DN  
Pamplona

El poeta navarro Santiago Elso presentó esta semana en el Nuevo Casino Principal de Pamplona su libro de poemas *Traslumbramientos*, obra ganadora del XXXII Premio de Poesía Ciudad de Córdoba Ricardo Molina, premio convocado por la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Córdoba, dotado con 12.000 euros y con la publicación de la obra. Acompañaron a Santiago Elso los poetas Juan Ramón Corpas, en calidad de director de la revista *Río Arga*, y Javier Asiáin, como vocal de Premios Literarios del Ateneo Navarro.

Santiago Elso habló a los asistentes de cómo es su proceso creativo, de los vínculos entre arte y lenguaje, de su relación con la tradición poética y del humor como un antídoto ante la solemnidad. Además, durante la sesión, se leyeron algunos poemas



Juan Ramón Corpas, Santiago Elso y Javier Asiáin, en la presentación.

en los que se hace referencia al arte como espejo que refleja la condición humana, y otros en los que el yo lírico trata de elevar la cotidianidad de la vida ordinaria por medio de la imaginación poética.

El autor explicó por qué el libro tiene como eje central el concepto de "traslumbramiento", que no es otra cosa que el instante de deslumbramiento que precede a la desaparición.

Por su parte, Juan Ramón Corpas destacó la habilidad del autor para aunar tradición y moderni-

dad, y manejar tanto formas clásicas como versos libres.

La crítica ha dicho de *Traslumbramientos* que "es un libro que no solo invita a mirar más allá, sino que lo hace con una sensibilidad minuciosa, atenta al temblor de las cosas que están a punto de desvanecerse". Ha dicho, también, que se trata de "una enigmática obra poética donde el asombro y la perplejidad ante lo cotidiano se transforman en una lírica de honda resonancia metafísica", señala una nota de prensa.

## La revelación

MÚSICA Xabier Armendáriz

Jueves, 8 de mayo de 2025. Auditorio y Palacio de Congresos Baluarte de Pamplona. Camille Thomas, violonchelo. Orquesta Sinfónica de Navarra. Debora Waldman, directora. Ludwig van Beethoven: *Obertura Coriolano*, Op. 62, (1807). Edward Elgar: *Concierto para violonchelo y orquesta en Mi menor*, Op. 85, (1919). Charlotte Sohy: *Sinfonía en Do sostenido menor*, Op. 10, (*Gran Guerra*). Concierto inscrito en la temporada de abono 2024-2025 de la Orquesta Sinfónica de Navarra.

pensada de la obra, fruto de un profundo conocimiento de la partitura y de una verdadera inmersión en el particular estilo defendido por su autora. Waldman consiguió que la Orquesta Sinfónica de Navarra rindiera a su máximo nivel y logró introducir plenamente al público en el ambiente que la obra requiere, como pudo comprobarse en el tenso y largo silencio posterior.

La obra principal de la primera parte era el *Concierto para violonchelo y orquesta* de Edward Elgar, una obra casi estrictamente contemporánea de la sinfonía de Sohy y que asimismo se ha percibido como una suerte de lamento generacional por parte del compositor británico. Debora Waldman ofreció una interpretación igualmente ejemplar de la obra, enfatizando su unidad y midiendo muy bien las relaciones de tiempo y las pausas entre los movimientos, pero la protagonista fue en esta ocasión Camille Thomas. La violonchelista francesa supo encontrar un punto medio muy adecuado entre la desgarradora interpretación de Jacqueline du Pré, (la divulgadora más importante del concierto), y las interpretaciones más classicistas de Paul Tortelier. Su amplitud de fraseo, siempre musical y comprometido, nunca llevó a ningún exceso, ni tampoco a una excesiva demostración de virtuosismo en los movimientos pares de la composición. Por último, sin anunciarlo, Thomas ofreció como propina la versión para violonchelo solo de *El canto de los pájaros*, la célebre canción tradicional catalana popularizada por Pablo Casals.

El concierto se había abierto con una interpretación "de calentamiento" de la *Obertura Coriolano* de Beethoven, (otra obra escrita en tiempos de guerra), donde la Orquesta Sinfónica de Navarra tardó en conseguir la unanimidad y la precisión en los ataques que habría sido necesario para que funcionara el concepto de la obra planteado por Debora Waldman. Con todo, fue un concierto de interés indudable, marcado sobre todo por el descubrimiento de una sinfonía que, esperamos, viene para instalarse en el repertorio orquestal.



La directora Debora Waldman.

### El Orfeón Pamplonés abre las inscripciones de su Escuela Coral

El Orfeón Pamplonés ha abierto el plazo para las inscripciones a su Escuela Coral del curso 2025-2026. Llamando al 948 222 089 en horario de 10 a 14 horas se dará cita para la prueba de acceso, que tendrán lugar los primeros días de junio. Tras la reestructuración acometida este pasado curso, la Escuela Coral del Orfeón está compuesta por dos coros: la Escolanía, con edades comprendidas entre los ocho y los doce años y el Coro Joven, entre los trece y los diecisiete años.

### Un tudelano, segundo en un certamen de relatos cortos en Asturias

El relato *Ecos de siega* de Domingo Alberto Martínez, escritor residente en Tudela, ha resultado segundo clasificado en el III Certamen Internacional de Relatos Cortos Vaqueiros convocado por la Fundación Automáticos Tineo para el Fomento de la Cultura, en Asturias. *Ecos de siega* sigue los pasos de don Sebastián, que vuelve a su pueblo, La Hoz de la Huesa, al cabo de los años para enfrentarse con su madre, todavía viva, y a un ominoso pasado.



### ALFONSO MATEO EXPONE EN GALLIPIENZO

El escultor de Gallipienzo Alfonso Mateo ha instalado en su localidad natal una exposición permanente con sus esculturas de piedra. El artista comenzó hace años dando formas a las piedras que se encontraba en los caminos. Ha representado en sus trabajos símbolos prerromanos, esculturas figurativas o maquetas de edificios, entre otros.

# El Monasterio de Irache se abre al primer festival de guitarra clásica

De carácter internacional, la cita se celebrará los días 31 de mayo y 1 de junio y tocarán dos guitarristas japonesas, un uruguayo y un italiano

**SHEYLA MUÑOZ**  
Ayegui

Dos guitarristas japonesas, un uruguayo y un italiano conforman el cartel del I Festival Internacional de Guitarra Clásica 'Monasterio de Irache' que se va a celebrar el próximo fin de semana, el sábado 31 de mayo y el domingo 1 de junio. Una iniciativa que nace con vocación de continuidad de la mano de la Asociación de Amigos del Monasterio de Irache. Uno de sus miembros, Javier Luna, ha sido uno de sus impulsores junto con Mirko Zanotti, profesor de guitarra clásica y lenguaje musical en la escuela de música Scherzo de Estella. Italiano, recaló en Navarra para formarse hace ya cinco años y aquí se quedó.

"En noviembre Mirko Zanotti ofreció un concierto en el monasterio que tuvo una acogida buenisima. Desde la asociación, uno de nuestros objetivos es dar a conocer el monasterio y cualquier

evento cultural siempre es una buena fórmula. La guitarra clásica nunca se había tocado allí y tras el éxito del concierto comenzó a rondarnos la idea del festival", explica Luna, quien señala a Zanotti, de quien es alumno, como el principal artífice de la cita. "Organizar un festival no es tarea fácil y menos si tiene carácter internacional pero Mirko es quien ha conseguido que vengan los cuatro guitarristas", añadió.

Será el del Monasterio de Irache el primer festival en Navarra dedicado en exclusiva a la guitarra clásica. "No hay otro porque el Flamenco On Fire no está dedicado en exclusiva a este instrumento", argumentaba Luna. Los cuatro guitarristas que tocarán llegan a Ayegui por la amistad que les une con el profesor italiano. Son jóvenes, subraya, "muy formados, premiados y con mucho talento". Ayumi Fujieda y Erika Takada, japonesas, cursan estudios en el Conservatorio Superior de Música de Navarra; el uruguayo Eduardo Baranzano goza de una amplia trayectoria como músico y profesor mientras que Gabriele Zanotti, hermano de Mirko, es también profesor de guitarra clásica en Pamplona.

El repertorio, adelantan, será variado y en él tendrá cabida música antigua pero también otra de carácter más moderno y popular.

El festival será gratuito y los dos conciertos darán comienzo a las doce del mediodía. Para la organización del festival, la asociación ha contado con el apoyo del Ayuntamiento de Ayegui y del Gobierno foral además de varias empresas patrocinadoras.

## Una cita que nace para convertirse en referencia

"Creemos que esta cita puede ayudar a conocer más la guitarra clásica por la que cada vez se ve más interés. Escucharla en un escenario como el Monasterio de Irache es un aliciente aún mayor. Ojalá guste y sea ésta la primera edición de muchas", sostiene Luna. Pese al interés creciente que se viene constatando en torno a este instrumento, creen los organizadores que todavía faltan espacios de referencia, como pretende ser este festival, en los que escuchar a músicos de nivel e internacionales. Y eso es lo que busca poner al alcance de los vecinos y vecinas de la zona pero también, insisten, de toda Navarra.

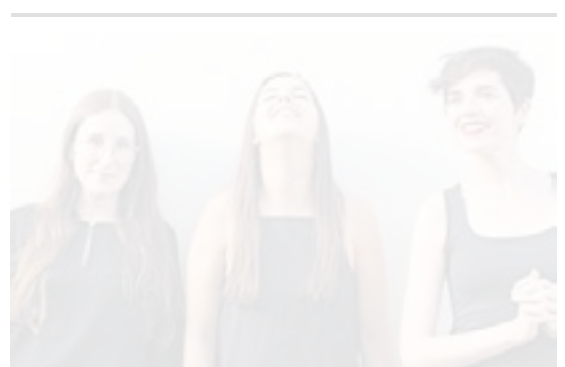


Desde la izda., José Javier Aguinaga, tesorero de la asociación; Mirko Zanotti, profesor de guitarra clásica en la escuela de música de Estella y promotor del festival; y Javier Luna, miembro de la asociación y promotor también del festival; en el Monasterio de Irache. DN

### CLAVES

**Conciertos los días 31 y 1.** El cartel del festival está formado por dos conciertos. El sábado 31 de mayo será el turno de la japonesa Ayumi Fujieda y el italiano Gabriel Zanotti, mientras que el domingo 1 tocarán Erika Takada, también de Japón; y el uruguayo Eduardo Baranzano.

**Acceso libre.** La entrada a ambos conciertos, tanto el sábado como el domingo, será gratuita. Se celebrarán en el Monasterio de Irache y darán comienzo a las doce del mediodía. Ha sido promovido por la Asociación de Amigos del Monasterio de Irache.



Vivalma: Inés Moreno Uncilla (clave), Marina Cabello del Castillo (viola da gamba) y Marta Ramírez García-Mina (violín barroco).

## El ensemble Vivalma cierra el ciclo 'Pompaelo Antiqua'

DN Pamplona

Este sábado 31 a las 19.30 y el 1 de junio a las 12:00 (15 €), el ensemble Vivalma clausurará la I edición del ciclo Pompaelo Antiqua con el concierto titulado *Miroirs*, una propuesta que invita a descubrir

los reflejos cruzados que modelaron la música del Barroco francés. El evento tendrá lugar en La Fábrica de Gomas de Lezkairu. La primera edición del ciclo presenta la música antigua como "un espacio de encuentro, experimentación y redescubrimiento".



Concierto del grupo asturiano Ilegales en su penúltima gira.

WWW.ILEGALESROCK.COM

## Narco, La Fuga, Linaje, Sôber, Ilegales o Ciclonautas, este año en el Ribaforada Rock Fest

Diez bandas de rock serán las protagonistas de la segunda edición del festival que se celebrará los días 13 y 14 de septiembre, y cuyas entradas están a la venta

DN Pamplona

Grupos del nivel de Narco, La Fuga, Malaputa, Linaje o Vuelo 505 (el viernes 12 de septiembre), y Sôber, Ilegales, Ciclonautas, Opus Dei y Tako (el sábado 13) aterrizarán al final del verano en el Ribaforada Arena con motivo del Ribaforada Rock Fest que, en esta segunda edición y en apoyo a las músicas locales, contará también con la presencia de las bandas asto-

nas como Raúl Vital o Redox.

Narco brindará uno de los siete únicos conciertos que van a ofrecer este año en el país; La Fuga, histórica formación de Reinoso vive este año su resurrección definitiva llenando recintos de todo tipo; y el trío Malaputa, con Piñas y Kolibri al frente, se encuentra en la carretera defendiendo su último disco *Deratz*. Además, la joven banda Linaje repite este año, el que ha despegado con su primer trabajo

*Desataron a los perros*, y tras haber sido en 2024 una de las grandes sensaciones del festival.

La primera jornada del Ribaforada Rock Fest contará también con los riojanos Vuelo 505, que desde 2023 están proclamando con las canciones de sus tres discos de estudio que nada es tan urgente, y para cerrar, actuará Raúl Vital, otro artista navarro de proyección nacional que llegará con nuevo disco bajo el brazo, *Retales*.

El cartel del día siguiente (sábado 13 de septiembre) contiene una poderosa tripleta integrada por Sôber, Ilegales y Ciclonautas, que presentan nuevos discos: en directo en el caso de los primeros: *XXX Aniversario*. *En vivo*, *las Ventas*, y de estudio los de Ilegales y Ciclonautas, *Joven y arrogante* y *Ecdísis*, respectivamente.

Sôber visitará Navarra nuevamente tras abarrotar en 2024 Zentral en el marco de su gira 30º Aniversario, e Ilegales arribarán a nuestra tierra "dispuestos a mostrarse sobre el escenario como lo que son, tras más de cuatro décadas haciendo gala de ello, tan jóvenes y arrogantes como siempre". Ciclonautas, por último, regresa al festival tras su actuación de 2024, en la que protagonizó también uno de los grandes conciertos.

Las entradas del Ribaforada Rock Fest ya están a la venta en la plataforma Enterticket a un precio especial de 40€ (entrada de día) y 65€ (bono de dos días), en ambos casos con gastos de gestión incluidos. Esta oferta será limitada hasta el domingo 1 de junio.

Al igual que en 2024, habrá acampada gratuita en las piscinas municipales. Los asistentes que quieran reservar zona deberán hacerlo en el proceso de compra de las entradas. También se habilitará servicio de autobús en las localidades próximas.

## El Iruña Rock se despliega este fin de semana en la Ciudadela

DN Pamplona

Los muros de la Ciudadela acogen este fin de semana, 30 y 31 de mayo, uno de los festivales locales de referencia: el Iruña Rock, en el que actuarán 13 bandas de diferentes géneros.

La jornada del viernes arrancará a las 17h, con el concierto del grupo navarro Leopardo, seguidos del ska de Juntxo Skalari & La Rude Band, en su *gira 30 años de kalle*. También estarán presentes el grupo de origen sueco The Baboon Show, los infalibles Koma, que presentan nuevo disco; una representación del punk navarro de la mano de Lenkadaris Muertos y el punk madrileño de Biznaga, en gira estatal con nuevo disco.

El sábado, el festival continuará a partir de las 16h con La Furia, Ezpalak, Dupla, la música más urbana y actual del panorama euskaldun; los electrizantes Sons of Aguirre & Scila y los lugareños Iseo & Dodosound, que repiten cartel tras el éxito de años anteriores. El momento álgido llegará con Riot Propaganda, una de las mayores sorpresas del festival, y se espera un cierre apoteósico con los bailongos ritmos mariachi rock de La Mala Pekora.

Las entradas de precio reducido (42€) y los abonos (69€) pueden adquirirse en [www.irunarock.com](http://www.irunarock.com). Posteriormente también en taquilla.

## Puro Relajo actuará en Tudela el 29 de julio, dentro de las fiestas de Santa Ana

Este popular conjunto musical de Aibar ofrecerá su espectáculo de corridos y rancheras en la plaza de los Fueros, con entrada gratuita

DN Tudela

El grupo musical Puro Relajo actuará en Tudela el martes 29 de julio, durante las fiestas patronales en honor a Santa Ana de la capital ribera.

Este popular conjunto musical de Aibar llenará con sus melodías y ritmos mexicanos la plaza de los Fueros en un recital de entrada gratuita que será uno de los principales atractivos del ciclo musical de las fiestas tudelanas.

El concierto dará inicio sobre la medianoche.

De este modo, y según apunta la concejala de Festejos del consistorio ribero, Verónica Gormedino, el Ayuntamiento de Tudela da respuesta a las "múltiples peticiones" que han llegado al consistorio para poder contar con este grupo durante las fiestas.

Una gira extensa

El concierto dentro de las fiestas de Tudela se enmarca dentro de la gira que Puro Relajo está realizando por diversas localidades, principalmente del norte de España, y que se prolongará hasta, al menos, el mes de octubre.

Su espectáculo, lleno de corridos y rancheras, se caracteriza por un estilo muy fresco, que revitaliza el género, y en el que el grupo hace partícipes del recital a los propios espectadores.

# El bar La Ideal Mar, de Pamplona, gana la VIII Semana de la Croqueta

La Hospedería Santa Fe, de Urraúl Alto, logra la plata, y el bronce es 'ex aequo' para La Modelo 2.0 y Snob Cocktails & Food, ambos de Pamplona

JAVIER ESTÉVEZ ARÉVALO  
Burlada

El bar La Ideal Mar, de Pamplona, se proclamó campeón de la VIII Semana de la Croqueta de Navarra en la final celebrada ayer en la Cooperativa de Hostelería de Navarra, en Burlada. Abierto en 2024, la de este año es la primera participación del establecimiento del Ensanche en el concurso. La Hospedería Santa Fe (plata), de Urraúl Alto, y los bares La Modelo 2.0 y Snob Cocktails & Food (bronce ex aequo), ambos de Pamplona, completaron el podio.

"No nos lo esperábamos para nada. Además, hemos comido dos croquetas antes de la entrega de premios y hemos dicho: 'Buah, no ganamos ni de broma'", dijo Andrés Conde Macho, dueño de La Ideal Mar, tras concluir la ceremonia de entrega de premios. La croqueta ganadora, *Bocado de mar*, "es de changurro, que lo cocemos nosotros, y tiene leche de un queso de Baztán, un *carpaccio* de gamba blanca y lo pintamos como si fuera un *nigiri* japonés", relató Conde. Todo esto, sobre un centollo de resina -de dimensiones su-



Los ganadores del primer, segundo y tercer premio ex aequo posan con el jurado de la final y los patrocinadores del concurso.

IRATI AIZPURUA

periores a las de un centollo real con cuatro hendiduras para colocar las croquetas.

"Todavía no hemos hecho recuento, pero hemos vendido alrededor de 100 croquetas diarias, el máximo que podíamos", aseguró María Azparren Redín, cocinera de La Ideal Mar. "Ha habido un par de días que a las nueve y media nos habíamos quedado sin croquetas: venía la gente y no teníamos", apuntó Conde. Aunque habrá más oportunidades de probar esta propuesta, afirmó Azparren: "Nos tomaremos un tiempo para produ-

cir porque hemos vendido bastante y nos hemos quedado en cero, pero sí, la seguiremos vendiendo".

Además, la empresa navarra Frisa - La Culinaria, con las croquetas congeladas como producto estrella, adaptará la croqueta de La Ideal Mar para comercializarla. Se podrá comprar, en principio, en establecimientos de Eroski en Navarra, aunque "si funciona bien, se pasará a distribución nacional", señaló Paula del Río Segura, del equipo de *marketing* de Frisa - La Culinaria. La croqueta ganadora, de la que se producirán 2.000 ki-

los, llegará a los supermercados "a finales de octubre o principios de noviembre" y se podrá comprar "hasta que se conozca el ganador del año que viene o hasta agotar existencias".

## Seis jurados en la final

David Yárnoz, del restaurante El Molino de Urdániz; Gorka Aginaga, del Iruñazarra; Pilar Idoate, del Europa; Jaione Aizpuru, del Kabo; Sarai Salas, de Frisa - La Culinaria; y Roberto Cámara, periodista, fueron los encargados de dictar sentencia en la final de ayer. A ellos

## PREMIADOS

**Primer premio:** La Ideal Mar (Pamplona). *Bocado de mar*.  
**Segundo premio:** Hospedería Santa Fe (Urraúl Alto). *Gambas al ajillo*.  
**Tercer premio (ex aequo):** La Modelo 2.0 (Pamplona). *Nucleo-croqueta*.  
**Tercer premio (ex aequo):** Snob Cocktails & Food. *Cerdo del Baztán y Sotobosque*.  
**Premio a la creatividad:** Bar Avenida (Pamplona). *GAZTAN-BEKRetA 3.0*.  
**Premio a la croqueta tradicional:** Geltoki (Pamplona). *Croqueta de menestra de cordero*.  
**Premio al mejor punto de fritura:** Baserriberri (Pamplona). *Croctilla*.  
**Premio a la máxima cremosidad:** El Txoko del Sadar (Pamplona). *El sabor de nuestra tierra*.  
**Premio al mejor rebozado:** Bar Batán (Villava). *Pertada de Santiago*.  
**Distinción al mejor maridaje con vinos de Bodegas Itache:** Manneken Beer (Pamplona). *Croqueta de carrilleras a la cerveza*.

llegaron 17 de las 90 elaboraciones participantes, seleccionadas por otro jurado de ocho personas que escogieron entre el 23 de mayo y el 1 de junio, cuando se celebró el concurso, dos o tres elaboraciones tras catar 13 o 14 cada uno, explicó la organización del certamen.

Pamplona, Mutilva, Burlada, Villava, Huarte, Barañáin, Berriozar, Ayegui, Puente La Reina, Estella, Etxauri, Urzainqui, Mendigorria, Arbizu y Urraúl Alto fueron los municipios representados en la octava edición de la Semana de la Croqueta de Navarra.



FUNDACIÓN BALUARTE  
TEMPORADA 24-25 DEBORA LIDA  
METAMORFOSIS

Requiem

Orfeón Pamplonés  
Igor Ijorra, director | zuzendaria

Giuseppe Verdi  
Requiem



05/06 19:30h  
Auditorio Baluarte

Entrada general  
35 / 29 / 15 €  
>65 y <30 años  
28 / 23 / 12 €  
948 22 92 17

orfeonpamplones.es

## Cancelan el festival musical Brisadela de Tudela ante la escasa venta de entradas

• El evento se iba a celebrar el 13 y 14 de junio, en el polígono La Barrena, con nombres tan destacados como Leire Martínez y Álvaro de Luna

"lamentablemente la venta de entradas actual nos impide seguir adelante sin comprometer la viabilidad del proyecto y la calidad del festival que soñábamos ofrecer".

DN Tudela

La organización del festival de música Brisadela de Tudela, que iba a tener lugar en la ciudad los días 13 y 14 de junio, anunció ayer la cancelación de un evento que iba a contar, como cabezas de cartel, con nombres tan destacados como Leire Martínez (ex vocalista de La Oreja de Van Gogh) y Álvaro de Luna.

En los próximos días se informará sobre el proceso de gestión de devolución de entradas.

En un comunicado hecho público en redes sociales y enviado a los medios de comunicación, la promotora del evento indicó que

## Mirando al futuro

Según indicó la organización del festival, "esta ha sido, sin duda, la decisión más difícil a la que nos hemos enfrentado, tomada tras muchos meses de trabajo e ilusión".

"Gracias a todos los que habéis creído en el proyecto: artistas, proveedores, colaboradores y, por supuesto, a quienes comprasteis vuestra entrada para venir a Brisadela. Esperamos, de corazón, poder reencontrarnos en el futuro para seguir compartiendo la magia de la música y, quién sabe, quizás hacer realidad ese festival que tanto deseábamos", señaló la organización.

Música

# El éxito asegurado del requiem de Verdi

Por Teobaldos

**ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA**  
 Intérpretes: Orfeón Pamplonés (Igor Ijurra, dirección), Miren Urbieta-Vega, soprano, Ketevan Kemoklidze, mezzosoprano, Mateo Lippi, tenor, Gerard Ferreras, bajo; Perry So, director. Lugar: Baluarte. Fecha: 5 de junio de 2025. Incidencias: Lleno de no hay billetes.

La gran *Messa di Requiem* de Verdi es una de esas partituras que lo abarcan todo: espectacularidad, religiosidad, fulgor operístico, una adecuación de la música

ca al texto que conlleva una especial meditación sobre la muerte... en fin, un conjunto de emociones que llegan al público de inmediato, sin ningún esfuerzo. En el concierto que nos ocupa, el éxito se ha vuelto a repetir. Hay dos maneras de abordar esta obra: más hacia el oratorio, o hacia la ópera. Normalmente suele ganar la ópera. No sabría decir qué criterio tiene, exactamente, Perry So sobre la obra, porque varió los tiempos y, aún con un control absoluto, dejó hacer al resto de los intérpretes. En general, la mezzosoprano dio a su rol un dramatismo dolido; la soprano, más lírica, aportaba esperanza; el tenor y el barítono optaron más por la fuerza y bravura; el coro resolvió bien los dos extremos: el *pianísimo* y el *fortísimo*; y la orquesta estuvo impecable en todo lo que se le exigió —incluida la tremenda escala descendente del *Dies Irae*—.

El comienzo fue magnífico en el *pianísimo* de la orquesta, expectante, preparando, en el mismo plano, la entrada del coro, que luce redondez y volumen en el fuerte súbito del *Te decet*. Ayuda al climax creado, el tempo tranquilo que imprime el titular. Este *Requiem* es

una obra emblemática para el Orfeón, la domina, se expande en los fuertes, pero también está presente en esos *bocadillos* intermedios, a los que hay que dotar de vida. Las dos fugas (*Sanctus* y *Liberame*), me parecieron precipitadas en el tempo: se salva lo espectacular, pero se pierde claridad; no obstante el piano súbito y luego el fuerte, quedan bien definidos. Buenos detalles fueron, también, el colorido y empaste arropador, del *Lacrimosa*, y los graves del *Liberame* final. Miren Urbieta-Vega estuvo magnífica, tanto en técnica como en transmisión emotiva; cantó con cierta austeridad, sin aspavientos, dando prioridad a lo espiritual: un canto exquisito y rezado. Demostró, además una técnica depurada, al recuperar el bellissimo *piano* (pppp, pone la partitura) en el agudo del *Requiem final*. Aportó una luz indispensable al dúo y a los concertantes.

Ketevan Kemoklidze hizo una versión muy particular de su rol, acomodándola al color, más bien oscuro, de su voz. Comenzó algo inestable, pero se implicó de tal manera en la narración, que nos convenció por ahondar tan profundamente en los textos

más dolientes. Volvió a mostrar su sensibilidad, no obstante, con la soprano, el tenor y el cuarteto, dando especial énfasis a los conjuntos. Mateo Lippi tiró del timbre del tenor verdiano que cubre las expectativas. Salió airoso del *esperanto* de gemidos y aleteos en el *Hallelujah* que repite más fuerte al falsete, resolvió con más volumen, el bajo Gerard Ferreras posee un cambio de timbre de voz, se impuso bien en los agudos, pero algún matiz en piano le hubiera gustado agradecer.

Detalles en la orquesta muchos. Grandiosa con la fanfarria en el galop y modo de cántico. Perfecto en las prestaciones solistas (flauta, flautín, flauta, viola, etc.). Delicadísima la cuerda en el agudo del *Dies Irae* final. Una vacilación acentuada en los cambios de tempo de súbitos ruidos. Como siempre, siempre decir, es un lujo, para una comunidad, abordar estas grandes obras con los elementos de masa y poder trasmitir un cuarteto que está a la altura del compositor verdiano. Como siempre. Hasta la próxima temporada que viene con una programación muy interesante. W



Concierto de Euskadiko Orkestra, esta temporada en Baluarte. Foto: Patxi Cascante

# Euskadiko Orkestra ofrecerá una temporada muy femenina, coral y con arraigo

La orquesta grabará, por primera vez, la obra 'Akelarre', del navarro Pascual Aldave

**PAMPLONA** — Euskadiko Orkestra ha presentado su próxima temporada, que califica como “muy femenina, muy coral, muy joven, muy poderosa y con mucho arraigo”.

Durante el próximo curso, la orquesta interpretará grandes obras del repertorio sinfónico, obras de referencia y también obras nuevas que entrarán a formar parte de su patrimonio, como el estreno de *Guernica*, la creación más reciente de Félix Ibarondo.

Para hacer posible esta programación, la orquesta recibirá hasta 28 artistas, tres coros y una orquesta invitada. La representación vasca será importante, tanto en el terreno compositivo (Ravel, Arriaga, Sorozábal, Bernaola, Ibarondo), como en el interpretativo (Miren Urbieta-Vega, Sofía Esparza, Marifé Nogales, Elena Sancho Pereg, Marta Zabaleta, Landarbaso Abesbatza, Orfeón Donostiarra, Vocalia Taldea).

**PRIMER REGISTRO** La orquesta acometerá, asimismo, la primera grabación de *Akelarre*, obra catedral del compositor navarro Pascual Aldave, y quedará como un importante legado en el catálogo compositivo vasco. Y volverá a L'Auditori de Barcelona, en intercambio con su orquesta, y también al Otoño Musical Soriano.

La nueva aventura programática de Euskadiko Orkestra conjuga la presentación de obras nuevas o poco

conocidas y raramente interpretadas con la introducción de grandes obras de repertorio y de referencia, obras sinfónicas y sinfónica-corales, y siempre en conexión con la realidad actual. Habrá obras de repertorio que la orquesta interpretará por primera vez, tales como *Herminie* de Berlioz, que protagonizará Miren Urbieta-Vega; *Never Give Up*, que Fazil Say escribió para la chelista Camille Thomas como respuesta a los ataques terroristas de París y Estambul; la *Sinfonía n.º4* de Franz Schmidt; las raramente interpretadas *Variaciones sinfónicas* de César Franck, en las manos de la pianista Marta Zabaleta; la partitura *Ich habe genug*, de Johann Sebastian Bach. Y *Guernica*, última obra escrita hasta la fecha por el compositor Félix Ibarondo, que será estrenada en enero de 2026.

**GRANDES OBRAS Y MÁS** Entre las grandes obras de referencia que ocuparán los atriles de la formación vasca pueden señalarse *Daphnis et Chloé*, de Ravel, en el 150 aniversario de su nacimiento; los 4 últimos *Lieder* de Strauss, obra que será interpretada por una de las voces más top del momento, Rachel Willis-Sorensen; las *cuartas sinfonías* de Bruckner y Brahms; Respighi, con sus dos obras de éxito *Fontane di Roma* y *Pini di Roma*; Rachmaninoff y su *Concierto para piano n.º3*, famoso por su exigencia musical y técnica, que interpretará Nikolai Lugansky.

Otro concierto de gran dificultad para el violín y considerado una obra maestra fue el escrito por Tchaikovsky, que tocará la joven Bomsori. De Tchaikovsky Euskadiko Orkestra interpretará también su *Quinta Sinfonía*. Bartok y Strauss serán otros de los compositores presentes en la programación, que, además, rendirá homenaje a dos creadores vascos: Ravel, Sorozábal y Arriaga. Y la esencia vasca también estará presente en las voces invitadas, casi todas femeninas: la navarra Sofía Esparza (*Siete Lieder*), Miren Urbieta-Vega (*Herminie*), Elena Sancho Pereg y Marifé Nogales (*La nuit y Sueño de una noche de verano*). — *Diario de Noticias*



Cartel de la película. Foto: Celidra

## La Filmoteca estrena hoy el documental 'Cinema Acedo'

**PAMPLONA** — La Filmoteca de Navarra acogerá hoy (19.30h) el estreno de *Cinema Acedo*. *Historia y magia de un cine rural*, un documental dirigido por Sandra Urrea e Iker Oiz que rescata “la memoria colectiva del antiguo cine parroquial del pueblo de Acedo (Valle de la Berrueza, Navarra), un espacio de encuentro, comunidad y sueños compartidos”. La película se proyectará también mañana, viernes, en Acedo (20.00h) y el jueves 19 de junio en Los Llanos de Estella-Lizarrza (20.00h).

A través de los recuerdos de sus habitantes, la película reconstruye la historia de este cine rural, desde su nacimiento en los años 60 hasta su reconversión en teatro, poniendo el foco en el papel esencial que desempeñaron las mujeres en su vida cultural. *Cinema Acedo* es, además, “el único cine rural que se conserva intacto en Navarra, y su historia local resuena con la de tantos otros cines desaparecidos”, explican Urrea y Oiz. — *Diario de Noticias*

Nuno Coelho dirige la 'Missa Solemnis' de Beethoven en el Teatro Arriaga de Bilbao

Escrito por Enrique Bert. Publicado: 23 Junio 2025

## Arte y espiritualidad

Bilbao. 21/06/2025. Teatro Arriaga. Ludwig van Beethoven: Missa Solemnis, op. 123. Mira Alkhovik (soprano), Nerea Berraondo (mezzosoprano), Michael Porter (tenor) y David Menéndez (bajo). Sociedad Coral de Bilbao, Orfeón Pamplonés y Orquesta Sinfónica de Bilbao. Dirección musical: Nuno Coelho.



Pocas obras propias del repertorio sinfónico-coral serán más exigentes que la *Missa Solemnis*, de Ludwig van Beethoven. No vamos a caer en leyendas urbanas sin base alguna acerca del supuesto odio que profesaba el compositor hacia las voces humanas, pero hay que constatar que tanto los solistas como las dos agrupaciones corales que ocupaban el escenario del precioso teatro Arriaga tenían que hacer frente a una obra de enormes dificultades técnicas. Por ello, conviene iniciar esta reseña apuntando el buen resultado final, lo que no es baladí. Valga como nimio ejemplo de ello el respingo que dio una espectadora cercana al término del *Gloria*, saliendo de su interior un suspiro eterno, como si todo su ser hubiera sido colmatado por la intensidad de la escena.

Como ocurre con la *Messa da Requiem*, de Verdi –al menos como me ocurre a mí– tratar de penetrar en la parte espiritual de la obra parece esfuerzo baldío. Intuyo que Beethoven busca más el arte a través de la espiritualidad que no ésta a través de aquel. Y no quiero sino recordar antes de proseguir con estas líneas un hecho que me parece de justicia el reivindicarlo: tanto los componentes de la agrupación coral bilbaína como los de la navarra ensayan después de sus jornadas de trabajo; son amateurs. Y no quiero ni pensar en las horas y horas de trabajo que hay detrás de este concierto para sacar adelante esta magna obra. Por todo ello, les sea reconocido el esfuerzo para un resultado notable.

El coro es y está omnipresente en esta obra. Los dos directores, **Enrique Azurza**, de la **Sociedad Coral de Bilbao** e **Igor Ijorra**, del **Orfeón Pamplonés** pueden estar orgullosos del resultado. Con una ligera excepción en un breve descuadre en el *Benedictus*, todo discurrió de forma homogénea. Por mi localización en la sala de conciertos, demasiado cerca del escenario -sin perspectiva general del mismo- y demasiado escorado a la parte derecha del escenario no terminé de vivir con plena

intensidad su labor pero ambas masas fueron capaces de atinar con la intensidad y complejidad del *Gloria* junto a frases de rica intimidad en el *Sanctus*. Zorionak!!

No se quedó a la zaga un cuarteto vocal que, sin grandes alharacas, sacó adelante una parte muy exigente. La soprano rusa **Mira Alkhovik** enseñó una voz timbrada y aunque por mi mencionada disposición la tenía algo lejos, dio la necesaria relevancia a su parte. La navarra **Nerea Berraondo** estuvo más cómoda en la franja aguda de su parte en la que la voz aparecía con cuerpo y densidad, pasando más inadvertida en sus notas más graves. En su gestualidad fue la más implicada del cuarteto. El tenor estadounidense **Michael Porter** enseñó esa voz típica anglosajona, de timbre algo metálico, pero se mostró seguro y resuelto en todo momento. Finalmente, reconozco mi sorpresa al anunciarse la presencia de un barítono lírico en una parte que, tradicionalmente, fu abordada por bajos profundos como Gottlob Frick, Martti Talvela o Cesare Siepi pero hay que reconocer que el asturiano **David Menéndez** sorprendió con unas prestaciones de enorme dignidad; lógicamente, estuvo más seguro en la zona aguda, muy exigente para un bajo, pero suficientemente sonoro en las notas graves, que no son pocas.



**Nuno Coelho** dirigió con gesto teatral y efectivo a una Orquesta Sinfónica de Bilbao que respondió de forma sobresaliente. Hay que subrayar la labor de su concertino, **Giulia Brinkmeier**, colocada en lugar de solista durante el *Sanctus* y que ayudó con un sonido cristalino. Es de desear que este éxito sea una pista en la búsqueda de las soluciones a los problemas organizativos que acucian a la entidad y a las que está haciendo frente la nueva dirección de Iñigo Alberdi.

El teatro estaba llenó. Por mucho Beethoven que sea, no es esta una obra fácil de levantar y no queríamos perdernos esta oportunidad. La respuesta durante el concierto fue respetuosa y al final se aplaudió con fervor a todos los implicados, lo que es justo. Incluso pudimos vivir una ligera pérdida de tensión en la luz y el sonido de los truenos que llegaban a la sala, nítidos, acompañando un concierto hermoso.

Fotos: E. Moreno Esquibel / Teatro Arriaga

23/06/2025 / Asier Vallejo Ugarte

## Una 'Missa solemnis' elevada al cielo



**Bilbao. Teatro Arriaga. 21-VI-2025.** Mira Alkhovik, Nerea Berraondo, Michael Porter, David Menéndez. Sociedad Coral de Bilbao. Orfeón Pamplonés. Sinfónica de Bilbao. Director: Nuno Coelho. Beethoven: *Missa solemnis*.

Solo escuchando en vivo la *Missa solemnis* de Beethoven se percibe plenamente la grandeza de su música, como sucede con las obras tardías destinadas a asegurar la inmortalidad de quienes las compusieron. Tal vez sea cierto que “miles de años de fe no pesan en las escalas de Beethoven tan profundamente como el poder de la razón que revela la verdad” (Philip Downs), pero en ella se siente una intensa mirada sobre el más allá y el anhelo de trascender los límites de la música sacra como nadie antes lo había imaginado. Esa naturaleza rompedora y revolucionaria la vincula ineludiblemente con la *Novena* y expone la espiritualidad como una fuerza mayor de la tierra.

Tan personal es la *Missa solemnis* que no es difícil imaginarse a Beethoven componiendo para sus adentros, ensimismado en sus pensamientos, sin reparar en lo enormemente compleja que la obra resultaría para el común de los mortales. El esfuerzo de ofrecerla la hace tan infrecuente en nuestras salas de conciertos que cada una de sus interpretaciones se puede convertir en un evento especial, transformador para la vida musical de una ciudad. El Arriaga congregó para la ocasión a dos coros en los que siempre se puede confiar, la Sociedad Coral de Bilbao y el Orfeón Pamplonés, que mostraron haber preparado e interiorizado a fondo la obra para revestirla de una poderosa expresividad.

No hubo descanso, pero tampoco pérdidas de fuerza. Sobre la base de una enorme disciplina, ambos ilustraron desde el primer *Kyrie* la ambivalencia de la obra, que osciló entre el excepcional vigor de la fuga del *Gloria* (casi al límite de lo humanamente posible) y la contundencia del *Credo*, donde diabólicos intervalos conviven con resonancias de “los viejos modos de iglesia”, la dulce hermosura del *Benedictus* y la inesperada sencillez de las palabras *dona nobis pacem* en el *Agnus Dei*, un respiro previo a los temblores de guerra que estallan en un mundo que reclama la paz. Ese suspense que describe Beethoven no ha dejado de ser contemporáneo.

Como obra magna, enigmática e inabarcable, en la *Missa solemnis* la madurez es un rédito incuestionable, pero ver al frente a un director como Nuno Coelho (1989) demostraba que también desde la juventud puede ofrecerse una mirada analítica y profunda. Junto a detalles de gran clase, matices que permitían advertir belleza en las corrientes más oscuras, mantuvo siempre el orden y la moderación como virtudes capitales, además de cuidar a unos cantantes (Mira Alkhovik, Nerea Berraondo, Michael Porter y David Menéndez) que resolvieron con oficio sus endiabladas partes. Y sosteniéndolo todo, la BOS mostró densidad y consistencia yendo de lo sutil a una violencia que se fundía con los ecos de la tormenta que a esa hora caía sobre Bilbao, como si la tensión de la música fuera devuelta desde el cielo.

**Asier Vallejo Ugarte**

(foto: E. Moreno Esquivel / Teatro Arriaga)

# Regreso de un clásico

## MÚSICA Xabier Armendáriz

Jueves, 5 de junio de 2025. Auditorio y Palacio de Congresos Baluarte de Pamplona. Miren Urbietta Vega, soprano. Ketevan Kemokildze, mezzosoprano. Matteo Lippi, tenor. Gerard Farreras, bajo. Orfeón Pamplonés. Igor Ijrra, director del coro. Orquesta Sinfónica de Navarra. Perry So, director. Giuseppe Verdi: *Misa de requiem*, (1874). Concierto inscrito en la temporada de abono de la Orquesta Sinfónica de Navarra 2024-2025.

El propio comienzo de la *Misa de requiem* de Giuseppe Verdi marca, mejor que cualquier otro fragmento de la obra, la tensión entre la vertiente espiritual y dramática de la composición. El Introito se inicia con un momento de gran intimismo, en el que el coro musita las primeras palabras del texto mientras se va presentando una melodía a la vez lamentosa y suspirante. Sólo la palabra "lux" (luz) parece aportar un giro inquietante y turbador. Cuando llega el versículo del salmo, irrumpen las voces masculinas del coro con gran fuerza expresiva, en un arranque que, según los casos, puede ser monumental o de una gran urgencia, pero la vuelta del texto inicial supone el regreso del ambiente intimista que comenzaba la secuencia. Entonces, sin pausa, se une la sección con el Kyrie, donde los cuatro solistas vocales entran sucesivamente en un momento de gran expansión lírica y expresiva, netamente operístico, donde los directores deben decidir hasta qué punto permiten a los cuatro solistas lucir su potencia en los agudos o si, en su defecto, prefieren buscar un carácter más urgente. De una manera o de otra, el episodio alcanza un climax de gran fuerza expresiva, hasta que todo se disuelve en un momento de máxima expectación.

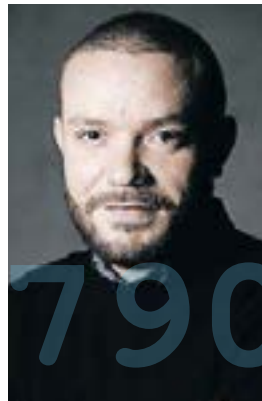
Así comienza una de las obras



Matteo Lippi.



Ketevan Kemokildze.



Gerard Farreras.



Miren Urbietta.

sinfónico-corales más fascinantes del siglo XIX, precisamente por la riqueza de interpretaciones que puede permitir. Hablamos de una partitura muy querida por amplios sectores del público pamplonés y que ya hacía varios años que no se escuchaba en Baluarte, tras otra racha de años donde esta obra fue una presencia constante. En esta ocasión, Perry So cerraba con esta

partitura la temporada de la Orquesta Sinfónica de Navarra en un repertorio que no es su dominio natural. El director hongkonés ofreció una interpretación muy obvia de la obra, destacando a conveniencia los aspectos más dramáticos o espirituales de la partitura pero sin que se percibiera una lectura unitaria del conjunto. Algunos de los momentos más espectaculares se resolvie-

ron con la tensión deseable, (sobre todo un excelente "Dies irae"), pero los momentos más espirituales perdían parte de la tensión y, a cambio, no adquirían necesariamente un carácter monumental o la intensidad expresiva deseable.

Así pues, lo más interesante de la interpretación resultó ser el equipo vocal. Miren Urbietta Vega demostró poseer la voz ideal para cantar la parte de soprano de la obra; fraseó con gran atención a los detalles y se permitió incluso apianar con clase en el comprometidísimo agudo justo antes de comenzar la fuga del *Libera me*. El tenor Matteo Lippi mostró una voz lírica y brillante, además de gran calidad de fraseo en su célebre *Ingemisco*; en la sección central del Ofertorio, sin embargo, le perjudicó el tempo relativamente lento propuesto por el director y no pudo materializar su idea de forma exacta. Ketevan Kemokildze mostró una voz amplia pero también muy vibrada, como ocurre en tantos cantantes de Europa del Este. Como ella, el bajo Gerard Farrés mostró una voz rotunda y firme, pero le costó mantener la línea de canto en momentos decisivos, como el comienzo del *Lacrimosa*. Por último, el Orfeón Pamplonés ofreció una actuación muy destacada, siempre empastados y bien trabajados en los momentos más espectaculares y en los más íntimos, pero de nuevo, fue una lástima que no le pidieran una mayor matización del texto, ya desde el mismo comienzo de la obra, (escúchese al Coro de La Scala en la segunda grabación comercial de Barenboim, por ejemplo).

En conjunto, fue una interpretación de la obra con momentos de gran interés, donde destacaron la soprano y el tenor por encima del resto, además por supuesto de un Orfeón Pamplonés que en esta obra luce sus mejores cualidades.

A estas necesidades se suma que el espacio de almacenaje patrimonial en Cordovilla, en la antigua Súper Ser, se encuentra al límite de su capacidad y con la previsión de incremento de nuevas piezas en los próximos años. Este almacén concentra en una primera planta de 1.300 m<sup>2</sup> el material "no pesado", además de varias estancias de trabajo, y en la baja, de aproximadamente 1.000 m<sup>2</sup>, 'os materiales pesados'. "Resulta insuficiente para las necesidades de conservación y almacenaje del ámbito arqueológico actual en Navarra", asegura el Ejecutivo.

### Centro integral

Pero más allá del almacenaje, el Gobierno se plantea que Refena se convierta en un centro integral de servicios en torno al patrimonio cultural navarro, que centralice los espacios destinados hoy a este fin. Por eso se plantea una zona de trabajo específico para los agentes del sector patrimonial, con laboratorios, salas de consulta e investigación, zonas visitables y una sala de conferencias para favorecer actividades públicas.

Más adelante, en una segunda fase, se ha pensado en la construcción de un nuevo edificio que serviría albergar el Archivo Contemporáneo y el de la Administración Foral, actualmente también ubicado en Cordovilla.

El Gobierno señala en su nota que los usos de este proyecto se han determinado tras un trabajo "de análisis y reflexión que el departamento ha llevado a cabo en torno a este espacio y a las necesidades detectadas y que vienen contemplados en el Plan Estratégico de la Cultura de Navarra 2024-2028 y como un compromiso de la Dirección General de Cultura desde el año 2023".

## Desde hoy, los mayores de 65 años podrán ir al cine los martes por 2€

DN  
Pamplona

Hoy comienza la tercera edición de 'Cine Sénior', por la que personas de 65 años o más pueden acudir al cine todos los martes, durante doce meses seguidos, a un precio reducido de 2 euros.

El programa se aplica en cualquiera de los 397 espacios de exhibición de toda España que se han acogido a la medida impulsada por el Ministerio de Cultura. En concreto, en Navarra se

aplicará en los Multicines Los Llanos de Estella, los Golem Bayona y Yamaguchi de Pamplona, los Golem La Morea en Cordovilla, Yelmo Cines Itaroa de Huarate y Ócine de Tudela.

En la anterior edición de Cine Sénior, en 2024, participaron un total de 31.040 espectadores en Navarra, un 61,7% más que en la edición de 2023, según la nota. Las entradas se podrán adquirir tanto en las taquillas de las salas de exhibición como por los medios electrónicos.

## Se buscan propuestas creativas y artísticas para Civican

DN  
Pamplona

Fundación Caja Navarra abre una campaña de captación de propuestas creativas para ser exhibidas en el Espacio Café de Civican. Tiene por objeto "apoyar la creatividad navarra" y aceptará propuestas de personas nacidas en Navarra o afincadas en ella. Se ciñe a los siguientes ámbitos: fotografía, propuestas musicales, literatura, artes escénicas y audiovisual.

suales. Las propuestas se pueden enviar a través de un formulario y da oportunidad de presentarlas en Despacio Café.

El objetivo es generar una propuesta de actividad para el Despacio Café de Civican, que buscan "promoverlo como un centro abierto a la creación artística, además del pensamiento y la cultura compartida", según la nota.

Civican viene e de celebrar la exhibición arteXarte.

# Bertiz como inspiración para ocho miradas femeninas

• La exposición 'Ars Naturae-Natura Artis' explora los límites del arte y la naturaleza en el jardín histórico-artístico del Parque Natural de Bertiz

DN  
Pamplona

El arte y la naturaleza se entrelazan en una propuesta expositiva singular titulada *Ars Naturae-Natura Artis*, que reúne a ocho mujeres artistas en el Jardín Botánico del Parque Natural de Bertiz en una declaración de respeto y fascinación por la naturaleza como origen, impulso y materia del arte.

La consejera de Cultura, Turismo y Deporte, Rebeca Esnaola, visitó recientemente la muestra, que se engloba en el programa Kultur y que se podrá ver en el jardín histórico-artístico de Bertiz hasta el 31 de agosto.

La exposición, en la que han participado ocho artistas del colectivo artístico Varipointa (Leire Olkutz, Idoia Iribertegui, Berta Suescun, Mila García, Gabriela Barrio, Itziar Goñi, Rebecca Gil y Concha Pasamar), plasma el paisaje, la flora y los elementos del entorno.

Se adentra en una concepción

más profunda de la naturaleza, aquella que también "habita en cada ser, en las condiciones, instintos y capacidades. El arte se comprende como destreza vital. Así, naturaleza y arte se presentan como expresiones entrelazadas, en constante diálogo", dice una nota del Gobierno.

Cada artista ocupa un fragmento del espacio con un conjunto de obras inspiradas en su propia interpretación del mundo natural. La diversidad de técnicas, lenguajes y sensibilidades se verá unificada a través de un relato narrativo en forma de cuento.

Este cuento, inspirado en Bertiz, irá emergiendo a lo largo del recorrido expositivo mediante pequeños símbolos y pistas sutilmente integradas en las obras. El público se convierte así en parte activa de la propuesta, reconstruyendo la historia.

La experiencia culmina con un gesto participativo: al final del recorrido, una maleta abierta y hojas en blanco invitarán a las personas visitantes a continuar el cuento, aportar su interpretación o dejar su propia voz. De esta forma, el arte se expande más allá de los límites de la obra: un organismo vivo y compartido.

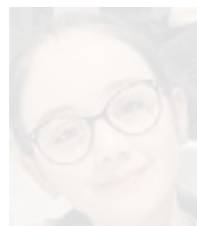


Cuatro de las artistas, con la consejera Rebeca Esnaola.

## ¡FELICIDADES!



Carla, preciosa, te queremos mucho y queremos que tengas un bonito día de cumpleaños.



Felicidades, June, 10 añazos. Te queremos. Tus papás y Adrián.



El Navarra Arena se llenó en 2022 para la final del Campeonato Absoluto de Bertsolaris.

MIGUEL OSÉS

# La final del campeonato navarro de Bertsolaris, en el Arena

• La 48ª edición arranca el próximo 4 de octubre en Burguete y concluirá en el Navarra Arena, por primera vez, el 29 de noviembre

DN Pamplona

El Campeonato Navarro de Bertsolaris de este año empezará este año en Burguete y celebrará su final en Pamplona. El Navarra Arena acogió en 2022 la final del Campeonato Absoluto de Bertsolaris, pero nunca se había elegido

para el campeonato navarro. "Gracias al crecimiento que está teniendo el bertsolarismo en Navarra hemos hecho la apuesta de dar un paso cuantitativo y cualitativo", aseguran desde Nafarroako Bertsozale Elkartea, asociación organizadora.

Un total de 30 bertsolaris han dado su nombre para participar en esta 48ª edición del campeonato que después de las fases de clasificación quedarán en 24.

La primera fase se desarrollará en Burguete (4 de octubre),

Mutilva (11 de octubre), Irurita (18 de octubre) y Los Arcos (por primera vez en esta última localidad, el 26 de octubre). Los 18 bertsolaris que se clasifiquen disputarán las semifinales que se tendrán lugar en Aoz (1 de noviembre), Leiza (8 de noviembre) y Tafalla (16 de noviembre), de donde saldrán los ocho bertsolaris finalistas en el Navarra Arena de Pamplona, el 29 de noviembre. En total serán ocho sesiones en las que la organización quiere llegar a todo el territorio.

**Orfeón Pamplonés**  
**RONDA PRE-SANFERMINERA**

**Día:** jueves, 3 de julio  
**Hora:** 20.00 h.  
**Recorrido:** Plaza Compañía, Plaza San José y Plaza del Ayuntamiento

**DIRIGE:** Igor Ijuria

**Gobierno de Navarra** / **Nafarroako Gobernua**  
**inaem**  
**FDN** / **Fundación Fide de Navarra**  
**saba**

**'EL BARBERO DE PICASSO'**

- **La función.** Viernes 7 de noviembre, 20.00 horas, Teatro Gayarre.
- **Autor.** Borja Ortiz de Gondra.
- **Director.** Chiqui Carabante.
- **Elenco.** Antonio Molero, Pepe Viyuela, Mar Calvo, José Ramón Iglesias.
- **Escenografía.** Walter Arias.
- **Vestuario.** Salvador Carabante.
- **Iluminación.** Benito Jiménez.

obra es una especie de fantasmagoría de Picasso pasada a través del ser humano que soy yo.

Creo que Picasso y Eugenio mantienen alguna discusión acalorada y divertida sobre arte...

—No profundizamos en su obra en ningún momento, pero sí se hace mención a la incompreensión que tanto Eugenio como otro personaje, Valdés, sienten hacia el arte de Picasso. Ellos no entienden muy bien por qué pinta así y no saben interpretar sus formas, lo cual exaspera al artista, porque le gustaría que le entendieran y ser un pintor cercano al pueblo. Pero, más que discusiones, lo que se produce en la obra son encontronazos que a él le sacan de quicio.

En este caso, su compinche en escena es Antonio Molero, que da vida al barbero. Habrán tenido que trabajar la complicidad.

—Hemos intentado que la relación personal también esté presente en el escenario. Chiqui Carabante, el director, ha procurado en todo momento que entre los componentes del elenco se produjera una relación de afecto y de complicidad, que nos pudiéramos entender y sobre todo divertir en escena. Por eso, antes de los ensayos hacíamos juegos y procurábamos trabajar siempre en un ambiente distendido. Además, al ser una comedia era fundamental que entre nosotros se produjera ese clima y esa energía viva y lúdica. Y creo que lo hemos conseguido y que este es uno de los elementos que se trasladan a la función.

Pepe Viyuela han tenido mucho éxito en televisión, pero siempre han permanecido cerca de las tablas.

—Tanto él como yo consideramos que el teatro es el origen o la madre de la interpretación. El ser humano viene haciendo teatro desde hace miles de años y solo muy tarde aparecieron el cine o la televisión. Donde un actor o una actriz se foguean realmente es en

contacto directo con el público. Creo que tanto él como yo sabemos que es ahí donde más se disfruta, donde más se aprende y donde mejor se puede contar una historia.

Borja Ortiz de Gondra, autor de 'El barbero de Picasso', ha comentado que esta es una comedia agríndice. ¿El humor bueno es el que deja asomarse a la tristeza?

—El humor siempre es trágico. Lo que pasa es que hay humor más frívolo y un humor con una cierta carga de profundidad. Cuando se hacen chistes o se trata sobre temas que carecen de importancia y se bromea sobre ellos, pues bueno, digamos que estamos ante un entretenimiento más o menos divertido. Otra cosa es esta obra, que tiene visos trágicos porque los personajes están en el exilio y son conscientes de la tragedia que se ha vivido en este país. Esa sombra está permanentemente sobre la función, como una nube negra, y el humor es una especie de salvavidas que les ayuda a sobrevivir a los dos y que hace que el público disfrute, pero que a la vez sea consciente de la situación durísima en la que están.

¿Y el humor es una de las mejores herramientas para hacer crítica social y política?

—No sé si es mejor que la tragedia o que el drama, pero sí es una herramienta muy poderosa. Los poderes de todo tipo siempre han tenido mucho miedo a la comedia, porque la comedia tiene un bisturí muy fino con el que puede entrar hasta las entrañas de aquello que critica. El poder siempre tiene miedo a la comedia y al humor y eso es por algo.

¿Y puede ser sanador? Me refiero al trabajo que hacen en Payasos Sin Fronteras, por ejemplo.

—Está claro que un médico cura lo que un payaso no sería capaz de atender, pero hay otros aspectos del espíritu, del ánimo, que el arte en general puede ayudar a paliar.

Cuando ve lugares como Gaza, ¿qué le viene a la cabeza?

—Pienso en lo contradictorio que es el ser humano, en cómo somos capaces de cosas maravillosas y cómo podemos llegar a ser monstruos terroríficos. Creo que nadie tiene claro qué hacer para que esto no ocurra, para no volver a cometer este tipo de atrocidades. Hemos aprendido poco de la historia, seguimos pensando que los conflictos sirven para solucionar problemas, cuando como mucho sirven para enriquecer a aquellos que comercian con el dolor. Los humanos hemos desarrollado medios como la palabra, el diálogo y la creación artística para acercarnos; pero somos tontos, no aprendemos.

Qué triste una infancia sin risa.

—Es atroz. Los niños y niñas gazatías solo están conociendo el dolor, la mutilación, la violación de su derechos... Y ese legado es inolvidable, eso te marca ya de por vida, de la misma manera que una infancia feliz te permite abrir puertas de otra manera. Estamos condenando a muchos inocentes a la infelicidad y eso debería hacernos reflexionar y movilizarnos. También porque alimentarnos de tanto dolor y durante tanto tiempo seguimos así contribuyendo a que el mundo sea más oscuro y estemos todos mucho más tristes. ●



Concierto del Orfeón en abril en la Sagrada Familia de Barcelona.

## El Orfeón Pamplonés celebrará sus 160 años con charlas, ensayos abiertos y conciertos

Todas las agrupaciones participarán en un concierto el 15 de noviembre

✎ Ana Oliveira Lizarribar  
 📷 Josep Daua

**PAMPLONA** — El Orfeón Pamplonés ha organizado ocho actividades gratuitas abiertas a la ciudadanía con motivo de su 160º aniversario. Con el título *Nuestra ciudad, nuestra voz*, la formación ofrecerá entre el 29 de octubre y el 15 de noviembre dos conferencias, tres ensayos abiertos y tres actuaciones.

Fundado en 1865, el Orfeón Pamplonés es una de las formaciones corales europeas más veteranas y prestigiosas. Compuesta por más de 120 voces, "su versatilidad es una de las cualidades que le permite combinar los repertorios sinfónicos corales más diversos, desde clasicismo, romanticismo o siglo XX, por ejemplo, con zarzuela, ópera, música popular y folclore tradicional", explican desde la entidad.

Tras las tres actuaciones realizadas el pasado mes de abril en Barcelona, dos de ellas en la Sagrada Familia, este ciclo *Nuestra ciudad, nuestra voz* viene a "completar un año histórico, en el que formación pamplonesa está celebrando con numerosas actividades y encuentros abiertos sus 160 años de trayectoria".

**DOS CONFERENCIAS** En colaboración con el Ateneo Navarro, el Orfeón Pamplonés ofrecerá dos conferencias centradas en su his-

toria. La primera de ellas tendrá lugar el miércoles 29 de octubre, bajo el título *Miradas desde el Orfeón, ¿qué nos enseñaron?*. Durante su exposición, la ponente Anabel Aranguren hará un recorrido por el testimonio de aquellas personas que formaron parte de la institución, mostrando valores y maneras de vivir un grupo musical y "generando reflexiones enriquecedoras".

Y el miércoles 5 de noviembre, Mikel Berraondo, historiador y antiguo cantante de la formación, abordará la fundación del Orfeón Pamplonés y su progresiva transformación en un coro sinfónico, marcada por la incorporación de las mujeres a su estructura.

**ENSAYOS ABIERTOS** Los amantes de la música tendrán los días 3 y 4 de noviembre una "oportunidad única para vivir al 100% el día a día de la formación pamplonesa". Los distintos coros del Orfeón abrirán sus ensayos al público, que tendrán lugar en el patio del civivox Condestable. El público podrá conocer el proceso de aprendizaje y consolidación del

**La formación quiere completar, así, un "año histórico" con hitos como los conciertos en la Sagrada Familia de Barcelona**

repertorio, y aproximarse al día a día de las distintas formaciones.

Así, el lunes 3 podrá escucharse el ensayo del Coro Joven, de 17.30 a 19.30 horas, y posteriormente, el del Orfeón, de 20.00 a 21.45 horas.

El martes 4 será la Escolanía la que muestre su ensayo, en horario de 18.00 a 19.00 horas.

A finales de esa semana, el Orfeón Pamplonés celebrará dos conciertos gratuitos en la iglesia de los Carmelitas Descalzos. Los coros de la Escuela Coral, Escolanía y Coro Joven interpretarán el primero de esos conciertos el viernes 7 de noviembre desde las 19.30 horas. A la misma hora, el sábado 8 de noviembre, el Orfeón Pamplonés ofrecerá un concierto compuesto por obras sacras y populares que forman parte del repertorio habitual de esta formación.

**EN LA CATEDRAL** Por último, para finalizar el ciclo *Nuestra ciudad, nuestra voz*, el sábado 15 de noviembre, todas las agrupaciones del Orfeón Pamplonés participarán en la celebración de la Misa del Aniversario, que tendrá lugar en la Catedral de Pamplona. Celebrada por el Arzobispo de Pamplona, D. Florencio Roselló, los coros interpretarán obras de Brahms, Sagasta o Fauré, entre otros autores. Acompañarán al coro el organista Raúl del Toro y el sexteto de metales Tubala Brass Ensemble. ●



Seguridad privada patrullando los alrededores del Museo del Louvre tras reapertura.

EUROPA PRESS

# La policía detiene a dos sospechosos por el 'robo del siglo'

Uno de los presuntos delincuentes intentaba huir a Argelia cuando fue detenido en el aeropuerto parisino Charles de Gaulle

BEATRIZ JUEZ  
Colpisa

La policía francesa ha detenido en las últimas horas a dos sospechosos del "robo del siglo" perpetrado el pasado 19 de octubre en el museo del Louvre de París, según confirmó la fiscalía de París, después de que el diario *Le Parisien* y la revista *Paris Match* revelaran la noticia.

Uno de los sospechosos fue detenido el sábado alrededor de las 22.00 horas en el aeropuerto de París-Charles de Gaulle, también conocido como aeropuerto de Roissy, según confirmó en un comunicado la fiscalía de París tras la filtración a la prensa de estas dos detenciones.

El sospechoso estaba a punto de coger un vuelo a Argelia cuando fue detenido, según la cadena de televisión *BFMTV*. De su detención, se encargó la policía de fronteras y la Brigada de Represión del Crimen Organizado (BRB, por sus siglas en francés).

La segunda detención también tuvo lugar esa misma noche,

sin que, de momento, hayan trascendido más detalles sobre el lugar donde se produjo.

Tras su detención, los dos sospechosos fueron trasladados a las instalaciones de la Brigada de Represión del Crimen Organizado. Su detención provisional puede durar hasta 96 horas.

Ambos hombres, de unos 30 años de edad, estaban en el radar de la policía por antecedentes de robos, según *Le Parisien*. La policía cree que los dos detenidos forman parte de una banda formada por cuatro individuos, que entraron por una ventana de la galería Apollon a plena luz del día con la ayuda de un montacargas y robaron las joyas de la Corona de Francia. Dos personas perpetraron el robo, mientras otros dos cómplices les esperaban en dos motocicletas, en las que huyeron con las joyas.

El trabajo de la policía técnica y científica de París ha sido determinante para identificar a los sospechosos, según *BFMTV*. La policía científica tomó 150 muestras en la galería Apollon, que luego se enviaron al laboratorio para su análisis. Los delincuentes también dejaron atrás varios objetos que podría llevar a su identificación, como el montacargas, un casco, un soplete, un chaleco amarillo y radiales.

Los dos sospechosos detenidos ayer fueron identificados gracias al ADN encontrado en el

## LA CIFRA

88

MILLONES DE EUROS podrían valer las joyas robadas según la conservadora del Museo del Louvre, aunque su valor patrimonial es incalculable.



Diadema robada del museo. EFE

## Sin una comisaría de policía dentro del Louvre

El ministro francés de Interior, Laurent Nuñez, se opone a la instalación de una comisaría dentro del museo del Louvre, tal y como había pedido la presidenta -directora de la institución, Laurence des Cars, tras el robo de las joyas. "La comisaría actual se encuentra justo al lado del Louvre. En cuanto se dio la alerta, en tres minutos, los policías estaban allí" explicó Nuñez en una entrevista concedida al diario francés 'La Tribuna'.

lugar del robo, según la cadena *France Télévisions*, que cita fuentes cercanas a la investigación.

La Fiscalía de París lamentó a través de un comunicado la filtración a la prensa de la detención de dos sospechosos por parte de personas informadas, al considerar que la divulgación "precipitada" de esta información puede ser perjudicial para las pesquisas.

"Esta revelación solo puede perjudicar los esfuerzos de los cientos de investigadores movilizados, tanto en la búsqueda de las joyas robadas como de los delincuentes. Es demasiado pronto para dar más detalles al respecto", señaló la fiscal de París, Laure Beccuau, que anunció que dará más información al término de la fase de detención provisional de los dos sospechosos.

Las joyas robadas la semana pasada, de las que se ignora su paradero, han sido valoradas económicamente por la conservadora del museo del Louvre en 88 millones de euros, aunque su valor patrimonial es incalculable.

Los ladrones robaron ocho joyas de la Corona de Francia, entre ellas la diadema de la emperatriz Eugenia, que cuenta con unos 2000 diamantes, y el collar del conjunto de zafiros de la reina María Amelia y la reina Hortensia.

## El Orfeón Pamplonés organiza ocho actividades gratuitas

Desde el próximo miércoles y hasta el 15 de noviembre, la formación ofrecerá dos conferencias, tres ensayos abiertos y tres actuaciones

DN

Pamplona

El Orfeón Pamplonés ha organizado ocho actividades gratuitas abiertas a la ciudadanía con motivo de su 160º aniversario. Con el título "Nuestra ciudad, nuestra voz", la formación ofrecerá diferentes actividades entre el 29 de octubre y el 15 de noviembre.

Fundado en 1865, el Orfeón Pamplonés es una de las formaciones corales europeas más veteranas y prestigiosas. Formada por más de 120 voces, su versatilidad es una de las cualidades que le permite combinar los repertorios sinfónicos corales más diversos, desde clasicismo, romanticismo o siglo XX, por ejemplo, con zarzuela, ópera, música popular y folklore tradicional.

En colaboración con el Ateneo Navarro, el Orfeón Pamplonés ofrecerá dos conferencias centradas en la historia del Orfeón. La primera de ellas será el próximo miércoles y la segunda, el miércoles 5 de noviembre. Ambas conferencias tendrán lugar en la sede del Orfeón a partir de las 19:30 horas.

Los amantes de la música tendrán una oportunidad para vivir al 100% el día a día de la formación pamplonesa en el Patio del Cívico Condestable. El lunes 3 podrá escucharse el ensayo del Coro Joven, de 17:30 a 19:30 horas, y posteriormente, el del Orfeón, de 20:00 a 21:45 horas. El martes 4 será la Escolanía la que muestre su ensayo, en horario de 18:00 a 19:00 horas.

A finales de esa semana, se celebrará dos conciertos gratuitos en la iglesia de los Carmelitas Descalzos. El primero, el 7 de noviembre desde las 19:30 horas. A la misma hora, el sábado 8 de noviembre, el Orfeón Pamplonés ofrecerá un concierto compuesto por obras sacras y populares.

Por último, el sábado 15 de noviembre, todas las agrupaciones del Orfeón Pamplonés participarán en la celebración de la Misa del Aniversario, que tendrá lugar en la Catedral de Pamplona. Los coros interpretarán obras de Brahms, Sagaseto o Fauré, entre otros autores. Acompañarán al coro el organista Raúl del Toro y el sexteto de metales Tubala Brass Ensemble.

# El eco de un portazo

TEATRO Ana Artajo

## 'CASA DE MUÑECAS'

De Henrik Ibsen  
Dirección: Lautaro Perotti  
Versión: Eduardo Galán  
Reparto: Elena Ballesteros, Alejandro Bruni, Patxi Freytez, Pep Gracia, Santi Marín.  
Diseño de escenografía y vestuario: Lua Quiroga  
Diseño de iluminación: Luis García  
Espacio sonoro: Manu Solís  
Duración: 75'  
Lugar: Teatro Gaztambide  
Fecha: 18/10/2025

En la noche del sábado, el teatro Gaztambide de Tudela acogió *Casa de Muñecas*, una adaptación del clasicazo de Ibsen que, en su estreno, causó sensación y controversia en la Dinamarca decimonónica.

Bajo la dirección del cofundador de Timbre 4, Lautaro Perotti, este espectáculo pretende rescatar un texto que muchos ya entonces consideraron feminista –no así su autor– para visitar el famosísimo portazo de Nora ciento cincuenta años más tarde de que se diese por primera vez.

Así, la Nora de esta *Casa de Muñecas* es una mujer del siglo XXI que se encuentra sumergida en una dinámica familiar asfixiante y patriarcal que le impide realizarse como persona. Sus estudios y su vida laboral tienen poca cabida en las dinámicas que su marido Osvaldo ha fijado para ella.

La versión de Eduardo Galán suprime algún personaje, actualiza el lenguaje y las situaciones y, sobre todo, apuesta por una reformulación del secreto que guarda y tortura a la protagonista. Ahora, la imprudencia de Nora de haber falsificado la firma de su padre para conseguir un préstamo del señor Krogstad da un salto delictivo considerable para convertirla en una estafadora profesional que ha vendido una propiedad inmobiliaria fantasma al empleado de Osvaldo.

El problema en esta escalada

de la gravedad de sus acciones es que sus nobles motivos de la obra original –salvar a su marido de una grave enfermedad– pasan a ser insuficientes para que el público logre empatizar con ella, pues a sus ojos se convierte en una genuina criminal. Además, la salida de Nora del hogar acaba pareciendo más una huida hacia adelante de esa situación difícilmente justificable que la reivindicación de la libertad que merece para encontrarse y educarse a sí misma presente en el texto de Ibsen.

Con este planteamiento, los protagonistas y sus motivaciones se desdibujan, y las conversaciones y preocupaciones que muestran en las distintas escenas están revestidas, en repetidas ocasiones, de un halo de inverosimilitud difícil de ignorar. A ello también contribuye la compleja fusión del estilo y vocabulario realistas del XIX con la perseguida espontaneidad expresiva del XXI, que se traduce en diálogos casuales que suenan algo impostados.

Sorteados estos desafíos que la propuesta esboza, lo cierto es que, en lo que se refiere al trabajo actoral, el elenco destaca por su buena sintonía escénica y por el dominio de la técnica. Los cinco trabajan con tino y buen oficio. Es el fantástico Patxi Freytez quien más acierta en la construcción de su personaje, al que dota de matices muy sugestivos y de claroscuros bien definidos.

Finalmente, el espacio sonoro y la escenografía también permiten que la historia avance en intensidad y crezca en interés. Esta última, formada por estructuras modulares móviles, aun en su figurativismo, resulta atractiva por el manejo que de ella hacen los intérpretes. En ese vaivén de habitaciones, el torbellino de emociones que arrasa a los personajes queda retratado de manera visual, generando un simbolismo espacial de gran valor dramático.



Un momento de la obra.



El director alicantino Sergi Miralles, ayer en el Cine Moncayo de Tudela.

BLANCA ALDANONDO

## 'La abuela y el forastero' llega al Festival de Cine de Tudela

• A la proyección acudió ayer su director y guionista, el alicantino Sergi Miralles, quien presentó su obra en el cine Moncayo de la ciudad

DIEGO CARASUSÁN  
Tudela

El 25 Festival de Cine Ópera Prima de Tudela acogió ayer la presentación de *La abuela y el forastero*, una de las siete películas incluidas en la Sección Oficial a Concurso de este ciclo.

A la proyección, que tuvo lugar en el cine Moncayo del barrio de Lourdes –sede del festival–, acudió su director y guionista, el alicantino Sergi Miralles.

*La abuela y el forastero* cuenta la historia de Teresa, la costurera del pueblo, quien recibe una propuesta especial de Samir, el pakistaní de la frutería quien, en realidad, era sastre en su país. Los dos colaboran, pero lo tienen que hacer en secreto por miedo a lo que pue-

dan decir en el pueblo.

La película volverá a proyectarse en el Cine Moncayo hoy martes, a las 22.15 horas.

La jornada de hoy servirá para presentar *La isla de los faisanes*, con un primer pase a las 17.30 y un segundo a las 19.45 horas.

A esta segunda sesión acudirá su director, el realizador guipuzcoano Asier Urbieta, quien presentará el largometraje ante el público antes de su proyección.

**“Nuestra ciudad, nuestra voz”**

Conferencia Anabel Aranguren: **“Miradas desde el Orfeón, ¿qué nos enseñaron?”**

Día: Miércoles, 29 de octubre  
Hora: 19:30 h.  
Lugar: Sede del Orfeón Pamplonés C/ Puzoblance 15, 2º

Organiza: **ATENEOA**

ENTRADA LIBRE hasta completar aforo.

Logos: Gobierno de Navarra, inaeem, FDN, and others.

# Manuel Horno cierra un círculo literario con 'Sobran palabras'

En 2020 debutó como escritor con 'Las haraganas'. En su tercera novela entremezcla ficción y realidad: "Me gusta crear esa confusión en el lector"

NEREA ALEJOS Pamplona

"Un experimento literario en el que juego con la barrera entre ficción y realidad". Así define Manuel Horno (Pamplona, 1969) su tercera novela, *Sobran palabras* (editorial Bala Perdida), que presentó el pasado martes en el Nuevo Casino de Pamplona.

Esta novela cuenta con una particularidad: está conectada con sus dos obras anteriores, *Las haraganas* (2020) y *Mortis Nostrae* (2023). Horno había escrito el primer capítulo de la que iba a ser una segunda parte de *Las haraganas*, un drama protagonizado por tres hermanas y ambientado en el mundo rural.

"Dejé escrito ese primer capítulo en 2016 y lo guardé. Cuando terminé *Mortis Nostrae*, retomé aquel primer capítulo pero me di cuenta de que quería hacer una novela de otro estilo. Pensé en crear un juego de espejos y de planos de realidad", cuenta.

*Sobran palabras* comienza con la muerte de Inés, la hermana mayor de *Las haraganas*, "y entonces la conecté con *Mortis Nostrae*, que es una novela que habla sobre la



Manuel Horno, en la biblioteca del Nuevo Casino de Pamplona, donde presentó *Sobran palabras*. SERGIO MARTÍN

muerte. Se me ocurrió utilizar el personaje de don Alfonso, el dueño de la funeraria *Mortis Nostrae*, que va a retirar el cadáver de la hermana mayor".

El mundo literario ocupa una de las tramas de *Sobran palabras*, a través del personaje de Mariano Hordejón, alter ego del propio Manuel Horno. Hordejón recibe la llamada de una editora que se interesa por su primera novela. "Juego conscientemente a crear esa confusión en el lector. Mariano Hordejón también ha escrito *Las haraganas* y *Mortis Nostrae*, que son las novelas que he escrito yo. Me

parece muy divertido crear ese juego, que el lector lo vaya leyendo y se pregunte: ¿'Pero este quién es, Manuel o Mariano?'. Al igual que le sucede a Hordejón con el personaje de Amanda, "mi editora me invitó a comer porque quería conocerme antes de publicar mi novela, a ella le parecía importante que encajase en el perfil del tipo de escritor que tiene en su catálogo".

"Eso es real, pero otras situaciones que narro son completamente ficticias", señala. "Me gusta dejarles a los lectores con esa intriga, que sean ellos quienes decidan qué parte de la novela desci-

deran real y qué parte les parece ficticia".

Horno no suele escribir con un plan predeterminado: "Al igual que las otras dos novelas, empecé 'brujuleando'. Antes de terminarla, la dejé en reposo durante varios meses". Asegura que *Sobran palabras* ha sido la más compleja de las tres: "Manejar esos planos de realidad que hacen ese juego de espejos de unos con otros requiere mucha frialdad. Tienes que separarte un poco de la novela para tratar de leerla con los ojos del lector, que probablemente no ha leído *Las haraganas* ni *Mortis*



'SOBRAN PALABRAS'  
Autor: Manuel Horno  
Editorial: Bala Perdida  
Páginas: 292  
Precio: 20 €

## DNI

**Manuel Horno Gracia.** Pamplona, 1969. Estudió en el colegio San Ignacio (Jesuitas) de Pamplona. Diplomado en Magisterio, trabajó de profesor y después se marchó a Salamanca para licenciarse en Musicología. A los 30 años se afincó en Barcelona con la compañía músico-teatral La Trova, en la que también actuaba su hermano Javier. Actualmente trabaja como técnico cultural en el Ayuntamiento del Valle de Mena (Burgos).

*Nostrae*". Asegura que *Sobran palabras* se puede leer "independiente" de las dos anteriores.

Haciendo balance de estas tres primeras novelas, Horno tiene la sensación de "haber cerrado un círculo" que se remonta a 2012, año en que escribió *Las haraganas*. Curiosamente, las tres novelas están atravesadas por los mismos temas: "Podía haberse dado una ruptura temática, pero no ha sido así. Son inquietudes que vuelven una y otra vez: el paso del tiempo, la perspectiva de la muerte como fin ineludible y el amor, que también va unido al desamor", detalla. A nivel personal, son temas que tiene especialmente presentes: "En concreto, el paso del tiempo me ha inquietado desde niño".

**"Nuestra ciudad, nuestra voz"**  
Ensayos abiertos  
Coro Joven y Orfeón Pamplonés

**Día:** Lunes, 3 de noviembre  
**Horario:** Coro Joven De 17.30 a 19.00 h / Orfeón Pamplonés De 20.00 a 21.30 h  
**Lugar:** Palacio Condastable

ENTRADA LIBRE hasta completar aforo.

Logo: FDN Fundación Diario de Navarra

Logo: Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernua

Logo: inaem

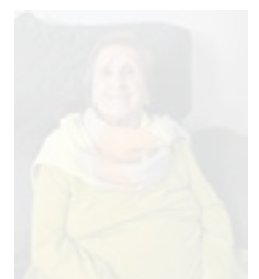
Logo: saber

## HORMA celebra su cuarta edición el 8 de noviembre en el Baluarte

DN Pamplona

Las jornadas de música electrónica HORMA, que celebrarán su cuarta edición en Baluarte el próximo 8 de noviembre, han anunciado ya su programación completa. Kreator y Adrien Body se suman al anunciado cabeza de cartel, el canadiense Tiga. El ciclo, creado y desarrollado por Navarra Music Commission, también contará con dos sesiones formativas que se desarrollarán en Baluarte el 5 de noviembre. Las entradas para este evento se pueden adquirir página web de Baluarte (y de Navarra Music Commission, en la taquilla física de Baluarte y en el punto de venta e información de NICDO en La Morea. El precio general es de 12,95 euros. Las formaciones, que se celebrarán en Baluarte, son gratuitas hasta completar aforo y previa inscripción.

## ¡FELICIDADES!



Muchas felicidades yayica Carmen por esos 104 años que cumple hoy, rodeada de la familia que tanto le quiere.

¿Quieres felicitar a alguien? Vivir aquí es una sección abierta a los lectores, que pueden ver reflejados sus acontecimientos familiares, como cumpleaños, matrimonios, bodas o despedidas de soltero. Las fotografías y los textos se pueden enviar por correo ordinario a Diario de Navarra, Carretera de Zaragoza s/n, 31191 Cordovilla. En el sobre debe constar «Para vivir aquí», y la fecha de publicación deseada. También se puede entregar en las oficinas de Zapatería, 49. Por correo electrónico, la dirección es viviraqui@diariodenavarra.es.

# “¿Y si nos morimos todos y solo quedan los niños?”

**Aldonza González** Autora de 'Vástagos'

Aldonza González retrata en su libro un mundo distópico con personajes inspirados en sus hijos, en el que una enfermedad acaba con todos los adultos y los niños deben aprender a sobrevivir totalmente solos

**DANIELA SOLÓRZANO**  
Pamplona

Durante el confinamiento por COVID-19, en Italia, González comenzó a imaginar un escenario todavía más inquietante: un mundo sin adultos, donde solo sobrevivían los niños. De esa idea, surgida entre el miedo y la incertidumbre, nació 'Vástagos', una novela distópica que genera una reflexión sobre la infancia y los vínculos familiares.

"Cuando vivía en Módena, hubo un momento en que decían que solo se enferman los adultos y los niños no. En mi blog escribí: ¿se imaginan que nos morimos todos y solo quedan los niños? Pensé que sería interesante escribir una novela sobre esto. Dejé ahí la línea en el artículo del blog. Se me quedó en la cabeza y le empecé a dar vueltas. A los cuatro o cinco días, se confirmó que ese rumor era falso porque se empezaron a enfermar los niños. Pero ya en mi cabeza hizo clic". Esa frase, escrita en su blog

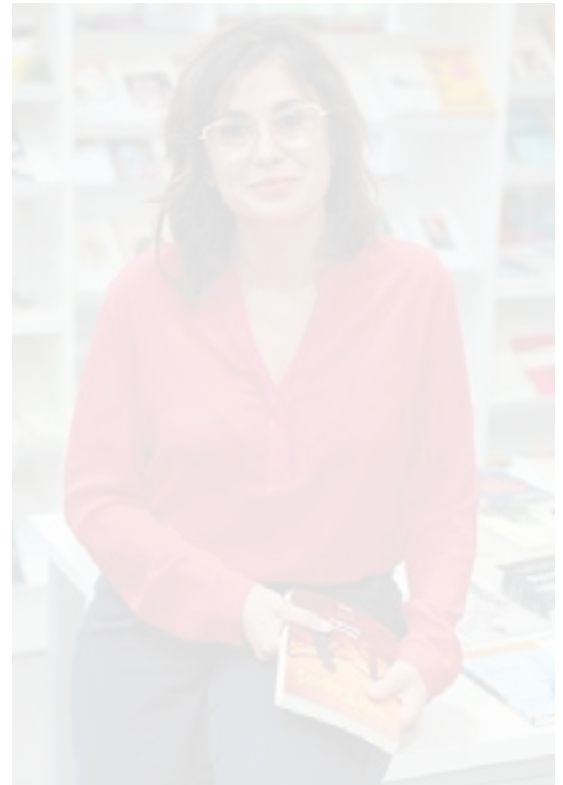
casi al azar, se convertiría más tarde en la semilla de su último libro.

Anteriormente, González trabajaba en publicidad, pero siempre ha estado muy relacionada con la escritura: "Mi mayor ilusión en la vida era que mi papá me comprara un diario, de esos que tenían un candadito y la llave. Cuando cumplí nueve años, ese fue mi regalo de cumpleaños. Desde ahí llenaba páginas, páginas y páginas. Siempre he tenido esta necesidad de poner por escrito lo que pienso e imagino". Sin embargo, fue después de su mudanza a Italia cuando se centró en la escritura: "Siempre tuve la escritura creativa y narrativa como un hobby hasta que me fui a vivir a Italia hace ocho años. Como nos movíamos bastante por el trabajo de mi marido y yo no podía trabajar porque no hablaba italiano, pensé en que la escritura siempre me había gustado. Nunca me lo había planteado, pero ahí dije, me voy a poner a escribir en serio. Y ahí es donde comencé a redactar rela-

tos y novelas".

En 'Vástagos', publicada el 29 de agosto de este año, la autora utiliza elementos de ciencia ficción y realismo emocional para construir su relato. Los protagonistas, Via y Óliver, son dos hermanos que deben aprender a sobrevivir solos en un mundo sin adultos. "Uno de los personajes, Óliver, está inspirado en mi hijo pequeño, que tiene un trastorno de comunicación social que ahora es muy leve y que evolutivamente se descarta, es decir, conforme vaya creciendo dejará de notarse y de ser un problema. Pero cuando es chiquito y está empezando a socializar, es complicado de entender. Me parecía interesante mostrar ese trastorno en un lugar donde no hay adultos que regulen. Un mundo sin adultos y con un niño con esas características me parecía interesante. La parte de la distopía, el hablar de este mundo sin adultos, también está inspirada en mi hija. Gracias a ella pude pensar en el personaje de Via, la hermana mayor y contarle todo desde su punto de vista. Es una novela narrada en tercera persona, con un narrador omnisciente limitado, porque solo se sabe lo que la niña sabe. Al final, me quedó como una mezcla de varios temas, pero lo más grande para mí es el amor de los dos hermanos en la novela", explica.

Hoy, instalada de nuevo en la rutina y con nuevos proyectos en



Aldonza González en la presentación de 'Vástagos'.

EDUARDO BUXENS

## DNI

Aldonza González nació en Cancún, México, en 1980. Estudió Comunicación audiovisual en México y luego un Máster en Comunicación audiovisual y Publicidad en Barcelona. En 2021 publicó su primera novela 'Nueve punto cinco'.

marcha, Aldonza trabaja en una nueva novela. Esta vez, deja la distopía para adentrarse en una historia situada en México. Busca contar sobre mujeres mexicanas que se ven atravesadas por los conflictos familiares y traumas generacionales. "Quiero hablar de mi generación, de cómo se repiten ciertos patrones. Es un registro distinto.", adelanta.

**"Nuestra ciudad, nuestra voz"**  
**Ensayos abiertos**  
**Escolanía del Orfeón Pamplonés**

**Día:** Martes, 4 de noviembre  
**Hora:** Escolanía del Orfeón Pamplonés. De 18.00 a 19.00 h  
**Lugar:** Palacio Condastable

ENTRADA LIBRE hasta completar aforo.

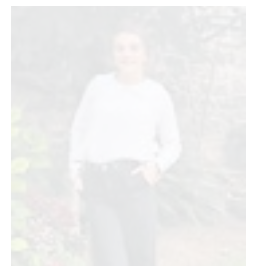
Logos: Gobierno de Navarra, inaeem, FDN, saber, etc.

## El bertsolari Eneko Lazkoz gana y se clasifica para la final

DN Pamplona

La primera semifinal del Campeonato navarro de bertsolaris se disputó el sábado en Aoiz ante 190 personas. Se enfrentaron seis bertsolaris: Eneko Lazkoz, Saioa Alkaiza, Eki Mateorena, Ekhiñe Zapiain, Endika Legarra y Julen Zelaia. Proponiendo los temas estuvo Zigor Gartzia "Zian" y, como jueces, Cesar Etxeberria, Joseba Beltza, Mikel Beaumont, Nerea Bruño y Patxi Barberena. Tras terminar todos los ejercicios puntuables, Eneko Lazkoz obtuvo el mayor número de puntos (508,5), con lo que se clasificó directamente para la final de Pamplona del 29 de noviembre. Le siguieron en puntos Saioa Alkaiza Guallar (496,0), Ekhiñe Zapiain Arlegi (494,0), Eki Mateorena Zozaiá (488,5), Julen Zelaia Iriarte (458,5) y Endika Legarra Nuin (441,0).

## ¡FELICIDADES!



Carmen, muchas felicidades princesa, en tu 15 cumpleaños, de tus abuelos Jesús e Isabel. La más guapa de Orkoien.

¿Quieres felicitar a alguien? Vivir aquí es una sección abierta a los lectores, que pueden ver reflejados sus acontecimientos familiares, como cumpleaños, matrimonios, bodas o despedidas de soltero. Las fotografías y los textos se pueden enviar por correo ordinario a Diario de Navarra, Carretera de Zaragoza s/n, 31191 Cordovilla. En el sobre debe constar «Para vivir aquí», y la fecha de publicación deseada. También se puede entregar en las oficinas de Zapatería, 49. Por correo electrónico, la dirección es viviraqui@diariodenavarra.es.

# La cantautora Suzanne Vega, en marzo en el Gayarre

La creadora de 'Luka' o 'Tom's Dinner' repasará toda su carrera y presentará su nuevo disco en un concierto el lunes 30 de marzo



La cantautora Suzanne Vega.

DN Pamplona

La estadounidense Suzanne Vega actuará en el Teatro Gayarre de Pamplona el lunes 30 de marzo, presentando su último disco *Flying With Angels*. Las entradas saldrán a la venta mañana a las 11 horas.

En esta gira, Suzanne Vega ofrecerá un directo que abarcará toda su carrera, incluyendo éxitos como *Tom's Dinner*, *Luka* y *Marlene On The Wall*, además de canciones de su último disco, "Flying With Angels", publicado en mayo de este año. En Pamplona la acompañarán en el escenario su guitarrista habitual, Gerry Leonard (también conocido por su trabajo con David Bowie, Laurie Anderson y Rufus Wainwright, entre otros), y la violonchelista Stephanie Winters.

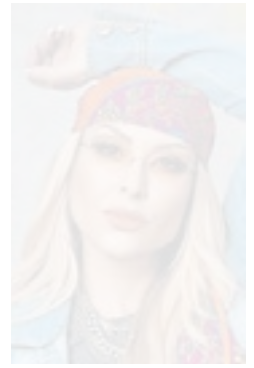
Californiana, aunque criada en el Spanish Harlem y el Upper West Side neoyorquinos, Suzanne Vega fue una de las primeras figuras de la cosecha de cantautoras que saltó a la fama a final de los años ochenta y principios de los noventa. Sus letras folk-pop (inspiradas principalmente por Leonard Cohen, así como en Lou Reed

y Bob Dylan) sentaron las bases para lo que más tarde se convirtió en el sonido característico de Lith Fair (una gira femenina en la que ella era una habitual). Además, su exitoso sencillo *Luka* allanó el camino para nombres como

Tracy Chapman, Michelle Shocked, Shawn Colvin, Edie Brickell, Indigo Girls y Sinéad O'Connor. En sus actuaciones, su voz ha sido descrita como "un susurro fresco y seco cerca de un papel de lija" (*The Washington Post*).

## Almuzara edita 'Los agotes del Baztan', de Luz Nogués

*Los agotes del Baztán* es el título de la novela que acaba de publicar la editorial Almuzara, una obra de Luz Nogués, quien narra la historia de los agotes del Valle de Baztán, y la de un hombre, Juan de Goyeneche, un visionario del siglo XVIII que fundó la ciudad industrial de Nuevo Baztán, una ciudad autosuficiente que abasteciera a la corona y que fue construida precisamente por los olvidados y marginados, los agotes. Luz Nogués nació en Madrid y reside en Nuevo Baztán, lugar que inspira esta novela. Escritora y editora especializada en la revisión de textos, ha desarrollado su carrera en la Administración General del Estado. EFE



Anastacia.

## Las entradas para Anastacia en Pamplona, desde el viernes

DN Pamplona

Resueltos los flecos que quedaban para confirmar que Anastacia actuará en Baluarte el 25 de octubre de 2026 (21 horas), ayer se anunció que las entradas se podrán a la venta este viernes a partir de las 10 de la mañana en los canales habituales del auditorio. Costarán 73,50, 85 y 90,50 euros.

La estadounidense ofrecerá el concierto en Pamplona en el marco de su gira europea NTK Tour 2026, que celebra el 25º aniversario de su álbum debut *Not That Kind*. La artista hará su primera actuación en el Kursaal de San Sebastián, el 22 de octubre. Posteriormente, viajará hasta Gijón para el espectáculo del 24 de octubre y al día siguiente a Pamplona.

**“Nuestra ciudad, nuestra voz”**

**Conferencia Mikel Berraondo: El Orfeón Pamplonés. La formación de un coro sinfónico coral en Pamplona**

**Día:** Miércoles, 5 de noviembre  
**Hora:** 19:30 h.  
**Lugar:** Sede del Orfeón Pamplonés C/ Pozoblanco, 15, 2º

Organiza: **ATENEOA**

FUNDACIÓN **FDN**  
FUNDACIÓN **FDN**

ENTRADA LIBRE hasta completar aforo.

Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernua | inaem | saber | FDN

## ¡FELICIDADES!



VISITA A DIARIO DE NAVARRA Alumnos de 3º de la ESO del IESO Aoz visitaron ayer las instalaciones del periódico.



¡¡¡¡Muchas felicidades a nuestro informático preferido!!!!



Joyeux anniversaire, Tello. On t'aime



Imagen de una de las conferencias del ciclo.

SERGIO MARTÍN

## Cupiditas Antiquitatis: apetito por la Antigüedad

Javier Andreu

A los estudiantes que, en número creciente, se matriculan en el Grado en Historia en la Universidad de Navarra, suelo recomendarles la lectura de la "archaiologia" de Tucídides, el premio a los libros en que, a partir del 411 a. C., éste resumió la Historia de la conflagración entre atenienses y espartanos. En ella, el ateniense recordaba que, frente a los mitos extendidos por los contadores de historias, la Historia era una "adquisición para siempre", un conocimiento para la eternidad. A quienes, en los últimos cursos de sus estudios universitarios, apuntan interés por orientar sus vidas hacia la carrera académica les recuerdo lo que el francés Henri Marrou escribió en su libro *Sobre el conocimiento histórico*, de 1954. En él, se afirmaba que la labor del historiador debía conjugar "dos planos de humanidad: el pasado, vivido por los hombres de otrora, y el presente, en que se desarrolla el esfuerzo del historiador por la recuperación del pasado". Traer el pasado al presente es, pues, uno de los retos de cualquier historiador.

Lo que parecen dos inspirados asertos de dos maestros de la historiografía lo estamos palpando en Navarra. A finales de 2024, el Ayuntamiento de Pamplona anunciaba la programación de una serie de actos celebrativos del aniversario de la fundación de *Pompelo* –inequívocamente "la ciudad de Pompeyo", según Estrabón–, 2.100 años si es que aquella tuvo lugar en el 75 a. C., a los dos años de llegar Pompeyo a la península y no en el 72 a. C., justo antes de abandonarla y presentar ante el Senado de Roma su triunfo sobre Sertorio como una de las credenciales que debían auparle al consulado. La mesa re-

donda que, sobre la Pamplona antigua, organizó el consistorio la pasada primavera en el Palacio del Condestable colgó el cartel de aforo completo prueba del desbordado apetito por la Antigüedad que hallazgos como la Mano de Irulegi, ese amuleto en signario ibérico vasconizado que quedó sepultado en el castro del valle de Aranguren en los años previos a la fundación de la que es hoy capital de Navarra, o la estatua togada de Navarrería han venido a despertar en una de las comunidades que puede presumir de haber tenido una Historia tan extensa y propia como fascinante.

Por eso, en la Sociedad de Estudios Históricos de Navarra, con la que el Ayuntamiento de Pamplona ha conveniado para la celebración en octubre de un ciclo de conferencias titulado *Castra hiberna: 2.100 años de la fundación de Pamplona* no nos ha sorprendido el extraordinario éxito que ha tenido cada una de las cinco sesiones del mismo. En un ya lejano 2 de octubre, el salón menor –con capacidad para unas 100 personas– del Civivox Iturrana, espacio municipal donde han tenido lugar sus cinco sesiones colgó el cartel de "completo" para una charla sobre la guerra de Sertorio. En las siguientes, gracias a la generosidad del personal del centro cívico celebradas ya en el salón mayor de dicho recinto –donde caben hasta 250 personas–, el lleno fue semanal. Casi un millar de personas, por tanto, han demostrado que Tucídides y Marrou tenían razón. Más, han recordado que todavía hoy, en Navarra, la historia sigue importando, que hay una evidente avidez de conocimiento histórico científico que nos haga entender mejor por qué hoy somos como somos y que, sin presentismos, acerque el pasado al presente. Para quienes amamos la historia y tenemos la fortuna de dedicarnos a ella, este éxito ha

puesto de relieve que la transferencia de conocimiento histórico más allá del circuito científico no es sólo, como decía Eric Hobsbawm en 1998, una obligación deontológica del historiador sino, también, un acto de justicia en cuyo seguimiento social se demuestra, además, la madurez de un pueblo.

Javier Andreu Pintado  
Presidente de la Sociedad de Estudios Históricos de Navarra//Nafarroako Ikerketa Historikoaren Elkartea  
Catedrático de Historia Antigua y director del Diploma de Arqueología de la Universidad de Navarra

### Charlas taurinas desde hoy en Arguedas

El Club Taurino Casta Brava de Arguedas inicia las II Jornadas Taurinas. La primera, hoy en el Espacio Cultural La Capilla (20 h.), llevará por título 'Toreo de saga' y será ofrecida por Roberto Martín 'Jarcho'. Las otras dos serán el viernes 14 de noviembre con el banderillero David Adalid y el sábado 22 de noviembre con los ganaderos Jesús Marcen y Eulogio Mateo.

### Navarra Film Industry, en un mercado de EE UU

Navarra Film Industry participará en American Film Market, el principal mercado de cine de Estados Unidos, del 11 al 16 de noviembre, en Los Ángeles. La delegación navarra estará representada por el Clúster Audiovisual de Navarra, con la presencia de su gerente, Arturo Cisneros, y Beatriz Acinas, responsable de internacionalización del clúster.



### TRES NAVARROS BUSCAN SER LA MEJOR TAPA

Tres navarros competirán en el Concurso Nacional de Pinchos y Tapas Ciudad de Valladolid, que celebra este año su XXI edición de los días 11 a 13 de noviembre. Se trata de Goiza Isiega, de Akari Gastroteka (Pamplona), Yuhua Zheng, de Escalerica Centro (Pamplona) (en la foto) y José Aguado Sada, del restaurante Topero (Tudela). El certamen reunirá a 46 profesionales nacionales y 16 internacionales.

**"Nuestra ciudad, nuestra voz"**  
Concierto  
Escolanía y Coro Joven del Orfeón Pamplonés

**Día:** Viernes, 7 de noviembre  
**Hora:** 19.30 h  
ltras la misal

**Lugar:** Iglesia Carmelitas Descalzas

**DIRECTOR:** Juan Gainza  
**PIANISTA:** Jonathan Milla

**ENTRADA LIBRE hasta completar aforo.**

Logos: Gobierno de Navarra, Nafarroako Gobernua, inaem, FDN, Fundación para el Desarrollo de Navarra, saba, ORFEÓN PAMPLONÉS

# Contagioso fueguito

ARTE Pedro Luis Lozano Úriz

## 'FUEGUITOS'

Sala: La Fábrica de Gomas  
Horario: Hasta el 11 de enero. De martes a viernes 12:00 a 13:30 y de 18:00 a 20:00, domingos: de 12:00 a 14:00h.

La Fábrica de Gomas acoge una exposición monográfica de la reconocida artista navarra Marijose Recalde. Sin tratarse de una exhibición retrospectiva, si hay en ella una cierta mirada hacia el pasado, con obras de distintas épocas e incluso reinterpretaciones más actuales de obras anteriores.

En definitiva, Recalde ha querido presentar un conjunto de creaciones, abierto y variado, tanto en cronología como en técnicas, dado que hay grabados, escultura, telas... El resultado es un muestreo de obras que se apoyan y reafirman unas a otras para finalmente confirmar la fuerte coherencia de las motivaciones que sustentan la obra y la vida de esta autora.

Así, uno de los elementos que destacan en la exposición es el espíritu respetuoso del trabajo de Marijose Recalde. En estas obras vemos cómo su mirada se centra en objetos y motivos cercanos a su ámbito rural, a su vida, su familia y su infancia. Con ello, Marijose defiende con firmeza sus ideales, pero no lo hace de una manera impositiva sino ofreciéndose ante el espectador como un ejemplo, como una posibilidad eñeible.

Incluso en las esculturas de su proyecto más político como el de

las cuatro viudas para el Parque de la Memoria de Sartaguda, vemos una actitud que no se sustenta en el grito o en la imposición ideológica, sino que se fija en el ser humano con una mirada más profunda y calmada, entendiendo el sufrimiento o la pérdida como algo universal y al mismo tiempo profundamente personal.

Esa misma actitud en la mirada es la que le lleva a respetar el material con el que trabaja en la serie de pequeñas esculturas realizadas con las piezas recuperadas de radios antiguas. En ella vemos cómo Marijose evoluciona en su capacidad creativa, superando sus primeros ensamblajes "figurativos" para, abandonando su voz, ser capaz de escuchar las posibilidades que las piezas le ofrecían por sí mismas. En definitiva, de nuevo evita imponerse, al escuchar al otro, en este caso al material de trabajo, para dejarse guiar por él. Así crea un nuevo conjunto de construcciones más abstractas, pero plenamente acorde y respetuosas a las capacidades que el propio material le estaba ofreciendo.

Y lo mismo sucede con sus imágenes de ovejas y cabras, donde, para evitar una mirada generalista, procura reconocer la individualidad de cada ejemplar, al igual que el pastor identifica uno a uno a sus animales. Estamos de nuevo ante un proceso de respeto y de comprensión. Al acercarse a cada uno de los animales y entenderlos no como una idea anónima, sino como seres



Marijose Recalde posa con algunas piezas de su exposición en La Fábrica de Gomas.

MIGUEL OSÉS

individualizados y concretos.

En definitiva, tanto al tratar materiales como modelos, esta artista procura bajarse del pedestal y hace lo posible por entenderlos y acercarse a ellos, en una búsqueda de encuentro personal para alcanzar una convivencia sincera y, al mismo tiempo, abierta a la sorpresa. El resultado es un trabajo que equilibra estética y ética, una forma de expresión que, en definitiva, quiere ser un testimonio y una invitación a una forma de vida basada en el respeto y la atención.

El título de la exposición, tomado de un breve cuento de Eduardo Galeano, ahonda en ese objetivo vital y artístico. Ser un fueguito, con diminutivo. Un diminutivo que expresa humildad.

En el cuento de Galeano se nos dice que hay muy distintos tipos de fueguitos humanos. Marijose se identifica con ser un fueguito pequeño, rural, pero un fueguito que no renuncia por ello a su capacidad incendiaria. Marijose quiere ser una llama que ilumina tanto con su vida como con su obra, algo que no deja de ser un pleonasma ya que ambas, en gran medida, son una misma cosa. Su objetivo, no obstante, no es deslumbrar sino alumbrar, no quiere ser una traca efímera de fuegos artificiales, ni un sol que todo lo ocupa sin dejar espacio para otras luces.

La suya es una propuesta respetuosa pero activa, capaz de contagiar con su luz y su energía a cuantos se sientan concernidos

con ella. Así, creo yo que entienden esta artista su compromiso individual, y esta exposición es una muestra de ello; una forma de dar testimonio de una vida sencilla y armónica, pero que, al mismo tiempo, contiene la ambiciosa esperanza de contagiar con su ejemplo a los demás, porque ella es consciente de que, siendo fueguito, y animando a otros a ser fueguitos también, pueden cambiarse muchas cosas, incluso el mundo entero. No con imposiciones, no con alaracas, sino desde el trabajo y el respeto sencillo pero firme. Una actitud no lejana, por cierto, al mensaje del santo jesuita San Alberto Hurtado con su invitación a ser "un fuego que enciende otros fuegos", en este caso, fueguitos.

## ¡FELICIDADES!

VISITA A DIARIO DE NAVARRA Un grupo del Centro Infancia Elena conoció las instalaciones.

¿Quieres felicitar a alguien? Vivir aquí es una sección abierta a los lectores, que pueden ver reflejados sus acontecimientos familiares, como cumpleaños, matrimonios, bodas o despedidas de soltero. Las fotografías y los textos se pueden enviar por correo ordinario a Diario de Navarra, Carretera de Zaragoza s/n, 31191 Cordovilla. En el sobre debe constar «Para vivir aquí», y la fecha de publicación deseada. También se puede entregar en las oficinas de Zapatería, 49. Por correo electrónico, la dirección es [viviraqui@diariodenavarra.es](mailto:viviraqui@diariodenavarra.es).

Feliz cumple Raquel y Natalia Carrera. Os queremos mucho

# Bruselas investiga a Google por discriminar a los medios en los resultados de búsqueda

La Comisión Europea sospecha que el gigante tecnológico podría estar incumpliendo la ley europea por su forma de tratar los contenidos

OLATZ HERNÁNDEZ  
Bruselas

La Comisión Europea abrió ayer un nuevo frente contra Google con una investigación que tratará de evaluar si el gigante tecnológico aplica condiciones justas, razonables y no discriminatorias de acceso a sitios web de los editores y si perjudica en sus resultados los contenidos de los medios de comunicación. De confirmarse esta práctica supondría una vulneración de las obligaciones de la matriz de Google -Alphabet- dentro de la Ley europea de Mercados Digitales y podría enfrentarse a una importante sanción económica.

El Ejecutivo comunitario ha observado indicios de que el buscador de Google "está degradando los sitios web de los medios de comunicación y otros editores" cuando dichas webs incluyen contenido de socios comerciales. La compañía con sede en Silicon Valley asegura que esta política tiene como objetivo abordar las

prácticas que supuestamente están destinadas a manipular la clasificación en los resultados de búsquedas, pero -según la Comisión- esta política afecta "directamente, de una forma común y legítima" a que los editores monetizen su contenido.

La investigación iniciada ayer, por tanto, tiene como objetivo determinar si las degradaciones de Alphabet de las páginas web y el contenido de los editores en las búsquedas de Google "pueden afectar a la libertad de los editores para realizar negocios legítimos, innovar y cooperar con proveedores de contenidos externos". En caso de que a través de esta investigación la Comisión encuentre pruebas del incumplimiento de la normativa europea hay un plazo de doce meses para concluir este análisis-, informará a Alphabet de sus conclusiones preliminares y explicará las medidas que debe adoptar la compañía para abordar las preocupaciones de Bruselas.

En caso de infracción, el Ejecutivo comunitario podrá imponer multas de hasta el 10% del volumen de negocios global de la empresa, una sanción que puede llegar al 20% en caso de reincidencia.

La vicepresidenta ejecutiva de la Comisión y comisaria de Competencia, Teresa Ribera, señaló que con esta investigación Bruse-

las "toma medidas para garantizar que los guardianes de acceso digitales no restrinjan injustamente a las empresas que dependen de la promoción de sus propios productos y servicios". Añadió, además, que "nos preocupa que las políticas de Google no permitan que los editores de noticias reciban un trato justo, razonable y no discriminatorio en sus resultados de búsqueda. Investigaremos para garantizar que los editores de noticias no pierdan ingresos importantes en un momento difícil para la industria".

## La 'big tech' más multada

Esta no es la primera vez en la que Google es acusada por este tipo de prácticas. De hecho, el gigante tecnológico es la empresa más sancionada por Bruselas. En 2018 recibió una multa de 4.343 millones de euros -la mayor sanción impuesta por la UE a un gigante tecnológico- por abusar de su posición dominante en el mercado con el sistema operativo Android, obligando a los fabricantes a preinstalar el buscador y el navegador de Google. En septiembre de este año, la Comisión volvió a multar a Google con 2.950 millones por favorecer en sus servicios de publicidad digital sus propios servicios en perjuicio de rivales, editores y anunciantes desde 2014. Además de la sanción económica, el Ejecutivo



Un logo de Google.

EFE

comunitario ordenó a la compañía poner fin a estas prácticas y presentar un plan para eliminar los conflictos de interés que, según la Comisión, están integrados en la arquitectura de su negocio publicitario.

La Ley de Mercados Digitales Bruselas amplió las obligaciones y deberes de las grandes tecnológicas, lo que aumentó el número de sanciones a las grandes tecnológicas. La mayoría de estas multas acaban en el Tribunal de Justicia de la Unión Europea.

## CLAVES

### POSIBLE SANCIÓN

La compañía se enfrentaría a una multa que llegaría hasta el 10% de su volumen de negocio

### VALORACIÓN DE TERESA RIBERA

"Nos preocupa que los editores de noticias no reciban un trato justo"

**Día:** Sábado, 15 de noviembre  
**Hora:** 12.00 h  
**Lugar:** Catedral de Pamplona  
**DIRECTORES:** Igor Ijerra y Juan Gainza  
**ORGANISTA:** Raúl del Toro  
**Tubala Brass Ensemble**  
**ENTRADA LIBRE** (hasta completar aforo)

**"Nuestra ciudad, nuestra voz"**  
**Misa de 160 Aniversario**  
**Orfeón Pamplonés, Coro Joven y Escolanía**

Logos: FDN (Fundación Nafarroako De Nafarroa), Gobierno de Navarra (Nafarroako Gobernua), INAEM, Gobierno de España, SAOR, etc.

**THE STRANGER**  
Compositor/Konpositorea: Kim André Arnesen

Coro **IN TEMPORE ABESBATZA & Ensemble**  
Directora / Zuzendaria: Estitxu Castellanos

15 de noviembre 2025eko azaroaren 15a  
Iglesia San José Eliza  
-Txantrea-Pamplona / Iruña  
A las 20:00etan

Logos: DN (Nafarroako De Nafarroa), IN TEMPORE ABESBATZA

# El concierto más esperado

MÚSICA Xabier Armendáriz

Jueves, 27 de noviembre de 2025. Auditorio y Palacio de Congresos Baluarte de Pamplona. Raquel Lojendio y Naroa Inchausti, sopranos. Werner Gura, tenor. Orfeón Pamplonés, Igor Ijurra, director del coro. Orquesta Sinfónica de Navarra. Juanjo Mena, director. Wolfgang Amadeus Mozart: *Sinfonía número 40 en Sol menor, KV 550*, (1788). Felix Mendelssohn: *Sinfonía número 2 en Si bemol mayor, Op. 52 (Canto de alabanza)*, (1840). Concierto inscrito en la temporada de abono de la Orquesta Sinfónica de Navarra 2025-2026.

**E**L concierto que nos ocupa era, sin duda, uno de los más esperados de la temporada de la Orquesta Sinfónica de Navarra. La sola presencia del Orfeón Pamplonés, más aún recuperando una obra que había interpretado ya en la Semana de Música Religiosa de Cuenca este mismo año pero que entonces no se ofreció en Pamplona, era ya un motivo importante, pero la expectación crecía con la presencia del director vitoriano Juanjo Mena. Hablamos de uno de los directores de orquesta españoles más importantes del último medio siglo, un director muy completo y al que hemos escuchado en Pamplona con frecuencia. En este caso, planteaba un programa muy ambicioso, sobre todo por la obra que ocupaba la segunda parte.

Se abría la sesión con la *Sinfonía número 40* de Wolfgang Amadeus Mozart, una obra icónica del repertorio orquestal. Juanjo Mena siempre ha sido un intérprete muy completo y, en concreto, la música vienesa del cambio entre los siglos XVIII y XIX siempre ha mostrado una presencia constante en su carrera. Ya desde el primer movimiento, ofreció una interpretación ejemplar de la sinfonía, aunque seguramente algo distinta de lo que muchos esperan en la actualidad al escuchar esta obra. Escuchamos una interpretación lenta, de cierta densidad, sobre todo centrada en la cuerda grave, que pareció enfatizar los rasgos prebeethovenianos de la escritura. A partir del segundo movimiento, los resultados fueron más convencionales, siempre dentro de una visión muy equilibrada y perfectamente construida. La Orquesta sinfónica de Navarra ofreció su mejor nivel.

Pero el gran reto en este concierto llegaba en la segunda parte. La *Sinfonía número 2* de Felix Mendelssohn es, en realidad, una amplia cantata precedida por un extenso prelude instrumental compuesto para conmemorar los cuatrocientos años del descubrimiento de la imprenta. Aunque la comparación con la *Novena Sinfonía* de Beethoven parece obvia, (las duraciones son similares pero las proporciones entre música vocal e instrumental en ambas obras son inversas), el modelo *mendelssohniano* era sin duda las



La Sinfónica de Navarra y el Orfeón Pamplonés, en el concierto dirigido por Juanjo Mena.

MIGUEL OSÉS

cantatas de Bach; conferir unidad al conjunto es la tarea más compleja de la obra. Juanjo Mena tendió, más bien, al contraste. Encontró un sonido orquestal ideal para la música de Mendelssohn. Se recreó en algunos de los momentos más espectaculares, como la fuga en "Die Nacht ist vergangen", pero no olvidó acompañar a los cantantes con guante de seda en los momentos adecuados. Raquel Lojendio, colaboradora habitual de Mena desde hace años, ofreció una interpretación eficaz, aunque como suele pasar a menudo a quienes cantan el papel de primera soprano en esta obra, el registro agudo resultó demasiado metálico. Naroa Inchausti supo mantenerse firme en su papel, obviamente más discreto. Pero la mayor brillantez vocal llegó con la actuación de Werner Gura, un tenor de voz ideal para los Evangelistas de las pasiones bachianas y, por supuesto, también para esta obra. Su arte de canto fue el más distinguido de los participantes en esta versión y su manejo de los recitativos fue ejemplar. El Orfeón Pamplonés ofreció una actuación muy completa, aunque seguramente le faltó empaque en algunos momentos puntuales, sobre todo en "Nun danket alle Gott", el coral que es decisivo en la parte final de la obra.

En conjunto, fue una nueva ocasión de escuchar a Juanjo Mena que, al margen de las noticias que él mismo publicó sobre su estado de salud, siguió haciendo música a muy buen nivel.

CADA SÁBADO,  
LAS MEJORES EXCLUSIVAS

Diario de Navarra y ¡HOLA!  
por 4,50€ en tu punto de venta

¡HOLA!  
MÁS QUE UN PERIÓDICO

También disponible por separado al precio habitual.  
Los SUSCRIPTORES de Diario de Navarra podrán obtener  
la revista presentando el cupón de portada del sábado  
en el punto de venta y aborvando la diferencia.

DN  
DIARIO DE NAVARRA

-Básicamente, porque está mejor escrita. Hay pocas comedias grecolatinas y la mayoría están inabundantes. Siempre he ido al Festival de Mérida con este tipo de textos o con historias que suceden en esa época, más que nada porque es una condición indispensable para que te programen, y siempre le he hecho con comedia porque así me lo pedía el director, pero me he tenido que romper la cabeza para conseguirlo. Siempre hay que arreglarnos, darle la vuelta, porque ellos utilizaban estos textos como pretexto para hablar, hacer una chisita o meterse los unos con los otros, era todo muy sutil. Sin embargo, los dramas y las tragedias grecolatinas nos dibujan mucho como individuos y como sociedad; incluso tienen términos y personajes que se usaban en psicología hoy mismo. Por ejemplo, tú puedes montar Arrigón ahora sin tocarle ni una coma y funciona. Castañeda, también. Beviá Miriá, el 13 de mayo, otra obra de Terenció, un dramaturgo especial, ya que fue un esdavo liberado.

-Sí, es un autor que me gusta mucho porque es el primero que mete el discurso político en la comedia. En esta función, hablo de la buena y la mala educación. Y se te hace preguntas, pero no las responde, eso ya le corresponde al espectador. Terenció hace muy buenas preguntas y se preocupa de exponer los modelos de conducta, de educación y de sociedad. Muy al orden del día.

-Eso es. Terenció es un autor muy culto y lo que escribe no es ninguna tontería; siempre hay un discurso detrás, una pregunta incómoda, y eso me gusta. Sobre todo si tiene que ver con un tema fundamental como es la educación, que debería ser el pilar de cualquier sociedad, pero sobre el que no sabemos poner nos de acuerdo nunca. Estamos muy polarizados, en este caso las madres de los personajes lo están. Una es muy estricta y otra más permisiva, y yo creo que el ser humano se tiene que equivocar solo; no sirve hacerlo en cabeza ajena. No vale que nuestras madres nos digan 'no hagas esto porque te va a pasar tal o cual', tenemos que experimentar. Hablando de educación, seguramente hemos hecho algo mal cuando resulta que hay una cantidad no despreciable de gente joven que se sube al carro de la ultraderecha.

-Sí, no puedo entender que haya gente tan joven diciendo que con Franco se vivía mejor. Hemos fracasado, algo hemos hecho mal. No puede ser que los chavales salgan del instituto sabiendo la lista de los reyes godos y sin tener ni idea de lo que ha pasado aquí en los últimos 50 años. Nos tenemos que hacer muchas preguntas y cambiar muchas cosas.

En cualquier caso, hoy iremos al Goyarre a ver 'Los hermanos', una comedia con sustancia.

-Y dirigida por Chiqui Carabante, que es de Málaga, como yo, y aunque nos conocemos desde 1992, no habíamos trabajado juntos nunca. A mí me apetece mucho porque tiene una visión muy lúcida, festiva y un punto de vista como muy canalla del teatro que está en esta función. No se anda con tonterías y va al meollo del mensaje. Me ha encantado trabajar con él, repetiría todas las veces que él quisiera. ■

## Música

# A veces, la música salva

por Teobaldos

**ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA. ORFEÓN PAMPLONÉS.**  
 aligeretes Igar, director. Orleón Pengakurés, Raquel Lojendio, soprano. Nerea Iretxauri, soprano. Weimer Güra, tenor. Juanjo Mena, dirección. Programas: Sinfonía 40 de Mozart; Sinfonía nº 2 de Mendelssohn. Cdo de la orquesta. Lugar y fecha: Baiasuri, 27 de noviembre de 2025. Incidencias: Llamo de no hay billetes.

**J**uanjo Mena es un pilar fundamental para nuestro acontecer musical. Un lujo (y una suerte) su magisterio desde el podio. Porque ha trabajado incansablemente con los coros locales, (desde ese cariño y respeto -y paciencia- que tiene el maestro, se fomenta nuestra gran tradición coral); con los orquestas (Bilbao, Euskadi, Navarra...); y aupando solistas cercanos, tanto vocales como instrumentales. Aquí le seguimos desde hace, casi, treinta años (nuestra primera cita el 4 de marzo de 1997; y la penúltima, 12-II-04, entre medias,

decenas de conciertos reseñados). Con retos importantes, como la transmisión del entusiasmo por la música a la Joven Orquesta de Euzkalerria, (31 de diciembre de 1997); y con hitos en el repertorio que van desde estrenos contemporáneos hasta Wagner (Abao 2-2-2006). Si un director controla la avalancha soaora wagneriana, lo controla todo. El concierto que nos ocupa, tiene la misma estructura que el del año pasado: un Mozart y una obra grande romántica: concierto para clarinete de Mozart y la novena de Schubert, el pasado año; y la Sinfonía 40 de Mozart y la Segunda de Mendelssohn. Mena guarda en su cabeza un Mozart fluido, exacto, con el volumen y la fuerza que requieren sus últimas sinfonías. Un vigor que no impide cierta dulzura, -bellamente melosa en el ágato- cuando exige ese mínimo arnastre en el salto de algunos compases del primer movimiento y que, también, resulta elegante. El andante es delicadísimo; con unos matices en piano en la cuerda, que dan variedad a las repeticiones. El resto de movimientos están en el inconfundible sonido mozartiano. Es una versión muy cuidada y bien entendida por la orquesta. La segunda sinfonía de Mendelssohn es una obra peculiar, ambigua de estilos, en el sentido de que quiere abarcarlo todo: el coral luterano, la estética barroca, la arquitectura clásica, la opulencia sinfónica romántica... se suele decir que Mendelssohn tuvo la mala suerte de ser un clásico en tiempos de plenitud romántica. De ahí la complejidad interpretativa de esta sinfonía, tirante a veces para las voces, y con abun-

dante densidad para el coro y la orquesta que hay que clarificar a cada paso. Eso sí, por otra parte, hermosa, glorificadora y grandiosa. La versión se mantuvo en alta tensión por la seguridad de Orleón, -siempre asoció sus partes sin fisuras-; de la orquesta, -con un concertino especialmente atento a todo-, y de los solistas, mucho más que correctos en sus respectivos roles. Raquel Lojendio salvó bien los agudos, su voz corre por el auditorio, con generoso volumen, manteniéndose en el estilo oratorio, (no ópera), con matices de gran delicadeza, por ejemplo en el tramo Ya pasó la noche al que sigue el precioso coro a capella de acción de gracias, que el coro bordó. La voz de Nerea Iretxauri se aviene muy bien con la de Raquel y ambas firmaron su dueto con lamiaosidad y encanto; bueno, más bien un tereteo si tenemos en cuenta la esta penda trompa solista. El tenor Weimer Güra, de rol muy comprometido, hizo muy bien el recitativo (al estilo barroco, sin serlo), con matices en fuerte en aterrados, despiertos, y más piano en los cantos de alabanza. También su voz estaba en consonancia con la soprano en los duetos. La orquesta, poderosa desde los metales. El coro, con especial ímpetu en la fuga y el final. Fue una velada que no olvidaremos, sobre todo porque toda esa masa de músicos sinfónico-coral adquirió una especial ternura (también entrecel público) cuando el concertino ayudó al director a buscar la página de la partitura. Mena soto esta seguro en su música. Y es que, a ratos, a veces, la música salva. ■

# 'Sustraiak' propone una mirada honesta hacia los jóvenes migrantes

El documental de Luis Arrieta se estrenará el 13 de diciembre en el BBK Mend Film Festival

de Ana Oliveira Lizarribar

**PAMPLONA** - Una mirada dura, pero también tierna y llena de dignidad. Es lo que propone el documental *Sustraiak*, nueva película de Luis Arrieta Etxebarria tras la última *Mendiak* 1976. El documental se estrenará el próximo 13 de diciembre en el BBK Mend Film Festival 2025, y el 15 de enero celebrará su estreno en Golem Baiona de Pamplona, donde se quedará en cartelera.

*Sustraiak*, raíces perdidas es un documental que "no se limita a contar historias, sino que las acompaña", explican desde la productora del filme. El último largometraje documental del director navarro Luis Arrieta Etxebarria (Pamplona, 1983) "es una de ellas". Concretamente, narra la historia de Hiba, Ischiel y Manen, y "trata con sencillez y honestidad el día a día de tres adolescentes que viajaron solos a Europa desde sus países de origen siendo menores de edad, sin red ni acompañamiento".

**ESCALAR PARA ENCAJAR** Los tres encontraron en Navarra un entorno en la montaña y la escalada una forma de vivir de escape y de olvidar sus problemas. La película muestra "el retrato de una juventud migrante a menudo criminalizada,



Imagen del documental. No tiene

expuesta al desamparo legal y a un creciente discurso de odio".

Sin embargo, *Sustraiak* "no es un documental sobre cifras ni categorías, sino sobre personas". "Sobre vínculos, montañas, miradas y ternura". "En un momento donde los discursos de odio hacia la infancia y juventud migrante se reproducen sin pausa en tribunas políticas y redes sociales", esta obra ofrece una contraimagen: "la vida concreta, cotidiana y compleja de tres adoles-

centes migrantes solos que han tenido que abrirse camino en una sociedad a menudo ajena a ellos".

**GESTOS Y SILENCIOS** Y que, gracias a la comunidad escaladora y a un programa pionero y experimental del Gobierno de Navarra (Kideak), han encontrado los miembros para explorar los abruptos paisajes de los Pirineos y la vida adulta. El documental "no relata grandes hazañas deportivas ni ofrece moralejas". Más

bien "compartir escenas reales dentro de la escalada, la montaña y el efecto que se vuelven herramientas de supervivencia".

**PERSONAS Y MONTAÑAS** Luis Arrieta es escalador y autodidacta en el mundo audiovisual, pero en los últimos años ha realizado cortometrajes que han recibido premios internacionales y que le han permitido unir sus dos pasiones en una: contar historias de personas y montañas.

En 2021, estrenó su primer largo, *Mendiak* 1976, en el que narró la accidentada expedición alavés a Shikhar de Alphonso y que sumó más de 7.000 espectadores y siete semanas en cartelera. Además, fue seleccionada y premiada en más de 10 festivales internacionales de cine de montaña. Ahora, con *Sustraiak*, Luis Arrieta vuelve a unir territorio y relato, esta vez desde el acompañamiento social y el compromiso ético.

**EN GOLEM BAIONA** Tras su estreno en el BBK Mend Film Festival de Bilbao, *Sustraiak* tendrá un estreno especial el 15 de enero de 2025, a las 19.30 horas, en los cines Golem Baiona de Pamplona. Posteriormente, se exhibirá en cartelera en Golem Yamaguchi, y en otras ciudades del Estado. ■

# Serafín Zubiri lleva un homenaje sinfónico a Nino Bravo a Baluarte

• En el concierto, que se celebrará el 30 de diciembre, participan la Orquesta Sinfónica de Navarra y el Orfeón Pamplonés

DN  
Pamplona

*Nino Bravo sinfónico* es el nuevo espectáculo que llega a Pamplona el próximo 30 de diciembre. Este evento especial está dentro de la programación cultural de Navidad y tendrá lugar en la Sala Principal de Baluarte. Contará con el cantante pamplonés, Serafín Zubiri, como intérprete principal y, además, con la participación de la Orquesta Sinfónica de Navarra y del Orfeón Pamplonés.

El concierto se presenta como un homenaje a Nino Bravo, considerado un gran exponente de la música pop española y reconocido internacionalmente. Se revivirán los temas más conocidos del artista valenciano: *Noelia*, *Como todos*, *Esa será mi casa*, *Elizabeth*, *Te quiero, te quiero*, *Cartas amarillas*, *Puerta de amor*, *Mis noches sin ti*, *Mi tierra*, *América*, *América*,

*Un beso y una flor* o *Libre*.

El productor y protagonista del recital es el cantante Serafín Zubiri, quien estuvo acompañado en la presentación de los conciertos, en el Palacio del Condestable, por el director del área de Cultura, Fiestas y Deporte del Ayuntamiento de Pamplona, Iñigo Gómez Eguiluz; y el director titular del Orfeón Pamplonés, Igor Ijorra.

Serafín Zubiri, según una nota del Ayuntamiento pamplonés, "ha demostrado tener una gran pasión por el legado musical de Nino Bravo". El cantante explicó que hace dos años, con motivo del 50 aniversario del fallecimiento del músico, tuvo la idea de adaptar la propuesta artística del cantante a un formato sinfónico. En 2023 realizó los primeros conciertos sinfónicos en el Teatro Monumental de Madrid, y después comenzó con el espectáculo 'Nino Bravo Sinfónico' en Valencia, Santander y Alicante.

Las entradas, entre 28,95 y 40,95 euros, se pueden conseguir desde la web y en las taquillas de Baluarte y en el punto de NICDO ubicado en el Centro Comercial La Morea.



Igor Ijorra, Serafín Zubiri, Iñigo Gómez e Isabel Solana, de Fundación Baluarte.

IRATI AIZPURUA



Parte del equipo de *Los domingos* posa con su galardón.

EUROPA PRESS

## 'Los domingos' triunfa en los Premios Forqué

La película de Alauda Ruiz consiguió el premio a Mejor Largometraje de Ficción, superando a 'Maspalomas', 'Sorda' y 'Sirat', cinta candidata al Oscar

EUROPA PRESS  
Madrid

*Los domingos* se impuso como el mejor largometraje en la última edición de los Premios Forqué, en una gala que tuvo lugar el sábado por la noche en el Palacio Municipal de IFEMA Madrid y que arrancó recordando al actor Héctor Alterio, fallecido ese mismo día a los 96 años. Estos galardones abren la temporada de cine español que culmina con los Premios Goya.

La cineasta vasca Alauda Ruiz de Azúa, al recoger el galardón, aseguró que *Los domingos* es una película "respetuosa", especialmente con los espectadores, a los que invita a sacar "sus propias reflexiones, pensar por sí mismo o

reflexionar con otros" y defendió que ese "respeto" es una manera de "honrar el pensamiento crítico y defender la autonomía del espectador frente a adoctrinamientos o dogmas".

"*Los domingos* es una película que explora cómo el adoctrinamiento religioso puede distorsionar tu percepción o tus sentimientos. Gracias a los 600.000 espectadores que habéis ido a ver la película y que habéis estado abiertos a reflexionar y debatir porque eso solo puede hacernos más humanos y menos obedientes", expresó.

La producción también logró el Premio Forqué a Mejor Interpretación Femenina, por la actuación de Patricia López. La actriz ha destacado a Alauda Ruiz por su vocación "genuina" al querer hablar de "lo humano".

"Alauda, qué crack. Alauda tiene una vocación genuina de querer hablar de lo humano, de querer investigar, poner luz en las relaciones, en los vínculos y en saber qué nos pasa, qué es lo que nos mueve o qué escondemos. Todo

ese gran misterio que creo que nos importa tanto a todos. Y esa es su vocación y ese es su experimento y eso es un placer para una actriz. Gracias a ti he podido percibir y vivir el estremecimiento", aseguró.

Por su parte, el Premio Forqué a Mejor Interpretación Masculina se lo llevó José Ramón Soroiz por su papel protagonista en *Maspalomas*, quien agradeció el galardón a los directores del filme, José María Goenaga y Aitor Arregi por "ese guion maravilloso".

Otra de las favoritas de la noche fue *Sorda*, que logró el Premio al Cine en Educación y Valores, dirigida por Eva Libertad, quien acudió con una chapa de apoyo a Palestina en la que pedía el 'stop del Genocidio' y agradeció a los productores por atreverse a hacer esta película que tenía "ciertas peculiaridades".

"El cine nos ayuda a conectar, a cambiar nuestra mirada y a ampliar nuestra experiencia humana. (Este premio) es un reconocimiento al poder transformador del cine", manifestó.

gómez

Multiplica el valor de tu vivienda.  
Vende con nosotros

Confía en más de 30 años de experiencia.

Calle Leyre, 10, 31001 Pamplona | 948 202 800



Ahorra tiempo y dinero con nuestros expertos inmobiliarios



Transparencia, seguridad y tranquilidad hasta la firma



Valoración y certificado energético gratis

# Recrear al artista

MÚSICA Xabier Armendáriz

En el ámbito de la música popular, no han faltado en el pasado voces de personalidad especialmente reconocible. Seguramente, el primer ejemplo que se nos viene a la cabeza, (no en vano fue conocido en su día como "the voice"), es Frank Sinatra, un cantante que disponía de una voz profunda y penetrante. Sin salirnos de región geográfica, podemos hablar de Louis Armstrong, que sobre todo en sus últimos años mostraba una voz muy particular, igualmente profunda pero muy desgastada, a

buen seguro también por una vida dura y compleja. Más cerca de nosotros, pero sin salir del ámbito anglosajón, podríamos hablar de Freddie Mercury, una voz de gran pegada manejada con gran versatilidad.

Sin embargo, todos estos cantantes comparten un factor: aunque hablamos de artistas consumados, ninguno de ellos poseía una voz que destacara por su volumen y su calidad objetiva. Para encontrar a un artista que destaque por la calidad de su material vocal, tenemos que irnos precisamente a

Nino Bravo. El cantante valenciano disponía de una voz imponente por su volumen y belleza, que él manejó con gran generosidad a lo largo de toda su breve carrera. Además, la escritura melódica de sus canciones resulta particularmente compleja; Nino Bravo destacaba por la facilidad con la que manejaba el registro medio y agudo, así que buena parte de los momentos más climáticos de sus canciones se desarrollan en ese ámbito. No hablamos de agudos comparables a los que tiene que afrontar un tenor de ópera, pero sí de un punto del re-

gistro en el que la voz está en tensión continua. Como resultado, las canciones de Nino Bravo resultan especialmente complicadas para cantar y tratar de reproducir sus excepcionales características vocales de manera directa es un objetivo condenado al fracaso antes de empezar.

Sin embargo, la fama de Nino Bravo sigue manteniéndose y los homenajes no dejan de florecer. Uno de los actos más destacados de la programación navideña del Ayuntamiento de Pamplona de este año ha sido el concierto que nos

ocupa, donde Serafín Zubiri presentaba su tributo al artista valenciano. A lo largo de ciento cinco minutos, el cantante navarro recorrió buena parte de los grandes éxitos de Nino Bravo ante un público entregado y emocionado, y lo hizo teniendo en cuenta sus posibilidades. Serafín Zubiri no intentó imitar los alardes vocales de Nino Bravo y desplegó su voz con prudencia y atención a las palabras del texto, recordando las frases en lugares estratégicos para conseguir efectos expresivos y, de paso, ayudarse en la tarea con inteligencia. Con todo, en los momentos donde verdaderamente había que echar el resto, como el célebre agudo de *Noelia*, la voz respondió en plenitud.

Como Serafín Zubiri lleva presentando conciertos en homenaje a Nino Bravo desde hace años, la principal novedad de la sesión era conocer los nuevos arreglos con orquesta y coro que se presentaban en esta sesión, obra de Borja Arias, el propio director musical de la velada. Hablamos de arreglos de gran eficacia, que preservan el sonido orquestal general de las canciones de Nino Bravo, pero enriqueciéndolas con aportaciones personales, como la introducción de *Mi tierra*, que incluye extensas vocalizaciones para el coro a media voz, o *América*, donde se recrean sonidos de la naturaleza de aquellas regiones. La colaboración de algunos de los músicos más habituales en los proyectos recientes de Serafín Zubiri aseguró un resultado compacto y perfectamente disciplinado en todo momento.

En conjunto, fue un evento emocionante, que permitió recordar a un cantante justamente célebre a través de un intérprete inteligente y plenamente capacitado para hacer justicia a sus principales canciones. El éxito de público fue rotundo.



Serafín Zubiri, junto con la Orquesta Sinfónica de Navarra y el Orfeón Pamplonés, en el concierto homenaje a Nino Bravo.

MIGUEL OSÉS

## Pamplona, origen de puntos de 'Camino'

Constantino Archel

**C**AMINO, el libro más difundido de san Josemaría Escrivá, fundador del Opus Dei y de la Universidad de Navarra, tiene una relación directa con Pamplona. Se trata de una obra de espiritualidad compuesta de breves puntos pensados para ayudar a la oración personal y a vivir como cristianos corrientes. Desde la primera edición en 1939 se han difundido más de cinco millones de ejemplares y se ha traducido a 142 lenguas.

El 11 de diciembre de 1937 el autor llegó a San Sebastián, procedente de Andorra, tras cruzar los Pirineos en plena guerra civil. En esa ciudad se encontró con Marcelino Olaechea, al que conocía desde 1932. El obispo de Pamplona, sabedor de que el fundador del Opus Dei estaba ocupado en los trámites exigidos a los evadidos, le avaló ante las autoridades y, al contemplar el lamentable estado físico en que se encontraba, le invitó

a hospedarse en el obispado de Pamplona.

El día 17, recién instalado, manifestó su deseo de hacer unos ejercicios espirituales. Mons. Olaechea le sugirió que podía servirse de la capilla del obispado. El 18, por la noche, inició su retiro, que concluyó el 24 por la mañana.

Escrivá tenía por costumbre en sus retiros espirituales anotar las consideraciones de su oración con el fin de meditarlas en momentos posteriores.

Terminado el retiro, su estancia en Pamplona se prolongó hasta el 7 de enero, animado por el obispo, que quería retenerlo junto a sí, para completar su recuperación, ya que había perdido más de 30 kilos y sus amigos y conocidos no le reconocían. Pero Escrivá había determinado instalarse en Burgos, punto de paso obligado para los que estaban en los distintos destinos militares; y para él, un buen punto de partida para los frecuentes viajes que había decidido emprender. Así, el día 7 de enero de 1938 salió de Pamplona camino de Burgos.

Cuando Escrivá llegó a la capital navarra no tenía, entre sus proyectos inmediatos, realizar tarea relacionada con la amplia-

ción de su libro *Consideraciones Espirituales* (publicado en 1934), que es el precedente de *Camino*. Sus planes eran otros. Sólo hasta muy entrado el año 1938 se dedicó a este cometido. Entonces, y como fruto de lo escrito durante su estancia en Pamplona, surgieron ideas que luego se trasladarían a *Camino*. Los nuevos puntos no fueron fruto de un trabajo de redacción específico, sino que surgieron de su vida, de su oración y del trato sacerdotal con otras personas. Estas reflexiones personales, al entender que podrían servir a más gente, las llevó al libro, previa despersonalización. Por eso, en Burgos, revisó las notas tomadas en Pamplona y entregó unos cuantos puntos para *Camino*. Estas anotaciones fueron la base para trece puntos de *Camino* y, más adelante, para cuatro de *Forja*, otro libro de espiritualidad de Escrivá, que se publicó en 1987, doce años después de su muerte.

Hay un punto, por ejemplo, que tiene un origen en un hecho muy concreto. Es el 438, que dice: "¡Loco! —Ya te vi —te creías solo en la capilla episcopal— poner en cada cáliz y en cada patena, recién consagrados, un beso: para que se lo encuentre Él, cuando

por primera vez 'baje' a esos vasos eucarísticos".

El texto que da pie a este punto es del 22 de diciembre y dice así: "El vicario general ha consagrado cálices y patenas. Me quedé un momento solo en la capilla, y puse, para que mi Señor se lo encuentre la primera vez que baje a esos vasos sagrados, un beso en cada cáliz y en cada patena. Eran veinticinco, que regala la Diócesis de Pamplona para el frente".

El vicario general era Juan José Santander Piernaveja (1874-1942). El donativo formaba parte de la gran campaña "pro Iglesias devastadas" que la diócesis de Pamplona había puesto en marcha a lo largo de 1937.

Los siguientes puntos son: 242, 250, 276, 321, 365, 373, 603, 646, 650, 746, 804 y 932. Como recuerdo de esos días, en la capilla del arzobispado hay una inscripción que recuerda la presencia de san Josemaría en dicho lugar.

Constantino Áncel, investigador emérito del Centro de Estudios Josemaría Escrivá (CEJE) de la Universidad de Navarra.



ORFEÓN PAMPLONÉS  
IRUÑEKO ORFEOIA